

ShareW2

IF Mode = a1

ELSE

IF Mode = a2

CM003_CHOICE RESPONDENT FINANCE

لاحقا في هذه المقابلة , سوف نطرح عليك اسئلة تتعلق بوضع منزلك وحالته الاقتصادية ,
مثلا موضوع التوفيرات لجيل الشيخوخة والدعم المادي للأولاد والإقارب. علينا توجيه
الاسئلة لشخص واحد منكم فقط. من منكم هو الشخص الأنسب للإجابة على الاسئلة بخصوص
الأمور المادية و الحالة الاقتصادية ؟
لمن يجري المقابلة سجل مجيب واحد فقط, المناسب للإجابة عن الأمور المالية
1. إسم الشخص رقم 1.
2. إسم الشخص رقم 2.

ELSE

ENDIF

ENDIF

DN001_INTRO DEMOGRAPHICS

أود التذكير بأن المقابلة سرية وتطوعية, سيتم استخدام الاجابات لأهداف البحث فقط
إذا كان هنالك اي سؤال لا تود/ين الاجابه عنه الرجاء اعلامي بذلك وسوف اقوم بالانتقال
للسؤال التالي. نبدأ ببعض الاسئلة حول تفاصيلك الشخصية .

1. استمر/ ي .

DN042_ MALE OR FEMALE

ملاحظه

(لمن يجري المقابلة المقابل: حدد جنس المجيب (اسأل اذ لم تكن متأكد

1. ذكر .
2. أنثى .

DN043_ CONFIRM MONTH/YEAR BIRTH

فقط اريد التأكد. لقد ولدت في ؟ ولدت بشهر [شهر ولاده المجيب] بسنه [سنة ولاده
المجيب] ؟

1. نعم
5. لا

IF DN043_ (CONFIRM MONTH/YEAR BIRTH) = 1. نعم

ELSE

IF DN043_ (CONFIRM MONTH/YEAR BIRTH) = 5. لا

DN002_ MONTH OF BIRTH

:بأي شهر وبأي سنة ولدت؟ الشهر: السنة

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

DN003_ YEAR OF BIRTH

بأي شهر وبأي سنة ولدت؟ الشهر: [شهر الولادة] السنة

(1900..2010)

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN004_ COUNTRY OF BIRTH

هل ولدت في إسرائيل؟

1. نعم

5. لا

IF DN004_ (COUNTRY OF BIRTH) = 5. لا

DN005_ OTHER COUNTRY OF BIRTH

في أي دولة ولدت؟ الرجاء ذكر اسم الدولة التي مكان ولادتك كان تابع لها حين ولدت؟

DN006_ YEAR CAME TO LIVE IN COUNTRY

متى جئت للعيش في إسرائيل؟

(1875..2010)

ENDIF

DN007_ CITIZENSHIP COUNTRY

هل تملك/ين جنسية إسرائيل؟

1. نعم

5. لا

IF DN007_ (CITIZENSHIP COUNTRY) = 5. لا

DN008_ OTHER CITIZENSHIP

ما هي جنسيتك؟

ENDIF

DN009_ WHERE LIVED SINCE 1989

Ctrl+R السؤال لا ينطبق على اسرئلاضغطي

1. جمهورية ألمانيا الغربية.

2. جمهورية ألمانيا الشرقية.

3. مكان آخر.

DN010_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 2. ما هي أعلى شهادة حصلت عليها؟

1. إبتدائية.

2. ثانوية مهنية جزئية (لم ينهي الثانوية المهنية).

3. ثانوية مهنية تامة، لكن بدون شهادة بجروت.

4. ثانوية مهنية تامة مع شهادة بجروت.

5. (ثانوية نظرية جزئية (لم ينهي الثانوية النظرية).

6. ثانوية نظرية تامة، لكن بدون شهادة بجروت.

7. ثانوية نظرية تامة مع شهادة بجروت.

96. لا توجد ثقافة رسمية.
97. (آخر)يشمل التعليم بالخارج .

IF DN010_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED) = >1. ابتدائية.

DN011_ OTHER HIGHEST EDUCATION

أي شهادة إنهاء أو لقب إضافي قد حصلت عليه؟

ENDIF

DN012_ FURTHER EDUCATION

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 3. ما هي الشهادات العليا أو المهنية التي حصلت عليه؟
لمن يجري المقابل تضع إشارة حول كل الإجابات الملائمة

1. كلية دينية.
2. كلية التمريض
3. كلية للهندسين
4. (BA) جامعية تامة - شهادة لقب أول
5. (أو أعلى MA) جامعية تامة - شهادة لقب ثاني أو أكثر
95. موجودة/الآن في فترة دراسات التعليم العالي.
96. لا يوجد لديه شهادة تعليم عالي.
97. (آخر) يضم التعليم خارج البلاد.

IF 97. (يضم التعليم خارج البلاد) IN DN012_ (FURTHER EDUCATION)

DN013_ OTHER EDUCATION

أي لقب إضافي تحمله في مجال التعليم العالي أو التأهيل المهني؟

ENDIF

ENDIF

DN041_ YEARS EDUCATION

كم عدد سنوات التعليم؟

_____ (0..25)

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

Sec_DN.Demograpics.DN044_MaritalStatus
Since our last interview in , has your marital status changed?

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND DN044_ (MARITAL STATUS CHANGED) = 1 OR
MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN014_ MARITAL STATUS

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 4. ما هو وضعك الإجتماعي؟

1. متزوج/ة وي/تسكن مع زوج/ة.
2. شريك/ة حياة مسجل/ة.
3. متزوج/ة, ي/تسكن منفصل/ة عن الزوج/ة.
4. أعزب/عزباء.
5. مطلق/ة.
6. أرمل/ة.

IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 1. متزوج/ة وي/تسكن مع زوج/ة.

IF RESPONDENT ID = 1

DN015_ YEAR OF MARRIAGE

```

|| | بأي سنة تزوجت؟
|| |
|| | (1890..2010)
|| |
CHK: (CURRENTDATE.YEAR - DN015_YearOfMarriage) < (MN808_AgeRespondent - 12) L1 "سنة الزواج يجب]"
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | IF DN014_MaritalStatus.ORD = 2
|| |
|| | DN016_ YEAR OF REGISTERED PARTNERSHIP
|| | بأي سنة قمت/ي بتسجيل شريكك/تك في الحياة؟
|| |
|| | (1890..2010)
|| |
|| | ELSE
|| |
|| | IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 3. متزوج/ة, ي/تسكن منفصل/ة عن الزوج/ة.
|| |
|| | DN017_ YEAR OF MARRIAGE
|| | بأي سنة تزوجت؟
|| |
|| | (1890..2010)
|| |
|| | ELSE
|| |
|| | IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 5. مطلق/ة.
|| |
|| | DN018_ SINCE WHEN DIVORCED
|| | بأي سنة تطلقت؟
|| | لمن يجري المقابلة إذا كان هناك أكثر من حالة طلاق, الرجاء تسجيل آخر حالة طلاق
|| | (1890..2010)
|| |
|| | ELSE
|| |
|| | IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. أرمل/ة.
|| |
|| | DN019_ SINCE WHEN WIDOWED
|| | بأي سنة أصبحت [أرمل/أرملة] ؟
|| |
|| | (1890..2010)
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND DN014_ (MARITAL STATUS) = 3. متزوج/ة, ي/تسكن منفصل/ة عن الزوج/ة.
|| | OR
|| | DN014_ (MARITAL STATUS) = 5. مطلق/ة. OR DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. أرمل/ة.
|| |
|| | DN020_ AGE OF PARTNER
|| | [{empty}] / [{empty}] [بأي سنة ولد/ت [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك]
|| | السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] ؟ /
|| | لمن يجري المقابلة سجل تاريخ الولادة لآخر زوج/ة, شريك/ة
|| | (1875..2010)
|| |
|| | DN021_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER
|| | الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 5. ما هي أعلى شهادة مدرسية حصل/ت عليها
|| | السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة. ] / [{empty}] / [{empty}] [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك]

```

1. ابتدائية.
2. ثانوية مهنية جزئية (لم ينهي الثانوية المهنية).
3. ثانوية مهنية تامة، لكن بدون شهادة بروت.
4. ثانوية مهنية تامة مع شهادة بروت.
5. (ثانوية نظرية جزئية (لم ينهي الثانوية النظرية).
6. ثانوية نظرية تامة، لكن بدون شهادة بروت.
7. ثانوية نظرية تامة مع شهادة بروت.
96. لا توجد ثقافة رسمية.

IF DN021_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER) = >1. ابتدائية.

DN022_ OTHER HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE PARTNER OBTAINED

[ما هي الشهادة الإضافية أو اللقب الذي حصل/ت [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك] السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] عليه؟/{}\{\}

ENDIF

DN023_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 6. ما هي الشهادات العليا أو التأهيل المهني التي قد
[{}]\{\} [حصل/ت [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك] السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] عليها؟/
لن يجري المقابلة/أشر الى كل الإجابات الملائمة
1. كلية دينية.
2. كلية التمريض
3. كلية للهندسيين
4. (BA) جامعية تامة - شهادة لقب أول
5. (أو أعلى MA) جامعية تامة - شهادة لقب ثاني أو أكثر
95. موجودة الآن في فترة دراسة للتعليم العالي
96. لا يوجد معه شهادة تعليم عاليه
97. (آخر) يضم التعليم خارج البلاد.

IF 97. (يضم التعليم خارج البلاد) IN DN023_ (FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER)

DN024_ OTHER EDUCATION PARTNER

ما هي الشهادة الإضافية أو التأهيل المهني الذي حصل/ت
السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] عليه؟/{}\{\} [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك]

ENDIF

DN025_ LAST JOB OF PARTNER

[ما هو آخر عمل إشتغل/ت [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك] السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] به ؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق/{}\{\}
لن يجري المقابلة/مثلا لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي بالمحركات, في حالة كان/ت
موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلا: ملازم في الشرطة أو مدرس
فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل.

ENDIF

IF MN002_Person[1].MaritalStatus = a3

DN040_ PARTNER OUTSIDE HOUSEHOLD

هل لديك شريك الذي يسكن خارج المنزل الذي تسكن فيه؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND
Preload.W1_DN036_HowManyBrothersAlive <> 0 OR
Preload.W1_DN037_HowManySistersAlive <> 0 OR Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[1] <> 5 OR
Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[2] <> 5

DN039_ INTRODUCTION PARENTS SIBLINGS

الآن لدي بعض الأسئلة تتعلق بوالديكم وأخوتكم

1. استمر / ي .

ENDIF

IF Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[1] <> a5

IF MN016_ (MOTHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي] على قيد الحياة؟

1. نعم
5. لا

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

كم كان عمر [أمك/أبوك] عندما توفي/ت؟

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر [أمك/أبوك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق سن المجيب بعشر]"
[.سنوات على الأقل

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [empty]/[empty] ماذا يعمل أو كان يعمل

لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة : مثلا لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي

بالمحركات, في حالة كونه/ا موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلا

ملازم في الشرطة أو مدرس فقط اذا لم يكن الشخص قد عمل بناتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك]؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.

3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و 100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و 500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة، كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك/] بشكل

مباشر، أو عن طريق الهاتف أو البريد؟

لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال، بما في ذلك البريد الإلكتروني، الرسائل القصيرة

عبر الخلوي أو الصورة المرسلّة عبر الخلوي.

1. يومياً.

2. عدة مرات في الأسبوع.

3. مرة في الأسبوع تقريباً.

4. مرة كل أسبوعين تقريباً.

5. مرة في الشهر تقريباً.

6. أقل من مرة في الشهر.

7. ولا مرة.

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك]؟ هل تقول بأنها] [{}]{empty} كيف تصف صحة

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة.

2. جيدة جداً.

3. جيدة.

4. مقبوله.

5. سيئه.

ENDIF

ELSE

IF MN018_ (MOTHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 2

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي/] على قيد الحياة؟

1. نعم.

5. لا.

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

كم كان عمر [أمك/أباك] عندما توفي/ت؟

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر [أمك/أبوك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق سن المجيب بعشر]"

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [{{empty}}/{{empty}}] ماذا يعمل أو كان يعمل لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة : مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي بالمحركات، في حالة كونه/موظف/ة في القطاع العام، الرجاء تسجيل اللقب الرسمي، مثلاً ملازم في الشرطة أو مدرّس فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك]؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و 100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و 500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة، كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل مباشر، أو عن طريق الهاتف أو البريد؟ لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال، بما في ذلك البريد الإلكتروني، الرسائل القصيرة عبر الخلوي أو الصورة المرسله عبر الخلوي

1. يومياً.
2. عدة مرات في الأسبوع.
3. مرة في الأسبوع تقريباً.
4. مرة كل أسبوعين تقريباً.
5. مرة في الشهر تقريباً.
6. أقل من مرة في الشهر.
7. ولا مرة.

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك] ؟ هل تقول بأنها] [{{empty}}/{{empty}} كيف تصف صحة
لمن يجري المقابلة/قرأ

1. ممتازة.
2. جيدة جدا.
3. جيدة.
4. مقبولة.
5. سيئة.

ENDIF**ELSE****IF RESPONDENT ID > 2****DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE**

هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي] على قيد الحياة؟

1. نعم.
5. لا.

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا**DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT**

كم كان عمر [أمك/أباك] عندما توفي/ت؟

_____ (10..120)

ELSE**IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0****DN028_ AGE OF NATURAL PARENT**

كم عمر [أمك/أبوك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق سن المجيب بعشر]"
[بسنوات على الأقل

ENDIF**ENDIF****IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0****DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

أمك/أبوك] ؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق] [{{empty}}/{{empty}} ماذا يعمل أو كان يعمل

لمن يجري المقابلة/الذي يجري المقابلة : مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي

بالمحركات, في حالة كونه/موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلاً

ملازم في الشرطة أو مدرس فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF**IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم****DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك] ؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.

6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة، كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك/] بشكل مباشر، أو عن طريق الهاتف أو البريد؟
لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال، بما في ذلك البريد الإلكتروني، الرسائل القصيرة عبر الخليوي أو الصورة المرسلة عبر الخليوي.

1. يوماً.
2. عدة مرات في الأسبوع.
3. مرة في الأسبوع تقريباً.
4. مرة كل أسبوعين تقريباً.
5. مرة في الشهر تقريباً.
6. أقل من مرة في الشهر.
7. ولا مرة.

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك] ؟ هل تقول بأنها] [empty}/empty} كيف تصف صحة
لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة.
2. جيدة جداً.
3. جيدة.
4. مقبولة.
5. سيئة.

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[2] <> a5

IF MN017_ (FATHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي] على قيد الحياة؟

1. نعم
5. لا

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

كم كان عمر [أمك/أباك] عندما توفي/ت؟

(10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر [أمك/أبوك/] الآن؟

(18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق سن المجيب بعشر]"

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك]؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [{}]/[{}]. ماذا يعمل أو كان يعمل لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة : مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي بالمحركات, في حالة كونه/ موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلاً ملازم في الشرطة أو مدرس. فقط اذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل.

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك]؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent. ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة, كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل مباشر, أو عن طريق الهاتف أو البريد؟ لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال, بما في ذلك البريد الإلكتروني, الرسائل القصيرة عبر الخلوي أو الصورة المرسلة عبر الخلوي.

1. يوماً.
2. عدة مرات في الأسبوع.
3. مرة في الأسبوع تقريباً.
4. مرة كل أسبوعين تقريباً.
5. مرة في الشهر تقريباً.
6. أقل من مرة في الشهر.

ولا مرة 7.

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك؟ هل تقول بأنها [{{empty}}/{{empty}}] كيف تصف صحة
لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة
2. جيدة جدا
3. جيدة
4. مقبوله
5. سيئه

ENDIF

ELSE

IF MN019_ (FATHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 2

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي/] على قيد الحياة؟

1. نعم
5. لا

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

كم كان عمر [أمك/أباك] عندما توفي/ت؟

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر [أمك/أبوك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق سن المجيب بعشر]"

[سنوات على الأقل

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [{{empty}}/{{empty}}] ماذا يعمل أو كان يعمل

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة: مثلا لا نكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي

بالمحركات، في حالة كونه/موظف/ة في القطاع العام، الرجاء تسجيل اللقب الرسمي، مثلا

ملازم في الشرطة أو مدرس فقط اذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك]؟

1. في نفس المنزل.

2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و 100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و 500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة، كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك/] بشكل

مباشر، أو عن طريق الهاتف أو البريد؟

لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال، بما في ذلك البريد الإلكتروني، الرسائل القصيرة عبر الخليوي أو الصورة المرسلة عبر الخليوي.

1. يوماً.
2. عدة مرات في الأسبوع.
3. مرة في الأسبوع تقريباً.
4. مرة كل أسبوعين تقريباً.
5. مرة في الشهر تقريباً.
6. أقل من مرة في الشهر.
7. ولا مرة.

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

[أمك/أباك]؟ هل تقول بأنها [{}/{}]: كيف تصف صحة

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة.
2. جيدة جداً.
3. جيدة.
4. مقبوله.
5. سيئه.

ENDIF

ELSE

IF RESPONDENT ID > 2

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي] على قيد الحياة؟

1. نعم.
5. لا.

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

كم كان عمر [أمك/أباك] عندما توفي/ت؟

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر [أمك/أبوك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق سن المجيب بعشر]"

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [{}]/[{}]. ماذا يعمل أو كان يعمل

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة: مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي

بالمحركات, في حالة كونه/موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلاً

ملازم في الشرطة أو مدرس فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك]؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و 100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و 500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة, كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل

مباشر, أو عن طريق الهاتف أو البريد؟

لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال, بما في ذلك البريد الإلكتروني, الرسائل القصيرة

عبر الخلوي أو الصورة المرسلة عبر الخلوي.

1. يومياً
2. عدة مرات في الأسبوع
3. مرة في الأسبوع تقريباً
4. مرة كل أسبوعين تقريباً
5. مرة في الشهر تقريباً
6. أقل من مرة في الشهر
7. ولا مرة

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك] هل تقول بأنها] [{}] كيف تصف صحة

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة
2. جيدة جدا
3. جيدة
4. مقبولة
5. سيئة

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN034_ EVER HAD ANY SIBLINGS

هل كان لديك أخوة وأخوات؟

لمن يجري المقابلة بما في ذلك أخوة/أخوات غير بيولوجيين

1. نعم
5. لا

IF DN034_ (EVER HAD ANY SIBLINGS) = 1. نعم

DN035_ OLDEST YOUNGEST CHILD

هل أنت الأبن/ة البكر، الأصغر/الصغرى، أو في الوسط؟

1. البكر
2. الأصغر
3. في الوسط

ENDIF

ENDIF

IF DN034_ (EVER HAD ANY SIBLINGS) = 1. نعم OR Preload.W1_DN036_HowManyBrothersAlive <> 0 OR Preload.W1_DN037_HowManySistersAlive <> 0

DN036_ HOW MANY BROTHERS ALIVE

ما عدد أخوتك اللذين ما زالوا على قيد الحياة؟

لمن يجري المقابلة بما في ذلك الأخوة غير البيولوجيين

_____ (0..20)

DN037_ HOW MANY SISTERS ALIVE

ما عدد أخواتك اللاتي ما زلن على قيد الحياة؟

لمن يجري المقابلة بما في ذلك الأخوات غير البيولوجيين

_____ (0..20)

ENDIF

DN038_ INTERVIEWER CHECK DN

لمن يجري المقابلة من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط
2. المجيب/ة ومفوض/ة
3. المفوض/ة فقط

PH001_ INTRO HEALTH

الآن لدي بعض الأسئلة تتعلق بوضعك الصحي.

1. استمر / ي .

PH003_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 2

...يمكنك ان تقول/ين بأن صحتك بوضع

لمن يجري المقابلة؟اقرأ

1. ممتاز.
2. جيد جداً.
3. جيد.
4. لا بأس / مقبول.
5. سيء.

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

PH062_ COMPARE HEALTH LAST WAVE

مقارنه بوضعك الصحي في المقابله السابقه ب [شهر وسنة المقابله السابقه], هل تقول بأن وضعك الصحي احسن الان, نفس الشيء او أسوأ؟

1. افضل
2. نفس الشيء
3. أسوأ

IF PH062_ (COMPARE HEALTH LAST WAVE) = 1. افضل

PH063_ HEALTH BETTER LAST WAVE

هل الوضع افضل بكثير او افضل بعض الشيء؟

1. افضل بكثير
2. افضل بعض الشيء

ELSE

IF PH062_ (COMPARE HEALTH LAST WAVE) = 3. أسوأ

PH064_ HEALTH WORSE LAST WAVE

هل الوضع اسوأ بكثير او اسوأ بعض الشيء؟

1. اسوأ بكثير
2. اسوأ بعض الشيء

ENDIF

ENDIF

ENDIF

PH004_ LONG-TERM ILLNESS

بعض الناس يعانون من امراض مزمنة أو من مشاكل صحية "بعيدة المدى". المقصود "بعيدة المدى" هو بأن هذه المشكلة قد ضايقتك لفترة من الزمن أو أن هناك احتمال كبير بأن تؤثر عليك لفترة من الزمن. هل تعاني من مشاكل صحية بعيدة المدى، مرض، إعاقة أو ضعف. لمن يجري المقابلة؟يشمل مشاكل صحية نفسية

1. نعم
5. لا

PH005_ LIMITED ACTIVITIES

خلال الستة أشهر الماضية على الأقل، الى أي مدى كنت تعاني من أي مشاكل صحية أعاققت الفعاليات الاعتيادية التي يستطيع أن يقوم بها الناس عادة. لمن يجري المقابلة؟اقرأ

1. كنت مقيدا لدرجة كبيرة.
2. شعرت بالتقييد لكن ليس بدرجة كبيرة.
3. لم اشعر بالتقييد بتاتا.

PH061_ PROBLEM THAT LIMITS PAID WORK

هل تعاني من اي مشكله صحيه او اعاقه الذي يحد من كميته او نوعيه العمل المدفوع الذي بمقدورك فعله؟

1. نعم
5. لا

PH006_ DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 8. [هل اخبرك الطبيب انه كانت لديك/هل تعاني؟] من احدى المقصود هل اخبرك الطبيب انك تعاني من هذا/[[empty]] الحالات المذكورة هناك في البطاقة؟ المرض, وهل تتلقى علاج مضاد [ارجوك ان تبلغني رقم الحاة او الحالات لمن يجري المقابلة/سجل كل ما له علاقة

1. تتعلق بالقلب بما في ذلك فشل القلب /> نوبة قلبية بما يشمل تلف جزئي في عضلة القلب أو انسداد في الشرايين أو أي مشكلة أخرى.
2. ضغط الدم العالي.
3. ارتفاع مستوى الكولسترول في الدم.
4. جلطة أو مرض في الأوعية الدموية في الدماغ.
5. السكري أو ارتفاع مستوى السكر في الدم.
6. الايمفزيما (انتفاخ الرئة) أو التهاب مزمن في الشعب الرئوية.
7. (الاستمنا) مرض الربو.
8. التهاب المفاصل, بما في ذلك التهاب العظام أو الروماتيزم.
9. (الأوستيوبوروزيس) (تخلخل العظام).
10. بسيطة/> سرطان أو ورم خبيث. بما في ذلك سرطان الدم أو سرطان الليمفوما, لكن ليس أورام جلدية.
11. (قرحة في المعدة أو في الاثني عشر, قرحة هضمية) (حامضية).
12. (مرض الرعاش) (الباركينسون).
13. بياض العين.
14. كسر في الورك أو في الفخذ.
15. كسور أخرى.
16. مرض الشيخوخة (التساهيمر), خيل, أعراض عضويه دماغيه, مشاكل في الذاكره.
17. ورم حميد
96. ولا حالة مما ذكر.
97. غير ذلك من الأمراض, لم تذكر أعلاه.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH006_DocCond)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير]"

CHK: NOT (= 0) L1 "أدخل قيمة لو سمحت]"

IF 97. IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS) غير ذلك من الأمراض, لم تذكر أعلاه.

PH007_ OTHER CONDITIONS

أي حالات أخرى عانيت منها؟
لمن يجري المقابلة/بحث/إبحتي

ENDIF

LOOP cnt:= 1 TO 19

IF cnt < 18 AND cnt IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS) OR cnt = 20 AND 97. غير ذلك من الأمراض, لم تذكر

الأعلاه. IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS)

IF IndexSub <> 18

IF IndexSub = 10

PH008_ CANCER IN WHICH ORGANS

بأي عضو أو بأي جزء من الجسم عانيت أو ما زلت تعاني من مرض السرطان؟
لمن يجري المقابلة/سجل كل ما ينطبق
1. الدماغ.
2. فراغ الفم.

3. الأوتار الصوتية.
4. البلعوم.
5. الغدة الدرقية.
6. الرئة.
7. الثدي.
8. المريء.
9. المعدة.
10. الكبد.
11. البنكرياس.
12. الكلية.
13. غدة البروستات.
14. الخصيتين.
15. المبيض.
16. عنق الرحم.
17. الرحم.
18. الأمعاء الغليظة أو الشرج.
19. المثانة.
20. الجلد.
21. ليمفوما غير هودجكين.
22. (سرطان الدم (لوكيميا).
97. غير ذلك.

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

PH009_ AGE WHEN CONDITION STARTED

كم كان عمرك عندما أخبرك الطبيب لأول مرة أنك تعاني من [نوبة قلبية بما أو أي مشكلة أخرى تتعلق بالقلب /ضغط الدم العالي /ارتفاع مستوى الكولسترول في الدم/جلطة أو مرض في الأوعية الدموية في الدماغ/السكري أو ارتفاع مستوى السكر في الدم/الايمنيزيا, انتفاخ الرئة) أو التهاب مزمن في الشعب الرئوية/الاستم (مرض الربو)/التهاب المفاصل, بما في ذلك التهاب العظام أو الروماتيزم/الأوستيوبوروزيس (تخلخل العظام) /سرطان أو ورم خبيث/قرحة هضمية في المعدة أو في الاثني عشر/مرض الرعاش (الباركينسون)/ بياض العين, اعتمام عدسه العين/كسر في الحوض أو في الفخذ /كسور اخرى/مرض PH007_OthCond] الشيخوخة(التساهيمر)/ورم حميد/أخر

_____ (0..125)

CHK: PH009_AgeCond <= MN808_AgeRespondent L1 "[العمر يجب أن يكون أقل أو يساوي عمر المجيب]"

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

PH067_ HAD CONDITION

هل [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاوغيه الدمويه /شخصت كمر يرض سرطان/عانيت من كسر بالورك] منذ المقابه الاخير ه ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

IF PH067_ (HAD CONDITION) = 1. نعم

IF Index = 1 AND Preload.W1_PH006_DocCon[1] = a1 OR Index = 2 AND Preload.W1_PH006_DocCon[4] = a1 OR Index = 3 AND

Preload.W1_PH006_DocCon[10] = a1 OR Index = 4 AND Preload.W1_PH006_DocCon[14] = a1

PH068_ HAD CONDITION CHECK

هل قد [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاوغيه

الدمويه/شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] قبل المقابله السابقه ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

IF PH068_ (HAD CONDITION CHECK) = 1. نعم

PH069_ HAD CONDITON CONFIRM

اريد التأكد , هل هذا يعني انك [اصبت بنوبه قلبية اخرى/اصبت بجلطه دماغيه اخرى او شخصت ثانيه كمريض بانسداد الاوعيه الدمويه/شخصت ثانيه كمريض سرطان /عانيت مره اخرى من كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخيره معك [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. [سرطان/كسر بالورك] /
سرطان/كسر بالورك] منذ المقابله السابقه/
2. لا, لم اصب مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه او انسداد بالاوعيه الدمويه
3. [الدمويه /سرطان/كسر بالورك] غير متأكد اني اصبت مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه او انسداد بالاوعيه

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF PH067_ (HAD CONDITION) = 1. نعم AND PH069_ (HAD CONDITION CONFIRM) = EMPTY OR PH069_ (HAD CONDITION CONFIRM) = 1. أجل

^FL_PH069_5 اصبت مره اخرى ب

PH071_ HOW MANY

كم مره اصبت ب [نوبه قلبية او انسداد الشرايين/جلطه دماغيه او انسداد بالاوعيه الدمويه/سرطان او ورم حميد/كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخيره ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. 1
2. 2
3. 3 او أكثر

ENDIF

PH067_ HAD CONDITION

هل [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاوعيه الدمويه /شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] منذ المقابه الاخيره ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

IF PH067_ (HAD CONDITION) = 1. نعم

IF Index = 1 AND Preload.W1_PH006_DocCon[1] = a1 OR Index = 2 AND Preload.W1_PH006_DocCon[4] = a1 OR Index = 3 AND

Preload.W1_PH006_DocCon[10] = a1 OR Index = 4 AND Preload.W1_PH006_DocCon[14] = a1

PH068_ HAD CONDITION CHECK

هل قد [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاوعيه الدمويه/شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] قبل المقابله السابقه ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

IF PH068_ (HAD CONDITION CHECK) = 1. نعم

PH069_ HAD CONDITION CONFIRM

اريد التأكد , هل هذا يعني انك [اصبت بنوبه قلبية أخرى/اصبت بجلطه دماغيه أخرى او شخصت ثانيه كمريض بانسداد الاوعيه الدمويه/شخصت ثانيه كمريض سرطان /عانيت مره اخرى من كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخيره معك [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. [سرطان/كسر بالورك] / | | | | **
** أجل, اصبت مره أخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه الدمويه
2. سرطان/كسر بالورك] منذ المقابله السابقه/ | | | | **
** لا, لم اصب مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه الدمويه
3. [الدمويه /سرطان/كسر بالورك] | | | | **
** غير متأكد اني اصبت مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF PH067_ (HAD CONDITION) = 1. نعم AND PH069_ (HAD CONDITION CONFIRM) = EMPTY OR PH069_ (HAD CONDITION CONFIRM) = 1. أجل ,

^FL_PH069_5 اصبت مره أخرى ب

PH071_ HOW MANY

كم مره اصبت ب [نوبه قلبية او انسداد الشرايين/جلطه دماغيه او انسداد بالاوعيه الدمويه/سرطان او ورم حميد/كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخيره ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. 1
2. 2
3. 3 او أكثر

ENDIF

PH067_ HAD CONDITION

هل [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاوعيه الدمويه /شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] منذ المقابله الاخيره ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

IF PH067_ (HAD CONDITION) = 1. نعم

IF Index = 1 AND Preload.W1_PH006_DocCon[1] = a1 OR Index = 2 AND Preload.W1_PH006_DocCon[4] = a1 OR Index = 3 AND

Preload.W1_PH006_DocCon[10] = a1 OR Index = 4 AND Preload.W1_PH006_DocCon[14] = a1

PH068_ HAD CONDITION CHECK

هل قد [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاوعيه الدمويه/شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] قبل المقابله السابقه ب [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

IF PH068_ (HAD CONDITION CHECK) = 1. نعم

PH069_ HAD CONDITION CONFIRM

اريد التأكد , هل هذا يعني انك [اصبت بنوبه قلبية أخرى/اصبت بجلطه دماغيه أخرى او شخصت ثانيه كمريض بانسداد الاوعيه الدمويه/شخصت ثانيه كمريض سرطان /عانيت مره اخرى من كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخيره معك [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

1. [سرطان/كسر بالورك] / | | | | **
** أجل, اصبت مره أخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه الدمويه
2. سرطان/كسر بالورك] منذ المقابله السابقه/ | | | | **
** لا, لم اصب مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه الدمويه
3. [الدمويه /سرطان/كسر بالورك] | | | | **
** غير متأكد اني اصبت مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه

| FL_PH069_5 ^اصبت مره أخرى ب |

| PH071_ HOW MANY

| كم مره اصبت ب [نويه قلبيةه او انسداد الشرايين/جلطه دماغيه او انسداد بالاورعيه
| الدمويه/سرطان او ورم حميد/كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخير ب [شهر وسنة المقابله
| السابقه] ؟

- | 1. 1
- | 2. 2
- | 3. 3 أو أكثر

| ENDIF

ENDIF

PH010_ BOTHERED BY SYMPTOMS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 9. خلال فترة الستة أشهر الأخيرة على الأقل، هل عانيت من
أحدى المشاكل أو الحالات المذكورة في هذه البطاقة؟ أرجو أن تبليني الرقم أو الأرقام

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

1. ألم في الظهر، الركبة، الورك أو أي مرفق آخر.
2. مشكلة في القلب أو ذبحة صدرية، ألم في الصدر عند بذل مجهود جسدي.
3. إنعدام النفس، صعوبة في التنفس.
4. سعال عنيد ومستمر.
5. سيقان منتفخة.
6. مشاكل في النوم.
7. السقوط.
8. الخوف من السقوط.
9. دوخة، الإغماء أو الغياب عن الوعي.
10. مشاكل في المعدة أو في الأمعاء، بما في ذلك إمساك حاد، انتفاخ، إسهال.
11. تبول لا إرادي.
12. ارهاق
96. لا شيء
97. حالات وأعراض أخرى، لم تذكر أعلاه.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH010_Symptoms)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى، قم بتغيير]"

CHK: NOT (= 0) L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

PH011_ CURRENT DRUGS AT LEAST ONCE A WEEK

سؤالنا التالي يتعلق بالأدوية التي من المحتمل أن تكون تتناولها. الرجاء أن تنتظر الى
البطاقة رقم 10. هل تأخذ حالياً (مرة في السبوع على الأقل) أدوية للمشاكل المذكورة في
البطاقة؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

1. أدوية لضغط الدم العالي الناجم عن ارتفاع مستوى الكوليسترول في الدم.
2. أدوية لارتفاع ضغط الدم.
3. أدوية لأمراض الأوعية الدموية أو التوجيهية في الدماغ.
4. أدوية لمشاكل أخرى في القلب.
5. أدوية لمرض الربو.
6. أدوية لمرض السكري.
7. أدوية لألم المفاصل أو التهاب المفاصل.
8. (...) أدوية لآلام أخرى (مثل: ألم الصداع، ألم الظهر، الخ.
9. أدوية لمشاكل النوم.
10. أدوية لمشاكل الخوف، القلق والاكتئاب.
11. أدوية لتخلخل عظام هرمونية.
12. أدوية لتخلخل عظام غير هرمونية.
13. أدوية لحرقه المعدة.
14. أدوية للالتهاب الشعب الرئوية المزمن.
96. لا يوجد
97. أدوية أخرى، لم تذكر بعد.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH011_CurrentDrugs)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى، قم]"

CHK: NOT (= 0) L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

PH012_ WEIGHT OF RESPONDENT

كم وزنك على تقريباً؟

لمن يجري المقابلة الوزن بالكيلو غرامات
(0.00..250.00)

IF Preload.W1_PH012_Weight - PH012_ (WEIGHT OF RESPONDENT) > 5

PH065_ CHECK LOSS WEIGHT

هل خسرت من وزنك منذ قابلناك آخر مره ب [شهر وسنة المقابلة الاخير] ؟

1. نعم
5. لا, لم اخسر وزن منذ المقابلة الاخير.

IF PH065_ (CHECK LOSS WEIGHT) = 1. نعم

PH066_ REASON LOST WEIGHT

هل خسرت من وزنك بسبب مرض او اتبعت حميه خاصه في السنتين الماضيتين ؟

1. بسبب مرض
2. اتبعت حميه خاصه
3. بسبب المرض واتباع حميه خاصه
97. اسباب اخرى لخسارة الوزن

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

PH013_ HOW TALL ARE YOU?

ما هو طولك؟

(لمن يجري المقابلة الطول بالسنتيمتر (في بريطانيا بالقدم والاینش)
(0.00..230.00)

ENDIF

PH041_ USE GLASSES

هل تستعمل النظارات الطبية أو العدسات اللاصقة عادة؟

1. نعم
5. لا

PH043_ EYESIGHT DISTANCE

الى أي مدى نظرك جيد عن بعد, مثل تمييز صديق عبر الشارع [مع إستعمال النظارات الطبية
...؟ هل كنت تقول أنه أو العدسات اللاصقة بشكل عادي

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. ممتاز
2. جيد جداً
3. جيد
4. لا بأس
5. سيء

PH044_ EYESIGHT READING

ما هو وضع نظرك بالنسبة لرؤية الأغراض عن قرب, مثل قراءة الصحيفة مع [مع إستعمال
...؟ هل تقول أنه النظارات الطبية أو العدسات اللاصقة الطبية كالعادة

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. ممتاز
2. جيد جداً
3. جيد
4. لا بأس
5. سيء

PH045_ USE HEARING AID

هل تستعمل عادةً جهاز مساعد للسمع؟

1. نعم
5. لا

PH046_ HEARING

هل يمكنك/هل سمعك [مع إستعمال أداة مساعدة للسمع بشكل اعتيادي... لمن يجري المقابلة]؟

1. ممتاز.
2. جيد جداً.
3. جيد.
4. لا بأس.
5. سيء.

PH047_ HEARING WITH BACKGROUND NOISE

هل تواجه صعوبة في متابعة محادثة مع وجود ضجة في الخلفية مثل جهاز التلفاز، الراديو ؟ [أو أطفال يلعبون رغم إستعمال جهاز مساعد على السمع كالمعتاد] ؟

1. نعم
5. لا

PH056_ HEARING WITH ONE PERSON

هل يمكنك أن تسمع بوضوح ما يقال بمحادثة مع شخص واحد [مع إستعمال جهاز مساعد على السمع كالمعتاد] ؟

1. نعم
5. لا

PH024_ USE DENTURES

هل تستعمل الأسنان الاصطناعية؟

1. نعم
5. لا

PH025_ BITE ON HARD FOODS

هل يمكنك/هل يمكنك [قضم ومضغ أطعمة صلبة مثل] [مع إستعمال الأسنان الاصطناعية] تفاحة قاسية بدون أي صعوبة؟

1. نعم
5. لا

PH048_ HEALTH AND ACTIVITIES

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 11. نحن بحاجة لأن نفهم الصعوبات التي يواجهها الناس في فعاليات مختلفة بسبب مشكلة صحية أو جسدية. أرجوك أن تخبرني إذا كنت تعاني من صعوبة معينة عند القيام بكل واحدة من الفعاليات اليومية المذكورة في البطاقة رقم 11 باستثناء الفعاليات التي تتوقع بأن لا تستمر لفترة تزيد عن ثلاثة أشهر. (بسبب مشكلة صحية، هل تعاني من صعوبة عند القيام بأي من الفعاليات المذكورة في هذه البطاقة؟ لمن يجري المقابلة هل هنالك أمور إضافية؟ سجل كل ما ينطبق

1. المشي لمسافة مئة متر.
2. الجلوس لمدة ساعتين بالتقريب.
3. النهوض من كرسي بعد الجلوس لفترة طويلة.
4. صعود عدد من الطوابق بدون استراحة.
5. صعود طابق واحد بدون استراحة.
6. التوقف، الركوع، أو الإحناء.
7. مد أذرعك فوق مستوى الكتف.
8. شد أو دفع أغراض كبيرة مثل كرسي في الصالون.
9. رفع أو حمل أوزان أكثر من خمسة كيلوغرامات.
10. رفع عملة صغيرة عن طاولة.
96. ولا أي واحد مما ذكر.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN PH048_HeADLa)) L1 " [قم بتغيير] " [أجابتك من فضلك]

CHK: PH048_HeADLa <> EMPTY L1 " [أدخل قيمة لو سمحت] "

PH049_ MORE HEALTH AND ACTIVITIES

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 12. توجد هنا مجموعة أخرى من الفعاليات اليومية. أرجوك أن تخبرني إذا كنت تعاني من صعوبة معينة عند القيام بواحدة من هذه الفعاليات اليومية

بسبب مشاكل جسدية، عقلية، عاطفية أو مشاكل في الذاكرة. مرة أخرى نطلب منك أن إستثناء
الفعاليات التي تتوقع أن لا تستمر لفترة تزيد عن ثلاثة اشهر. (بسبب مشكلة صحية، أو
مشكلة في الذاكرة، هل تعاني من مشكلة في القيام بإحدى الفعاليات الموجودة في البطاقة
رقم عشرة)؟

لمن يجري المقابلة إستوضح عن أمور أخرى؟ وسجل كل ما يندرج

1. إرتداء الثياب، بما في ذلك لبس الأحذية والجوارب.
2. المشي عبر الغرفة.
3. الإستحمام في الدوش أو البانيو.
4. الأكل، مثل تقطيع الطعام.
5. دخول السرير أو الخروج منه.
6. إستخدام المرحاض، بما في ذلك الجلوس والقيام.
7. إستخدام الخارطة لتعرف كيف تتجول في مكان غريب.
8. تحضير وجبة ساخنة.
9. شراء الأغراض اليومية.
10. الاتصال الهاتفي.
11. تناول الأدوية.
12. القيام بعمل حول المنزل أو الحديقة.
13. تدبّر المال، مثل دفع الفواتير وتعبّ النفقات.
96. غير ذلك

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر" /بالإضافة الى اجابة أخرى، قم بتغيير "[L1 (96 IN PH049_HeADLb) AND (> 1) NOT] CHK: NOT
[.] اجابتك من فضلك

CHK: PH049_HeADLb <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF NOT 96. IN PH048_ (HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH048_ (HEALTH AND ACTIVITIES)
= DONTKNOW OR

PH048_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL AND 96. IN PH049_ (MORE HEALTH AND
ACTIVITIES) OR PH049_ (MORE HEALTH AND
ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH049_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL

PH050_ HELP ACTIVITIES

فكر بكل بالفعاليات التي تواجه صعوبات في أدائها، هل سبق أن ساعدك أحد في هذه
بالفعاليات؟

لمن يجري المقابلة يشمل شريكك في الحياة أو أي أناس آخرين في المنزل

1. نعم
5. لا

IF PH050_ (HELP ACTIVITIES) = 1. نعم

PH051_ HELP MEETS NEEDS

هل تقول بأن المساعدة التي تتلقاها تلّغها تلائم إحتياجاتك؟

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. دائماً.
2. عادةً.
3. أحياناً.
4. بالكاد.

ENDIF

PH059_ USE OF AIDS

أنظر الى بطاقه رقم 13 هل استخدمت احده هذه الادوات المذكوره في هذه البطاقه ؟

لمن يجري المقابلة الكونيه ب"يحددت اعزקה زعيره" لمكشير היוצא קשר עם מוקד לקבלת עזרה
לאחר נפילות וכיו"ב

1. عصا مشي.
2. (أداة تستعمل للمشي) هليخون.
3. كرسي عجلات يدوي
4. كرسي عجلات كهربائي
5. (دراجة رجل) سكوتر.
6. أو عيه خاضه للاكل
7. أداة إنذار شخصيه
96. لا شيء مما ذكر.

ENDIF

PH060_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 3

على السلم من 0 ال 10 , حيث 0 يصف الوضع الاكثر سوءاً الممكن , و 10 تصف الوضع الافضل الممكن
كيف تصف وضعك الصحي العام ؟
لمن يجري المقابلة هذه صيغة أخرى , لا تعد الى الصيغة الأولى
_____ (0..10)

PH054_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN PH

لمن يجري المقابلة من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط .
2. المجيب/ة ومفوض/ة .
3. المفوض/ة فقط .

IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

BR001_ EVER SMOKED DAILY

مجموعة الأسئلة التالية تتعلق بعادات التدخين وتناول المشروبات الروحية. هل سبق أن
دخنت السجائر, السيجار, الأرجيلة أو الغليون بشكل يومي لمدة سنة واحدة على الأقل؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF BR001_ (EVER SMOKED DAILY) = 1. نعم OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

BR002_ SMOKE AT THE PRESENT TIME

هل تدخن/ين في الوقت [empty] /الاسئلة التالية تتعلق بالتدخين والمشروبات الروحية
الحاضر؟

1. نعم
5. لا

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND Preload.W1_BR002_StillSmoking = 1 AND BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 5. لا

BR022_ STOPPED SMOKING

هل توقفت عن التدخين منذ المقابلة السابقة ب [شهر وسنه المقابلة السابقة] ؟

1. نعم, توقفت عن التدخين بعد المقابلة السابقة .
2. لا, لم ادخن وقت المقابلة السابقة .
3. لا, ما زلت ادخن في الوقت الحاضر .

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

BR003_ HOW MANY YEARS SMOKED

مجملاً, كم سنة [ما زلت/كنت] [تدخن/ين/تدخن/ين] ؟
لمن يجري المقابلة لا تشمل الفترات التي لم تكن تدخن فيها اشر 1 اذا المجيب دخن لمدته
تقل عن سنه

_____ (1..150)

CHK: BR003_HowManyYearsSmoked < MN808_AgeRespondent L1 "[.على الرقم أن يكون أقل أو يساوي لسن المجيب]"

ENDIF

IF BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 1. نعم OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) =

5. لا OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND BR022_ (STOPPED SMOKING) = 3. لا, ما زلت ادخن في الوقت

الحاضر AND

BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 5. γ

BR005_ WHAT DO OR DID YOU SMOKE

ماذا [ما زلت/كنت] [تدخن/ين/تدخن/ين قبل التوقف عن التدخين
لمن يجري المقابلة اقرأ، سجل كل ما ينطبق

1. سجائر.
2. غليون.
3. سيجار.
11. أرجيلة.

ENDIF

ENDIF

IF 1. سجائر. IN BR005_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)

BR006_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARETTES PER DAY

تدخن/ين/تدخن/ين [؟] [{}/{}] [كم سيجاره بالمعدل باليوم [ما زلت/كنت

_____ (0..120)

ENDIF

IF 2. غليون. IN BR005_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)

BR007_ AVERAGE AMOUNT OF PIPES PER DAY

كم غليون [ما زلت/كنت] [تدخن/ين/تدخن/ين] بالمعدل باليوم ؟

_____ (0..120)

ENDIF

IF 3. سيجار. IN BR005_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)

BR008_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARS PER DAY

كم سيجار او سيجاره بالمعدل [ما زلت/كنت] [تدخن/ين/تدخن/ين] باليوم ؟

_____ (0..120)

ENDIF

BR010_ DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS

الآن سأطرح بعض الأسئلة التي تتعلق بالمشروب. الرجاء النظر الى البطاقة رقم 14. خلال
الاشهر الثلاثة الماضية، كم مرة تناولت مشروباً روحياً، مثل الجعة، عصير مع الكحول،
نبيذ أو كوكتيل (مجموع من المشروبات)؟

1. كل يوم تقريباً.
2. خمس أو ست مرات في الأسبوع.
3. ثلاث أو أربع مرات في الأسبوع.
4. مرة أو مرتان في الأسبوع.
5. مرة أو مرتان في الشهر.
6. أقل من مرة واحدة في الشهر.
7. ولا مرة واحدة في الأشهر الثلاثة الماضية.

IF BR010_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) < 7. ولا مرة واحدة في الأشهر الثلاثة الماضية.

BR019_ HOW MANY DRINKS IN A DAY

خلال فترة الأشهر الثلاثة الماضية، بالايام التي شربت بها الكحول، كم كأس شربت ؟
لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : القانون الأصعب : مشروب واحد يساوي لقيمه: 1
قنينه بيرة او علبه بيرة 330 ملم، كأس نبيذ 120 ملم، كأس نبيذ موقى 80 ملم، او كأس مشروبات
حارقه 40 ملم

_____ (1..70)

BR020_ HOW OFTEN FOUR OR MORE DRINKS LAST 3 MONTHS

خلال الأشهر الثلاثة الماضية، كم مرة تناولت اربعة كؤوس نبيذ او اكثر في نفس المناسبه ؟

_____ (0..90)

ELSE

IF BR010_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) = 7. ولا مرة واحدة في الأشهر الثلاثة الماضية.

OR

BR010_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) = DONTKNOW OR BR010_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) = REFUSAL

BR021_ EVER DRUNK ALCOHOLIC BEVERAGES

هل شربت مره مشروبات روجيه ؟

1. نعم

5. لا

ENDIF

ENDIF

BR015_ SPORTS OR ACTIVITIES THAT ARE VIGOROUS

نود أن نعرف عن نوع وكمية الفعاليات البدنية التي تمارسها في حياتك اليومية بالمعدل، كم مرة تقوم بممارسة فعالية جسدية شاقة، مثل الرياضة، عمل مكثف في البيت، أو وظيفة تتطلب بذل مجهود جسدي شاق؟

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. أكثر من مرة واحدة في الأسبوع.

2. مرة في الأسبوع.

3. مرة الى ثلاث مرات في الشهر.

4. تقريباً بتاتاً، أو بتاتاً.

BR016_ ACTIVITIES REQUIRING A MODERATE LEVEL OF ENERGY

مثل العمل في الحديقة @متوسط@ B كم مرة تمارس فعاليات جسدية تتطلب بذل مستوى طاقه

تنظيف السيارة، أو المشي؟

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. أكثر من مرة في الأسبوع.

2. مرة في الأسبوع.

3. من مره حتى ثلاث مرات في الشهر.

4. تقريباً بتاتاً، أو بتاتاً.

BR017_ INTERVIEWER CHECK BR

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.

2. المجيب/ة ومفوض/ة.

3. المفوض/ة فقط.

ENDIF

IF CF008_ (TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL) <> EMPTY

ELSE

IF CurrentLanguage = L16

ELSE

IF CurrentLanguage = L17

ELSE

```
|||
|||
| ENDIF
| ENDIF
| ENDIF
```

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير "[L1 (96 IN CF008_Learn1) > 1) NOT] CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN CF008_Learn1)) L1 "اجابتك من فضلك

```
IF CF010_ (VERBAL FLUENCY SCORE) <> EMPTY
```

```
| ELSE
```

```
| IF CurrentLanguage = L16
```

```
| ELSE
```

```
| IF CurrentLanguage = L17
```

```
| ELSE
```

```
| ENDIF
```

```
| ENDIF
```

```
ENDIF
```

CF019_ INSTRUCTION FOR CF

هذا القسم من الاستمارة هو بمثابة فحص للقدرات الذهنية: عند اكمال هذا القسم يجب ممنوع السماح باشتراك. NON-PROXY SECTION. التأكيد بأنه لا يوجد طرف ثالث في الغرفة. ابدأ بالقسم مندوب/ة. اذا كان المجيب/ة غير قادر/ة على الاجابة على أي من الاسئلة بنفسه/ا, اضغظ/ي في نهاية في الجزء من الاستمارة CTRL-M في نهاية كل سؤال وأشر/أشيري بواسطة CTRL-K على

1. استمر/ي.

```
IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0
```

CF001_ SELF-RATED READING SKILLS

الآن أود أن أطرح بعض الأسئلة التي تتعلق بمهارات القراءة والكتابة لديك. كيف تقيم... قدرتك على القراءة التي تحتاج إليها في حياتك اليومية؟ هل كنت تقول بأنها:
لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. ممتازة.
2. جيدة جداً.
3. جيدة.
4. لا بأس.
5. سيئة.

CF002_ SELF-RATED WRITING SKILLS

...كيف تقيم قدراتك اليومية في الكتابة؟ هل كنت تقول بأنها:
لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. ممتازة.
2. جيدة جداً.
3. جيدة.
4. لا بأس.
5. سيئة.

```
ENDIF
```

CF003_ DATE-DAY OF MONTH

جزء من هذه الدراسة يتطرق لمستوى ذاكرة الناس وقدرتهم على التفكير في الأمور. أولاً

سأسألك عن تاريخ اليوم. أي يوم من الشهر هو اليوم؟
لمن يجري المقابلة سجل إذا قال أن اليوم من الشهر هو (اليوم من الشهر) بشكل صحيح
1. تم ذكر اليوم الصحيح من الشهر.
2. اليوم المذكور غير صحيح/لا يعرف اليوم.

CF004_ DATE-MONTH

بأي شهر نحن الآن؟
لمن يجري المقابلة سجل إذا ما كان جواب الشهر (الشهر بالسنة) صحيحاً
1. الشهر المذكور صحيح.
2. الشهر المذكور ليس صحيحاً/لا يعرف الشهر.

CF005_ DATE-YEAR

بأي سنة نحن؟
لمن يجري المقابلة سجل إذا ما تم ذكر السنة (السنة الحالية) الصحيحة؟
1. تم ذكر السنة الصحيحة.
2. السنة المذكورة غير صحيحة/لا يعرف ما هي السنة.

CF006_ DAY OF THE WEEK

هل يمكن أن تقول لي بأي يوم من الأسبوع نحن؟
(system day of the week) لمن يجري المقابلة الجواب الصحيح
1. تم ذكر اليوم الصحيح.
2. لم يتم ذكر اليوم الصحيح/لا يعرف اليوم.

CF007_ INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING

الآن, سوف أقرأ قائمة عن شاشة حاسوبي تحوي بعض الكلمات. لقد قمنا بإطالة هذه القائمة عن عمد كي يكون صعباً على أي شخص أن يتذكر كافة الكلمات. معظم الناس يتذكرون القليل فقط. الرجاء الاصغاء بحذر, لأنه ممنوع إعادة الكلمات بعد أن أنتهي من القراءة, سأطلب منك أن تذكر بصوت عالي ما استطعت تذكره من الكلمات, بأي ترتيب كان, هل هذا واضح؟
لمن يجري المقابلة أضغط (انتر) للبداية وليتم تجهيز القائمة
1. استمر/ي.

IF CF007_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE

IF CF009_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = EMPTY

CF101_ TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL

جاهز/ه؟
لمن يجري المقابلة إنتظر حتى تظهر كافة الكلمات على الشاشة. اقرأ/ي الكلمات بصوت عالٍ للمجيب/ة. أتيح/ي حتى دقيقة من الوقت لهدف التذكر. سجل/ي الكلمات التي يتذكرها/تتذكرها للمجيب/ة على الورقة التي زودناك بها. أدخل/ي الكلمات لجهاز الحاسوب
1. ابدأ/ي الإختبار.

CF102_ TEN WORDS LIST LEARNING SHOW MOVIE

1. استمر/ي.

CF008_ TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL

الآن أذكر/ي لي كافة الكلمات التي تذكرها لو سمحت

1. زبدة.
2. ذراع.
3. رسالة.
4. ملكة.
5. تذكرة.
6. عشب.
7. زاوية.
8. حجر.
9. كتاب.
10. عصا.
96. ولا كلمة مما ذكر.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير]" L1 " (CF008_Learn1) AND (> 1) NOT: CHK:]اجابتك من فضلك

| ENDIF

| ENDIF

CF009_ VERBAL FLUENCY INTRO

الآن أود أن تذكر لي أسماء حيوانات مختلفة قدر إستطاعتك, معك دقيقة واحدة للقيام بذلك, مستعد, هيا

لمن يجري المقابلة قم بقياس الوقت لمدة دقيقة بالضبط. إذا توقف المجيب قبل نهاية الوقت, شجعه ليحاول العثور على المزيد من الكلمات. إذا صمت المجيب أكثر من 15 ثانية كرر التعليمات الأساسية (أريدك أن تذكر لي كافة الحيوانات التي يمكنك تذكرها) ممنوع زيادة الوقت الذي مر عند تكرير التعليمات.

1. استمر/ ي.

IF CF009_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = RESPONSE

| IF CF011_ (INTRODUCTION NUMERACY) = EMPTY

| CF010_ VERBAL FLUENCY SCORE

| لمن يجري المقابلة العلامة هي مجموع الحيوانات المذكورة. أي حيوان من مملكة الحيوانات حقيقي أم أسطوري يعطي علامة, عدا عن تكرار نفس الحيوان أو تغيير الضمان: بالتحديد الفئات التالية: إسم نوع معين وأي صغار أخرى في داخل النوع: ذكر, أنثى أو صغار الحيوان (أسماء في داخل النوع. سجل عدد الحيوانات. 0 .. 100).

| ENDIF

ENDIF

CF011_ INTRODUCTION NUMERACY

الآن أود أن أطرح بعض الأسئلة التي تقدر كيفية إستعمال الناس للأرقام في حياتهم اليومية؟

لمن يجري المقابلة إذا كانت هناك حاجة, قم بتشجيع المجيب على أن يحاول أن يجيب على كل من أسئلة الأرقام.

1. استمر/ ي.

CF012_ NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000

إذا كان إحتمال الإصابة بالمرض هي عشرة بالمئة, كم شخص من بين 1000 (ألف) يحتمل أن يصابوا بالمرض؟

لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات.

1. 100

2. 10

3. 90

4. 900

97. إجابة أخرى.

IF CF012_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) <> 1. 100

| CF013_ NUMERACY-HALF PRICE

| في فترة التنازلات, تقوم دكان ببيع جميع البضاعة التي بحوزته بنصف السعر. قبل التنازل, كان ثمن الكنبه 300 [شاقل جديد]. ما هو سعرها خلال التنازل؟

| لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات

| 1. 150 [شاقل جديد]

| 2. 600 [شاقل جديد]

| 3. إجابة أخرى.

| ENDIF

IF CF012_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) = 1. 100

| CF014_ NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE

| تاجر سيارات مستعملة يبيع السيارات مقابل 6000 [شاقل جديد]. هذا المبلغ هو عبارة عن

تثنين تكلفة سيارة جديدة. كم تكلف سيارة جديدة؟
لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات
1. 9000 [تشاقل جديد].
2. 4000 [تشاقل جديد].
3. 8000 [تشاقل جديد].
4. 12000 [تشاقل جديد].
5. 18000 [تشاقل جديد].
97. إجابة أخرى.

IF CF014_ (NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE) = 1. 9000 ^FLCurr .

CF015_ AMOUNT IN THE SAVINGS ACCOUNT

لنقل بأن معك 2000 [تشاقل جديد] مدخرة في حساب توفير. الحساب يزيد بنسبة الفائدة وهي عشرة بالمئة في كل سنة. كم سيكون لديك في الحساب بعد عامين؟
لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات
1. 2420 [تشاقل جديد].
2. 2020 [تشاقل جديد].
3. 2040 [تشاقل جديد].
4. 2100 [تشاقل جديد].
5. 2200 [تشاقل جديد].
6. 2400 [تشاقل جديد].
97. إجابة أخرى.

ENDIF

ENDIF

IF CF007_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE

CF016_ TEN WORDS LIST LEARNING DELAYED RECALL

قبل فترة قليلة، قرأت أمامك قائمة بكلمات وقمت بتكرار الكلمات التي تمكنت من تذكرها.
الرجاء أن تخبرني أي من تلك الكلمات بوسعك تذكرها الآن؟
لمن يجري المقابلة أكتب الكلمات على الورقة المرفقة ومن ثم قم بإعطاء العلامات وفقاً للأجوبة الصحيحة.
1. زبدة.
2. ذراع.
3. رسالة.
4. ملكة.
5. تنكرة.
6. عشب.
7. زاوية.
8. حجر.
9. كتاب.
10. عصا.
96. ولا كلمة مما ذكر.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN CF016_Learn4)) L1 " قم بتغيير" [.] إجابتك من فضلك

ENDIF

CF017_ CONTEXTUAL FACTORS DURING THE COGNITIVE FUNCTION TEST

لمن يجري المقابلة هل كانت هناك أية عوامل التي كان من الممكن أن تؤثر سلباً على أداء
المجيب في هذه الامتحانات؟
1. نعم
5. لا

CF018_ WHO WAS PRESENT DURING CF

من كان حاضراً خلال هذا القسم؟
لمن يجري المقابلة سجل وفقاً لما يلي:
1. المجيب/ة وحده/ا فقط.
2. شريك/ة، زوج/ة المجيب.
3. طفل/أطفال.
4. غير ذلك.

CHK: NOT ((> 1) AND (1 IN CF018_IntCheck)) L1 "[لايمكن اختيار المجيب وحده-بدون اي فئة أخرى]"

MH001_ INTRO MENTAL HEALTH

تحدثنا سابقاً عن صحتك الجسدية. مقياس آخر للصحة هو الصحة النفسية أو الراحة النفسية أي ما هو شعورك بالنسبة للأمور التي تدور من حولك؟ -

1. استمر/ ي .

MH002_ DEPRESSION

خلال الشهر الماضي، هل كنت حزيباً أو مكتئباً؟
لمن يجري المقابلة إذا طلبت/ت المجيب/ة توضيحاً، أجب بأن القصد من حزين أو كئيب، هو الشعور بالحزن أو مزاج معكّر وغير مسرور.

1. نعم

5. لا

MH003_ HOPES FOR THE FUTURE

ما هي تمنياتك بالنسبة للمستقبل؟
لمن يجري المقابلة سجل/ي فقط إذا ذكر أو لم يذكر امنيات او طموحات

1. تم ذكر تمنيات معينة .

2. لم تذكر تمنيات معينة .

MH004_ FELT WOULD RATHER BE DEAD

خلال الشهر الماضي، هل شعرت بأنه من الأفضل لك أن تموت؟

1. ذكر مشاعر بالرغبة بالانتحار أو بالموت .

2. لا وجود لمشاعر من هذا النوع .

MH005_ FEELS GUILTY

هل تميل بأن تلوم نفسك أو أن تشعر بالذنب بالنسبة لشيء ما؟

1. شعور واضح بالذنب أو بإلقاء اللوم على نفسه بشكل مبالغ به .

2. لا توجد مشاعر من هذا النوع .

3. نفسه بشكل واضح أو مبالغاً به

 هناك هناك ذكر للشعور بالذنب أو بلوم النفس، لكنه غير واضح اذا ما كان الحديث عن إتهام .

IF MH005_ (FEELS GUILTY) = 3. هناك ذكر للشعور بالذنب أو بلوم النفس، لكنه غير واضح اذا ما كان الحديث عن إتهام نفسه بشكل واضح أو مبالغاً به

كان الحديث عن إتهام نفسه بشكل واضح أو مبالغاً به

MH006_ BLAME FOR WHAT

اذن، لأي الامور تقوم بإلقاء اللوم على نفسك؟

لمن يجري المقابلة سجل 1 لوجود مشاعر مبالغ بها من الذنب، والتي تكون غير مناسبة مقارنة بالظروف المحيطة. الخطأ سيكون غالباً صغيراً، هذا اذا كان هناك خطأ أصلاً. شعور

بالذنب مبرر أو مناسب، يسجل 2

الأمثلة المعطاة تشير لوجود لوم للنفس أو شعور بالذنب مبالغ به . 1.

هذه الامثلة غير واضحة ان كانت تشير لمشاعر اللوم و
 الأمثلة المعطاة لا تشير بشكل واضح لوجود لوم للنفس او شعور بالذنب مبالغ به او ان . الذنب .

ENDIF

MH007_ TROUBLE SLEEPING

هل تعاني من مشاكل في النوم مؤخراً؟

1. مشاكل في النوم أو تغيير في نمط النوم مؤخراً .

2. لا توجد مشاكل في النوم .

MH008_ LESS OR SAME INTEREST IN THINGS

خلال الشهر الماضي، كيف تشعر بالنسبة لمدى رغبتك بالأمور؟

1. ذكر رغبة أقل من المعتاد .

2. لا يوجد ذكر لانخفاض بالرغبة.
3. اجابة غير محددة أولا يمكن تسجيلها.

IF MH008_ (LESS OR SAME INTEREST IN THINGS) = 3. اجابة غير محددة أولا يمكن تسجيلها.

MH009_ KEEPS UP INTEREST

إذن, هل ما زلت مستمر في العمل في الأمور التي تهلك؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

MH010_ IRRITABILITY

هل أنت غاضباً أو متضايقاً في الأوتة الأخيرة؟

1. نعم
5. لا

MH011_ APPETITE

ما هو وضع شهيتك؟

1. انخفاض في الرغبة بتناول الطعام.
2. لا يوجد أي انخفاض في الرغبة بتناول الطعام.
3. لا توجد إجابة محددة أو لا يمكن تسجيل الجواب.

IF MH011_ (APPETITE) = 3. لا توجد إجابة محددة أو لا يمكن تسجيل الجواب.

MH012_ EATING MORE OR LESS

إذن, هل أنت تأكل أكثر أم أقل من المعتاد؟

1. أقل.
2. أكثر.
3. لا أقل ولا أكثر.

ENDIF

MH013_ FATIGUE

خلال الشهر الماضي, هل شعرت بانخفاض كبير بمستوى طاقتك للقيام بالأمور التي ترغب بالقيام بها؟

1. نعم
5. لا

MH014_ CONCENTRATION ON ENTERTAINMENT

ما هو وضع تركيزك؟ مثلاً, هل بإستطاعتك التركيز في برنامج تلفزيون, فيلم أو برنامج في الراديو.

1. هناك صعوبة في التركيز ببرامج ترفيهية.
2. لم يتم ذكر أي صعوبة.

MH015_ CONCENTRATION ON READING

هل تستطيع التركيز بما قرأه؟

1. هناك صعوبة في التركيز بالقراءة.
2. لم تذكر مثل هذه الصعوبة.

MH016_ ENJOYMENT

ما هي الأمور التي إستمتعت بالقيام بها مؤخراً؟

1. لم يذكر أي فعالية تمتع بها.
2. تم ذكر نوع معين من الفعاليات الممتعة.

MH017_ TEARFULNESS

هل بكيت في وقت ما خلال الشهر الماضي؟

إذا لم يكن بوسع الشخص المجيب/ة الإجابة على NON-PROXY SECTION. لمن يجري المقابلة نهاية وأشر الى ذلك من خلال التقييم CTRL-M الأسئلة السابقة. إضعطي

1. نعم
5. لا

MH018_ DEPRESSION EVER

هل كانت [{}][{}]/[{}][{}][{}][{}] شهر وسنه المقابله السابقه[{}][{}] منذ المقابله الاخيره ب[{}][{}] عانيت من عوارض إكتئاب التي إستمرت على الأقل لفترة [{}][{}] هناك فترة أو فترات أسبوعين؟

1. نعم
5. لا

IF MH018_ (DEPRESSION EVER) = 1. نعم

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

MH019_ AGE SYMPTOMS FIRST TIME

كم كان عمرك عندما عانيت لأول مرة من هذه العوارض؟

_____ (0..120)

ENDIF

MH020_ EVER TREATED BY DOCTOR OR PSYCHIATRIST

مره [{}][{}] علاجاً للاكتئاب من قبل طبيب العائلة أو أخصائي أمراض [{}][{}] هل سبق أن تلقيت نفسية؟

1. نعم
5. لا

MH021_ EVER ADMITTED TO HOSPITAL OR PSYCHIATRIC WARD

فترة (لتلقي العلاج) في مستشفى للأمراض العقلية أو مصحة [{}][{}] هل سبق أن امضيت نفسية؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

MH022_ EVER TOLD AFFECTIVE OR EMOTIONAL DISORDERS

هل قال لك مره طبيب انك تعاني من اضطرابات نفسيه وعاطفيه من ضمنها القلق, العصبيه او مشاكل أو امراض نفسيه اخرى ؟

1. نعم
5. لا

HC002_ SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR

الآن, لدينا بعض الأسئلة التي تتعلق بالعلاج الطبي الخاص بك أو الخدمة الطبية التي تتلقاها. نرجو منك أن تفكر/ي بالعلاج الذي حصلت عليه خلال فترة الاثني عشر شهراً الماضية. أو الخدمة الطبية التي تلقيتها خلال الاثني عشر الماضيه, مجملًا, ما هو عدد المرات التي إلتقيت فيها بطبيب/ة أو تحدثت الى طبيب/ة بالنسبة لصحتك؟ الرجاء أن لا تشمل/ي بالحسبان زيارة طبيب/ة الأسنان والمكوث في المستشفى, ولكن إ شمل المكوث في غرفة للطوارئ أو زيارات العيادات الخارجية .

لمن يجري المقابلة إذا كان العدد أكثر من 98, سجل 98

_____ (0..98)

IF HC002_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0

| HC003_ CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER

كم من بين هذه اللقاءات كانت مع طبيب عام أو طبيب العائلة في صندوق المرضى؟
لمن يجري المقابلة إذا كان العدد أكثر من 98, سجل 98
(0..98)

تحديث مع: HC002_STtoMDoctor لا يمكن للجواب أن يكون أكبر من"] L1 "HC002_STtoMDoctor <= HC003_CGPract <= HC002_STtoMDoctor L1 "[
طبيب"]
ENDIF

IF HC002_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0 AND HC003_ (CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER) < HC002_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) OR HC002_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) = DONTKNOW

HC004_ CONTACTS WITH SPECIALISTS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 15. خلال فترة الإثني عشرة شهراً الأخيرة, هل قمت
باستشارة أحد الأخصائيين المذكورين في البطاقة 15؟

1. نعم
5. لا

IF HC004_ (CONTACTS WITH SPECIALISTS) = 1. نعم

HC005_ LAST CONSULTATION TO SPECIALIST

من خلال النظر الى البطاقة رقم 15, يرجى تحديد أي من هذه الاستشارات التخصصية تلتقيت
خلال الإثني عشر الأشهر الماضية ؟

لمن يجري المقابلة إذا تم ذكر طبيب الأسنان, إشرح/ي للمجيب/ة بأنه ستحدث عن هذا
لاحقاً.

1. لأمراض الغدد | |
 أخصائي أمراض القلب, أخصائي أمراض الرئة, أخصائي الأمعاء, أخصائي سكري أو أخصائي.
2. طبيب جلد.
3. أخصائي أعصاب.
4. طبيب عيون.
5. أخصائي أنف, أذن وحنجرة.
6. أخصائي مفاصل أو معالج طبيعى.
7. طبيب عظام.
8. طبيب جراح.
9. طبيب نفسي.
10. أخصائي أمراض نساء.
11. أخصائي مسالك بولية.
12. أخصائي أمراض سرطانية.
13. أخصائي لمعالجة المسنين.

لقد اخترت طبيب نساء لمجيب مذكر, "[L1 (NOT ((MN002_Person[1].Gender = a1) AND (a10 IN HC005_LastCSp)) "هل أنت متأكد؟

ENDIF

ENDIF

HC010_ SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية, هل قمت بزيارة طبيب أسنان, أو أخصائي الأسنان؟
لمن يجري المقابلة بما في ذلك زيارات روتينية للمراقبة, يشمل الزيارات المتعلقة
بالإستشارة في موضوع الأسنان الاصطناعية أو علم الفم.

1. نعم
5. لا

IF HC010_ (SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST) = 1. نعم

HC011_ CONTACT DENTIST FOR ROUTINE CONTROL/PREVENTION OR TREATMENT

هل كان هدف الزيارة هو فحص وقائي روتيني أو للعلاج, أو لكلاهما معاً؟
لمن يجري المقابلة في حالة وجود أكثر من إستشارة, سجل كافة الإستشارات

1. من أجل الوقاية أو زيارة روتينية اعتيادية فقط.
2. للعلاج فقط.
3. كلا الغرضين, الوقاية والعلاج معاً.

ENDIF

HC012_ IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية، هل مكثت في المستشفى لليلة أو أكثر؟ الرجاء أن تأخذ بالحسبان أيضاً المكوث في أقسام طبية، جراحية، نفسية أو كل قسم مختص آخر.

1. نعم
5. لا

IF HC012_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

HC013_ TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL

كم مرة مكثت في المستشفى لليلة أو أكثر خلال فترة الإثني عشر شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة بعد المناسبات المنفصلة فقط. سجل 10 لعشر زيارات فما فوق
(1..10)

HC014_ TOTAL NIGHTS STAYED IN HOSPITAL

ما مجموع الليالي التي مكثتها في المستشفيات خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟
(1..365)

HC015_ REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 16. من بين الأسباب التالية، ما الذي جعلك تمكث في
المستشفى لمدة ليلة واحدة أو أكثر خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية: مكوث في
المستشفى من أجل القيام بعملية جراحية، فحوصات طبية أو علاجات غير جراحية، أو مشاكل
نفسية؟

- لمن يجري المقابلة سجل ما ينطبق
1. مكوث في المستشفى من أجل إجراء عملية.
 2. (فحوصات طبية أو علاجات ليست جراحية) (عدا عن مشاكل الصحة النفسية).
 3. مشاكل نفسية.

IF 1. *HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND 2. *HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) OR 3. *HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) > 1***

HC016_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR SURGERY

كم مرة بقيت في المستشفى لليلة واحدة أو أكثر من أجل إجراء عملية جراحية خلال فترة
الإثني عشرة شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة يجب عد الحالات المنفصلة فقط
(1..98)

CHK: HC016_TimsurginPT <= HC013_TiminHos L1 "المرات التي كان HC013_TiminHos لا يمكن للجواب أن يكون أكبر من]"
[.في المريض/في المستشفى

ENDIF

IF 3. *HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND 1. *HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) OR 2. *HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) > 1***

IF 3. *HC015_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) > 1*

HC022_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR PSYCHIATRIC PROBLEMS

كم مرة مكثت لليلة أو أكثر في المستشفى بسبب مشاكل أو اضطرابات نفسية خلال فترة
الإثني عشرة شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة بعد المناسبات المنفصلة فقط
(1..98)

CHK: HC022_TimpsyinPT <= HC013_TiminHos L1 "المرات التي كان HC013_TiminHos لا يمكن للجواب أن يكون أكبر من]"
[.في المريض/في المستشفى

ENDIF

ENDIF

HC023_ OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية، هل أجريت لك عملية في العيادات الخارجية؟
لمن يجري المقابلة يشرح: عندما نقول 'عيادات خارجية' نحن نقصد بالعمليات التي
أجريت في غرفة عمليات خاصة بمرضى الذين لم يتم إدخالهم للمستشفى للمكوث لليلة أو
أكثر.

1. نعم
5. لا

IF HC023_ (OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

HC024_ TIMES HAD OUTPATIENT SURGERY

كم مرة أجريت لك عملية في العيادات الخارجية خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة يجب عد المناسبات المنفصلة فقط.

_____ (1..98)

ENDIF

IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

HC029_ IN A NURSING HOME

هل خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية هل مكثت في مؤسسة المسنين لأكثر من ليلة؟
لمن يجري المقابلة يشرح: مؤسسة للمسنين تعني مؤسسات تقدم الحماية والملاجئ للمسنين
الذين بحاجة لمساعدة في فعاليات الحياة اليومية، في بيئة يمكنهم فيها الحصول على
رعاية طبية من قبل الممرضين والممرضات، لفترة قصيرة أو طويلة الأمد.

1. نعم، مؤقتاً.
3. نعم، بشكل دائم.
5. لا

IF HC029_ (IN A NURSING HOME) = 1. نعم، مؤقتاً

HC030_ TIMES STAYED IN A NURSING HOME OVERNIGHT

كم مرة دخلت مؤسسة للمسنين في فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة سجل المناسبات المنفصلة فقط.

_____ (1..365)

HC031_ WEEKS STAYED IN A NURSING HOME

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية، ما مجموع الأسابيع التي مكثتها في مؤسسة
للمسنين؟

لمن يجري المقابلة سجل 4 أسابيع لكل شهر كامل، سجل 1 لجزء من أسبوع.

_____ (1..52)

ENDIF

HC064_ IN OTHER INSTITUTIONS LAST 12 MONTHS

خلال الإثني عشر الأشهر الماضية هل مكثت للعلاج لليلة أو أكثر بأي من مراكز الصحة
غير مشفى أو مؤسسه ترميضية؟ الرجاء ذكر المؤسسات التي لم تذكر بعد مثل مؤسسات لإعادة
.. التأهيل والنقاهة

1. نعم
5. لا

IF HC064_ (IN OTHER INSTITUTIONS LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

HC065_ TIMES BEING PATIENT IN OTHER INSTITUTIONS

ما هو مجمل الليالي التي مكثت بها لتلقي العلاج، بمؤسسات غير المشفى أو مؤسسه
تربيضية للمسنين خلال الإثني عشر الأشهر الماضية؟

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة: عد مناسبات منفصلة فقط. سجل 10 ل 10 مرات أو أكثر

_____ (1..10)

HC066_ TOTAL NIGHTS STAYED IN OTHER INSTITUTIONS

كم ليله بالمجمل، قضيت بأي مؤسسه غير المشفى أو مؤسسه للمسنين خلال الإثني عشر الأشهر
السابقة؟

_____ (1..365)

ENDIF

IF NOT HC029_NursHome.ORD = 3

HC032_RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 17. خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية, هل تلقيت في بيتك خدمة من الخدمات المذكورة في البطاقة؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق.

1. خدمات ترميضية مقابل اجرة أو عناية شخصية.
 2. القيام بها لأسباب صحية | | مساعدة مهنية أو مساعدة في البيت مقابل اجرة, في مهمات المنزل التي لم يكن بوسعك.
 3. وجبات جاهزة.
96. ولا واحدة مما ذكر.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير "[L1 (96 IN HC032_HomeCare) AND (> 1) NOT] CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC032_HomeCare)) L1 "اجابتك من فضلك

IF HC032_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME) IN خدمات ترميضية مقابل اجرة أو عناية شخصية. 1.

HC033_WEEKS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية, كم أسبوعاً تلقيت مساعدة مهنية أو خدمات ترميضية في بيتك الخاص مقابل اجرة ؟

لمن يجري المقابلة عد 4 أسابيع عن كل شهر كامل, عد 1 لجزء من الأسبوع.

_____ (1..52)

HC034_HOURS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE

بالمعدل, كم ساعة في الأسبوع كنت تتلقى خدمات ترميضية مهنية أو مقابل اجرة في البيت؟

لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة.

_____ (1..168)

ENDIF

مساعدة مهنية أو مساعدة في البيت مقابل اجرة, في مهمات المنزل التي لم يكن 2.

بوسعك القيام بها لأسباب صحية IN HC032_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

HC035_WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS

خلال فترة الإثني عشر الأشهر الماضية, كم أسبوعاً @تلقيت مساعدة مهنية أو مدفوعة لمساعدة في المهام المنزلية في البيت لانك لم تستطيع القيام بها لأسباب صحية؟

لمن يجري المقابلة عد 4 أسابيع كشهر كامل, عد 1 لجزء من أسبوع واحد.

_____ (1..52)

IF HC035_(WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS) = RESPONSE

HC036_HOURS HELP FROM PAID PROFESSIONALS

بالمعدل, كم ساعة في الأسبوع تلقيت مثل هذه المساعدة المهنية أو مساعدة مدفوعة الأجر؟

لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة.

_____ (1..168)

ENDIF

ENDIF

IF 3. وجبات جاهزة. IN HC032_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

HC037_WEEKS RECEIVED MEALS-ON-WHEELS

خلال فترة الإثني عشر الأشهر الماضية, كم أسبوعاً تلقيت وجبات جاهزة, لانك لم تتمكن من تحضير الوجبات لأسباب صحية؟

لمن يجري المقابلة عد 4 اسابيع كشهر كامل.

_____ (1..52)

ENDIF

ENDIF

HC038_RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 18. خلال فترة الإثني عشر الأشهر الماضية, هل تلقيت أي من الخدمات التالية من قبل مزودين خصوصيين وقمت بالدفع لهم أو تم الدفع لهم من خلال التأمين الخاص, لأنه كنت ستنتظر مدة أطول مما ينبغي, أو أنه لم يكن بوسعك الحصول على هذه الخدمات بقدر إحتياجك لها من خلال جهاز التأمين الوطني؟
لمن يجري المقابلة: إذا كانت هناك حاجة, إشرح معنى إعادة التأهيل
رعاية معينة لإستعادة القدرة على القيام بوظائف حيوية مثل الحركة, النطق, أو القدرة على أداء الوظائف اليومية.

1. نعم
5. لا

IF HC038_ (RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS) = 1. نعم

HC039_ TYPE OF RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS

ما هي أنواع الرعاية الطبية التي حصلت عليها؟

لمن يجري المقابلة: سجل كل ما ينطبق

1. جراحة.
2. علاج من قبل طبيب عام.
3. علاج من قبل طبيب مختص.
4. أدوية.
5. عناية بالأسنان.
6. إعادة تأهيل مع المكوث في المستشفى.
7. إعادة تأهيل دون المكوث في المستشفى.
8. أدوات طبية مختلفة على أنواعها.
9. عناية ترفيهية منزلية.
10. علاج منزلي.
11. علاج منزلية مقابل أجر.
97. أي علاج آخر لم يذكر.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN HC039_PrivProv)) L1 "قم بتغيير]"
لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير]"
[.اجابتك من فضلك

ENDIF

HC044_ INTRODUCTION CARE EXPENSES

الآن أود أن أطرح عليك بعض الأسئلة التي تتعلق بالمصاريف التي تدفع على الخدمات والتأمين الصحي الخاص بك؟

1. استمر/ ي.

IF HC012_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

HC045_ PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE

بدون الاخذ بعين الاعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, كم أنفقت بالتقريب على كل العلاج التي تلقيته عند المكوث في المستشفى خلال فترة الإثني عشر شهرا الماضية؟

لمن يجري المقابلة: إذا كان هناك حاجة, اقرأ: بالمصاريف نقصد: كل ما لا تدفعه شركة التأمين, إذا كنت تدفع أولاً ومن ثم يتم تعويضك, هذه لا يدخل في إطار المصروفات, إذا كانت شركة التأمين تدفع أولاً, ومن ثم تلزمك بالدفع, فهذه تعتبر مصروفات, المبلغ بالـ
[شافل جديد]
[سجل المبلغ]

CHK: HC045_PayInpCare <> EMPTY L1 "أدخل قيمة لو سمحت]"

IF HC045_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[1], FLCurr, BRs.Brackets[28].BR1, BRs.Brackets[28].BR2, BRs.Brackets[28].BR3)

ENDIF

ENDIF

HC047_ PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE

بدون الاخذ بعين الاعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, بالتقريب كم أنفقت على الرعاية خارج المستشفى خلال فترة الإثني عشر شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة: إذا كانت هناك حاجة, اقرأ: بالمصاريف نقصد: كل ما لا تدفعه شركة التأمين, إذا كنت تدفع أولاً ومن ثم يتم تعويضك, هذه لا يدخل في إطار المصروفات, إذا

{تشافل جديد
{سجل المبلغ}

CHK: HC047_PayOutCare <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF HC047_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[2], FLCurr, BRs.Brackets[29].BR1, BRs.Brackets[29].BR2, BRs.Brackets[29].BR3)

ENDIF

HC049_ PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS

بدون الاخذ بعين الاعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, كم أنفقت بالتقريب على الأدوية خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة لا تحسب نفقات الأدوية التي لا تحتاج لوصفة طبيب المبلغ بال- {تشافل جديد}

{سجل المبلغ}

CHK: HC049_PayPreDrugs <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF HC049_ (PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[3], FLCurr, BRs.Brackets[30].BR1, BRs.Brackets[30].BR2, BRs.Brackets[30].BR3)

ENDIF

IF HC029_ (IN A NURSING HOME) = 1. نعم, مؤقتاً OR HC029_NursHome.ORD = 3 OR 1. خدمات تمريضية مقابل أجرة.

مساعدة مهنية أو مساعدة في البيت. 2. IN HC032_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME) OR 1. أو عناية شخصية

مقابل اجرة, في مهام المنزل التي لم يكن بوسعك القيام بها لأسباب صحية
HOME CARE IN OWN HOME) OR 3. وجبات جاهزة. IN HC032_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

HC051_ PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE

إذا لم نأخذ بعين الاعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, كم أنفقت بالتقريب على خدمات التمريض المنزلي, مراكز الرعاية اليومية وكافة خدمات الرعاية المنزلية خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟
لمن يجري المقابلة المبلغ بال- {تشافل جديد}. إذا كان السؤال موجه لسكان مستشفيات العجزة, لا تشمل نفقات المسكن والطعام.

{سجل المبلغ}

CHK: HC051_PayNuHo <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF HC051_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[4], FLCurr, BRs.Brackets[31].BR1, BRs.Brackets[31].BR2, BRs.Brackets[31].BR3)

ENDIF

ENDIF

HC067_ INTRO HEALTH INSURANCE COVERAGE

انظر الى بطاقه رقم 19. سوف أقرأ الان انواع علاجات طبية, فكر بتأمينك الصحي, رجاء قل لي من يقوم بدفع التكاليف [في البلدان ذات الخصومات في التأمين الصحي] لهذه العلاجات اذا احتجت اليها : انت فقط, معظمهم انت, معظمهم من التأمينات الاجتماعيه و التأمين الصحي او التأمينات الاجتماعيه والتأمين الصحي فقط ؟

1. استمر/ ي.

LOOP cnt:= 1 TO 10

HC068_ CURRENT HEALTH INSURANCE COVERAGE

, من يقوم بدفع التكاليف ل [الزيارات الطبية للطبيب عام/الزيارات الطبية للمتخصصين بتوصيه من قبل طبيب عام/الزيارات الطبية للمتخصصين , بدون توصيه من قبل طبيب عام/الزيارات الطبية إلى أي طبيب من اختيارك/العناية بالأسنان/ادويه موصوفه من طبيب الاقامه بمشفى عام/الاقامه بمشفى خاص/الاقامه بمؤسسه للمسنين/التمريض في المنزل في/

حالة المرض مزمن أو العجز المزمن] ؟ (المجيب فقط, معظمهم يقوم المجيب بدفعهم, معظمهم من التأمينات الاجتماعيه و التأمين الصحي او التأمينات الاجتماعيه والتأمين الصحي فقط) ؟

لمن يجري المقابلهلذي يجري المقابله : اذا كان المجيب يدفع ولاحقا يتم ارجاع المبلغ عن طريق التأمين الصحي, فهذا لا يعد دفع عن يد المجيب

1. يدفع على يد المجيب .
2. معظمهم المجيب .
3. معظمهم يدفع عن طريق التأمين الاجتماعي و او التأمين الصحي للمجيب .
4. كلهم يدفعون عن طريق التأمين الاجتماعي و او التأمين الصحي للمجيب .

ENDLOOP

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

HC069_ CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE

نحن معنيون بمعرفة كيف تغير تأمينك الصحي منذ المقابله السابقه ب [شهر وسنه المقابله السابقه] .خذ بعين الاعتبار جميع التأمينات الصحيه والاجتماعيه التي بحسابك, هل تغير شيء ؟ للاحسن او للاسوء بتغطيه المشاكل الصحيه منذ [شهر وسنه المقابله السابقه] ؟

1. لا تغير .
2. التغطيه أحسن حاليا .
3. التغطيه أسوأ حاليا .

IF HC069_ (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 2. التغطيه أحسن حاليا .

HC070_ CHANGES BETTER HEALTH INSURANCE COVERAGE

انظر الى بطاقه 19.ايه من هذه العلاجات التي تظهر بالبطاقه يغطيها التأمين الصحي ؟ لمن يجري المقابلهلذي يجري المقابله : سجل جميع الامكانيات

1. الزيارات الطبيه للطبيب عام .
2. الزيارات الطبيه للمتخصصين ، بتوصيه من قبل طبيب عام .
3. الزيارات الطبيه للمتخصصين ، بدون توصيه من قبل طبيب عام .
4. الزيارات الطبيه إلى أي طبيب من اختيارك .
5. العناية بالأسنان .
6. ادويه موصوفه من طبيب .
7. الاقامه بمشفى عام .
8. الاقامه بمشفى خاص .
9. الاقامه بمؤسسه للمسنين .
10. التمريض في المنزل في حالة المرض المزمن أو العجز المزمن .

ELSE

IF HC069_ (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 3. التغطيه أسوأ حاليا .

HC071_ CHANGES WORSE HEALTH INSURANCE COVERAGE

انظر الى بطاقه 19.ايه من هذه العلاجات التي تظهر بالبطاقه, تأمينك الصحي يقوم بتغطيتها بأسوأ شكل ؟

- لمن يجري المقابلهلذي يجري المقابله : سجل كل الامكانيات
1. الزيارات الطبيه للطبيب عام .
 2. الزيارات الطبيه للمتخصصين ، بتوصيه من قبل طبيب عام .
 3. الزيارات الطبيه للمتخصصين ، بدون توصيه من قبل طبيب عام .
 4. الزيارات الطبيه إلى أي طبيب من اختيارك .
 5. العناية بالأسنان .
 6. ادويه موصوفه من طبيب .
 7. الاقامه بمشفى عام .
 8. الاقامه بمشفى خاص .
 9. الاقامه بمؤسسه للمسنين .
 10. التمريض في المنزل في حالة المرض المزمن أو العجز المزمن .

ENDIF

ENDIF

IF HC069_ (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 2. التغطية أحسن حاليا OR HC069_ (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE)

= 3. التغطية أسوأ حاليا

HC072_ REASONS CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE

...هل التغيير في تغطية التأمين الصحي الخاص بك نتيجة

1. أحداث في الحياة التي تغير بشكل تلقائي تغطية التأمين، مثل التقاعد
2. فرار ك الشخصي لتغيير التغطية التأمينية
3. تغيير بنظام التأمين الصحي

ENDIF

ENDIF

ENDIF

HC063_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HC

من قام بالإجابة على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

EP001_ INTRODUCTION EMPLOYMENT AND PENSIONS

الآن سأطرح عليك بعض الأسئلة التي تتعلق بوضعك بالنسبة للعمل الذي تعنتاش منه.

1. استمر/ي.

EP005_ CURRENT JOB SITUATION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 20. بشكل عام، أي هذه الاحتمالات تصف وضعك في مجال عملك الحالي؟

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة سجل بند واحد فقط. فقط ان كان المجيب في حيرة ما ارجع الى التالي: 1. متقاعد (تقاعد من عمل يشمل تقاعد جزئي، تقاعد مبكر، أحوالوا إلى التقاعد) 2. أجبر/ة أو مستقل/ة (عمل مدفوع يشمل العمل في مصلحة تابعة للعائلة لكن غير مدفوع- يشمل عمالا في شركة من دون دفع الآن) 3. عاطل/ة عن العمل (مفصولين أو عاطلين عن العمل، يشمل الذين عاطلين لفترة قصيرة) 4. مريض بشكل دائم أو عاجز (يشمل عجز جزئي أو مقعد جزئي) 5. رب/ة بيت (يشمل من يهتم بالبيت، العائلة والاحفاد) متقاعد يعني من تقاعد من عمل فقط. الأشخاص الذين يحصلون على مخصصات "الباقين" ولا يحصلون على راتب تقاعد لا يسجلوا متقاعد، ان لا يلائموا أي الاحتمالات (2-5)، يسجلوا آخر 97

1. متقاعد/ة.
2. (أجبر/ة أو مستقل/ة) بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة للعائلة.
3. عاطل/ة عن العمل (ت/يبحث عن عمل)
4. مريض/ة مرض مزمن أو معاق/ة.
5. رب/ة بيت
97. (آخر) يؤجر، صاحب ملك، طالب، يعمل بعمل تطوعي.

متقاعد/ة = 1. IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION)

EP328_ RETIREMENT MONTH

في أي شهر وسنة تقاعدت؟ شهر: سنة:

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز

8. أب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

EP329_ RETIREMENT YEAR

: في أي شهر وسنة تقاعدت؟ شهر: [اجب شهر] سنة

(1900..2010)

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1. متقاعد/ة. OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

AND EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1. متقاعد/ة. AND EP336_ (RETIRED AFTER INTERVIEW WAVE 1) = 1

EP064_ MAIN REASON FOR EARLY RETIREMENT

الرجاء النظر الى البطاقة 21، ما الأسباب التي دفعتك للتقاعد؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق.

1. من العمل | | أصبحت مؤهل لتلقي مخصصات الشيخوخة من التأمين الوطني، مخصصات عجز، إصابة عمل أو عجز للتقاعد | | أصبحت مؤهل لتلقي راتب تقاعد من العمل، يشمل التوفير، تأمين إداري أو توفير (أصبحت مؤهل لتلقي دفعات من توفير للتقاعد خاص (ليس عن طريق رب العمل
2. (أصبح مؤهل لتلقي دفعات من توفير للتقاعد خاص (ليس عن طريق رب العمل
3. (أصبح مؤهل لتلقي دفعات من توفير للتقاعد خاص (ليس عن طريق رب العمل
4. اقتراح علي فرصة لتقاعد مبكر من العمل (مع امتيازات أو إضافات خاصة
5. فصلت من عملي
6. بسبب وضعي الصحي الضعيف
7. بسبب وضع صحي ضعيف لأحد أفراد عائلتي أو صديقي
8. لكي أتقاعد في نفس الوقت الذي تقاعد فيه شريكي/تي
9. لكي أمضي أكثر وقت مع أفراد عائلتي
10. لكي أتمتع من الحياة

EP065_ RETIREMENT BEEN A RELIEF OR A CONCERN

منذ توقفت عن العمل، هل كان التقاعد راحة أم مصدر قلق لك؟

1. راحة.
2. قلق.
3. لا راحة ولا قلق.
4. كلا الأمرين راحة وقلق.

EP059_ OPPORTUNITIES TO WORK AFTER THE OFFICIAL RETIREMENT AGE

خلال عمالك الأخير، هل كانت هناك فرص للعمل، بشكل جزئي أو وظيفة كاملة، بعد سن التقاعد الرسمي؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. عاطل/ة عن العمل (ت/يبحث عن عمل

EP067_ HOW BECAME UNEMPLOYED

هلا أخبرتنا كيف أصبحت عاطلاً عن العمل؟ هل كان هذا لأن

لمن يجري المقابلة اقرأ بصوت عال

1. لأنه تم اغلاق مكتبك أو مكان عملك.
2. قدمت استقالتك.
3. تم طردك.
4. باتفاق متبادل بينك وبين مدير عملك.
5. لأنه تم انجاز عمل مؤقت.
6. لأنك انتقلت لمدينة اخرى.
97. سبب آخر.

ENDIF

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 2. أجنبية أو مستقل (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة 2. <> 2. أجنبية أو مستقل (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة تابعة).
(لعائلة).

EP002_ DID ANY PAID WORK

هل قمت بأداء أي عمل مقابل [empty] ونحن مهتمون بتجاربك في العمل منذ مقابلتنا السابقة [أجر [منذ مقابلتنا الأخيرة/خلال الأسابيع الأربعة الماضية] [شهر وسنة مقابلتنا الأخيرة], كمستقل أو عامل أجنبي, حتى لو كان هذا العمل لبضع ساعات فقط؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

IF EP005_CurrentJobSit.ORD = 4 OR EP005_CurrentJobSit.ORD = 5 OR EP005_CurrentJobSit.ORD = 97
AND EP002_ (DID ANY PAID WORK) = 5.
لا

EP006_ EVER DONE PAID WORK

هل سبق أن اشتغلت بعمل مقابل اجرة مدفوعة؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 4. مريض/ة مريض مزمن أو معاق/ة. AND EP002_ (DID ANY PAID WORK)
= 1. نعم OR

EP006_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. نعم

EP068_ DISABILITY CAUSED BY WORK

قلت بانك مريض مزمن أو مقعد. هل كان هذا بسبب العمل الذي كنت تقوم به؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. أجنبية أو مستقل (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة 2. <> 2. أجنبية أو مستقل (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة تابعة).
OR EP002_ (DID ANY PAID WORK) = 1. نعم

EP125_ CONTINUOUSLY WORKING

[empty] أود ان اسألك عن كل الأعمال التي اشتغلت بها مقابل اجرة مدفوعة وقمت بها منذ
حتى الان. خلال هذا الوقت, هل عملت بشكل دائم؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EP125_ (CONTINUOUSLY WORKING) = 1. نعم

EP141_ CHANGE IN JOB

هل جربت احدى هذه [empty], رجاء أنظر الى بطاقة رقم 22. بالرغم أنك عملت بشكل دائم منذ
التغييرات التي تظهر في هذه البطاقة؟
لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل كل ما ينطبق.
(تغيير في نوع العمل (مثل من عمل مستقل الى عمل شخصي 1.

2. تغيير في رب العمل (المشغل)
3. ترقية
4. تغيير في موقع العمل
5. تغيير في مدة العقد (من قصير المدى الى طويل المدى أو العكس
96. ولا تغيير مما ذكر اعلاه

ENDIF

IF EP125_ (CONTINUOUSLY WORKING) = 5. لا

EP331_ INTRODUCTION WHEN WORKING

متى عملت؟ رجاء أعطني تواريخ بداية ونهاية العمل في اكثر من فرصة واحدة.

1. استمر/ ي.

EP127_ PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

EP128_ PERIOD FROM YEAR

سنة [{}]: من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

EP129_ PERIOD TO MONTH

حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:
(لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول
13. حتى اليوم

IF EP129_ (PERIOD TO MONTH) <> 13. حتى اليوم

EP130_ PERIOD TO YEAR

2:شهر]: [فترة حتى شهر] سنة [FL_EP130_] حتى أي شهر و سنة كنت

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

EP133_ OTHER PERIODS

هل هنالك فترات اخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقة] كنت بها [تعمل مقابل اجرة مدفوعة/عاطل عن العمل] ؟

1. نعم
5. لا

LOOP cnt:= 2 TO 20

IF riodOtherEpisodes[cnt - EP133_ (OTHER PERIODS)] = 1. نعم

EP127_ PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل] ؟ شهر:سنة:

1. كانون الثاني.
2. شباط.
3. آذار.
4. نيسان.
5. أيار.
6. حزيران.
7. تموز.
8. آب.
9. أيلول.
10. تشرين الأول.
11. تشرين الثاني.
12. كانون أول.

EP128_ PERIOD FROM YEAR

سنة [empty]: من أي شهر وسنة انت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

EP129_ PERIOD TO MONTH

حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل] ؟ شهر:سنة:

(لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني.
2. شباط.
3. آذار.
4. نيسان.
5. أيار.
6. حزيران.
7. تموز.
8. آب.
9. أيلول.
10. تشرين الأول.
11. تشرين الثاني.
12. كانون أول.
13. حتى اليوم.

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. عاطل/ة عن العمل (ت/يبحث عن عمل

EP332_ INTRODUCTION WHEN UNEMPLOYED

الآن بودي ان اعرف عن المرات التي منذ مقابلتنا الاخيرة حتى الان, التي كنت فيها عاطل عن العمل وبحثت عن عمل

1. استمر/ ي

ENDIF

IF EP325_ (UNEMPLOYED) = 1. نعم OR EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. عاطل/ة عن العمل (ت/يبحث عن عمل

EP333_ INTRODUCTION DATES UNEMPLOYED

متى كنت عاطل عن العمل ومتى كنت تبحث عن عمل؟ رجاء أعطني تواريخ بداية ونهاية العمل في اكثر من فرصة واحدة, اذا كنت عاطل عن العمل اكثر من مرة

1. استمر/ ي

EP127_ PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

EP128_ PERIOD FROM YEAR

سنة [{}]: من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

EP129_ PERIOD TO MONTH

:حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:
(لمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول

11. تشرين الثاني
12. كانون أول
13. حتى اليوم

حتى اليوم 13. <> (PERIOD TO MONTH) EP129_ IF

EP130_ PERIOD TO YEAR

2:شهر]: [فترة حتى شهر] سنة [FL_EP130_ حتى أي شهر و سنة كنت

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

EP133_ OTHER PERIODS

هل هنالك فترات اخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقه] كنت بها [تعمل مقابل اجرة مدفوعة/عاطل عن العمل]؟

1. نعم
5. لا

LOOP cnt:= 22 TO 40

نعم 1. = (OTHER PERIODS) EP133_ - cnt riodOtherEpisodes IF

EP127_ PERIOD FROM MONTH

:من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر:سنة

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

EP128_ PERIOD FROM YEAR

سنة [empty]: من أي شهر وسنة انت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

EP129_ PERIOD TO MONTH

:حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر:سنة

(لمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار

6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول
13. حتى اليوم

حتى اليوم 13. <> (PERIOD TO MONTH) EP129_ IF

EP130_ PERIOD TO YEAR

2:شهر]: [فترة حتى شهر] سنة [FL_EP130_ حتى أي شهر و سنة كنت

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

EP133_ OTHER PERIODS

هل هنالك فترات اخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقه] كنت بها [تعمل مقابل اجرة مدفوعة/عاطل عن العمل] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

EP110_ RECEIVED PUBLIC BENEFITS

بودي ان أعرف كم مرة منذ مقابلتنا الأخيرة حتى الان تلقيت مخصصات عامة, مثل مخصصات تقاعد مبكر أو مخصصات بطالة. رجاء أنظر الى بطاقة رقم 23. منذ [شهر وسنة المقابلة السابقة] هل تلقيت أي مخصصات تظهر في هذه القائمة؟ لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: أشر الى الملائم مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقرن من التامين الوطني. 1. تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة 2. مخصصات بطالة 3. مخصصات إصاية من التامين الوطني 4. مخصصات عجز عام أو إصاية عمل من التامين الوطني 5. تأمين دخل 6. ولا واحدة من الخدمات المذكورة. 96

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالاضافة الى اجابة أخرى, قم]" L1 ((> 1) AND (96 IN EP110_RecPubBen)) NOT (CHK: "يتغير اجابتك من فضلك

LOOP cnt2:= 1 TO 6

IF cnt2 IN EP110_(RECEIVED PUBLIC BENEFITS)

EP334_ INTRODUCTION WHEN RECEIVED PUBLIC BENEFITS

متى تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقرن من التامين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصاية من التامين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصاية عمل من التامين الوطني/تأمين دخل] ؟ رجاء أعطني تواريخ البداية والانتهاج ان تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقرن من التامين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصاية من التامين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصاية عمل من التامين الوطني/تأمين دخل] أكثر من مره واحدة.

1. استمر/ ي .

EP111_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وأي سنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

EP112_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM YEAR

من أي شهر و سنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]?[period from month] سنة:

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

EP113_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل "لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان لا زالت مستمرة أشر 13 "حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول
13. حتى اليوم

حتى اليوم 13. <> (RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH) IF EP113_

EP114_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO YEAR

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]?[EP113_ReceivePaymentPeriodToMonth] سنة:

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007

5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

EP116_ RECEIVE PAYMENT OTHER EPISODES

هل كانت هنالك فترة أخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقة] تلقيت بهم [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]?

1. نعم
5. لا

LOOP cnt:= 2 TO 20

IF EPPayments[cnt - EP116_ (RECEIVE PAYMENT OTHER EPISODES) = 1. نعم

EP111_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وأي سنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]?

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

EP112_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM YEAR

من أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]? [period from month]:
سنة:

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

EP113_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]؟
"لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان لا زالت مستمرة أكثر 13 "حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول

10. تشرين الأول.
11. تشرين الثاني.
12. كانون أول.
13. حتى اليوم.

IF EP113_ (RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH) <> 13. حتى اليوم

EP114_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO YEAR

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]? شهر
[سنةEP113_ReceivePaymentPeriodToMonth]:

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

EP116_ RECEIVE PAYMENT OTHER EPISODES

هل كانت هنالك فترة أخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقة] تلقيت بهم [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]?

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

ENDLOOP

EP326_ RECEIVED SEVERANCE PAYMENT

منذ مقابلتنا الاخيرة التي أجريناها في -[شهر وسنة المقابلة السابقة], هل تلقيت تعويض فصل؟

1. نعم
5. لا

IF EP326_ (RECEIVED SEVERANCE PAYMENT) = 1. نعم

EP122_ RECEIVE SEVERANCE MONTH

في أي شهر وأي سنة تلقيت تعويض فصل؟
لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: ان فصل أكثر من مرة, أشر الى اخر مرة

1. كانون الثاني.
2. شباط.
3. آذار.
4. نيسان.
5. أيار.
6. حزيران.
7. تموز.
8. آب.
9. أيلول.
10. تشرين الأول.
11. تشرين الثاني.
12. كانون أول.

EP123_ RECEIVE SEVERANCE YEAR

في أي شهر وأي@سنة تلقيت تعويض فصل؟
لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان فصل أكثر من مرة, أشر الى اخر مرة

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

ENDIF

أجيرة/ة أو مستقل/ة (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة 2. IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2.

OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND EP002_ (DID ANY PAID WORK) = 1. نعم OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND EP335_ (WORKED TILL TODAY) = 1

EP008_ INTRODUCTION CURRENT JOB

الأسئلة التالية تتعلق بعملك الرئيسي في الوقت الحالي.

لمن يجري المقابلة بما في ذلك الأعمال الموسمية. العمل الرئيسي هو العمل الذي يعمل به
المجيب/ة خلال معظم الساعات. اذا كان عدد الساعات متساوياً عندها اختر العمل الذي
ت/يربح منه المجيب/ة مردوداً أكبر.

1. استمر/ ي.

EP009_ EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED

في عملك هل أنت أجير, موظف في القطاع العام, أو مستقل؟

1. أجير.
2. موظف في القطاع العام.
3. مستقل.

IN EP141_ (CHANGE IN JOB) OR EP125_ (CONTINUOUSLY WORKING) = 5. لا ولا تغيير مما ذكر اعلاه. IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 OR NOT 96.

EP010_ START OF CURRENT JOB (YEAR)

بأي سنة بدأت عملك؟

(1900..2010)

IF EP010_ (START OF CURRENT JOB (YEAR)) <> DONTKNOW AND EP010_ (START OF CURRENT JOB (YEAR)) <> REFUSAL

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010_CurJobYear) + 10) < MN808_AgeRespondent L1 "على السنة أن تكون بعد سنة"

"[الولادة/بعشر سنوات على الأقل

ENDIF

EP016_ NAME OR TITLE OF JOB

رجاء أنظر الى قائمة رقم 24. كيف تسمي/ن وظيفتك؟

1. عضو هيئة تشريع, مدير أو مسؤول كبير.
2. مهني.
3. معاون فني أو مهني.
4. موظف.
5. عامل خدمة, بائع أو عامل في محال تجارية.
6. عامل مهني في مجال الزراعة والسكنية.
7. عامل حرف.
8. عامل انتاج أو عامل تشغيل الات مصانع.
9. (عامل مهني آخر) عمل أساسي.
10. قوات مسلحة.

ENDIF

ENDIF

IF EP009_ (EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED) = 1. أجنبي. OR EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2

EP011_ TERM OF JOB

ضمن هذه الوظيفة، هل لديك عقد لفترة قصيرة أو دائمة؟
لمن يجري المقابلة المقصد من فترة قصيرة هو فترة تقل عن 3 أشهر
1. فترة قصيرة.
2. دائم.

EP012_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB

ما هي ساعات العمل الأساسية أو الموجودة في العقد ضمن هذا العمل، باستثناء إجازات
الطعام والساعات الإضافية التي يتم أو لا يتم دفعها؟

_____ (0.0..168.0)

CHK: EP012_TotContractHours < 71 L1 "[رجاءً افحص/ي عدد الساعات يبدو عالي جداً]"

ENDIF

ENDIF

EP013_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK

كم/كم [ساعة في الأسبوع تعمل/ين بشكل عام] [empty] /بغض النظر عن ساعات العمل الأساسية
بدون إجازات الطعام؟

_____ (0.0..168.0)

CHK: EP013_TotWorkedHours < 71 L1 "[رجاءً افحص/ي عدد الساعات يبدو عالي جداً]"

EP014_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)

كم شهراً في السنة تقضي عادةً في هذا العمل (بما في ذلك العطل المدفوعة)؟

_____ (1..12)

EP301_ MISSED DAYS FROM WORK

في الاثني عشر شهر الاخير، هل تغيبت عن عملك بسبب وضعك الصحي؟

1. نعم
5. لا

IF EP301_ (MISSED DAYS FROM WORK) = 1. نعم

EP302_ HOW MANY DAYS MISSED FROM WORK

حوالي كم يوم تغيبت؟

_____ (1..365)

ENDIF

EP025_ INTRODUCTION WORK SATISFACTION

الرجاء النظر الى البطاقة 26. سأقرأ الآن بعض الجمل التي من الممكن أن يستعملها الناس
في وصفهم لعملهم. نود أن نعرف شعورك تجاه عملك الحالي. الرجاء أن تخبرني إذا كنت توافق
بشدة، توافق، تعارض أو تعارض بشدة كل من الجمل التالية
لمن يجري المقابلة
1. استمر/ ي.

EP026_ SATISFIED WITH JOB

مجمالاً أنا راض/ية من عملي. هل تقول/ين بأنك موافق/ة بشدة، موافق/ة، معارض/ة، أو معارض/ة
بشدة؟

- لمن يجري المقابلة/أكشف/ي البطاقة 26
1. أوافق بشدة.
 2. أوافق.

3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP027_ JOB PHYSICALLY DEMANDING

عملي يتطلب مجهود جسماني. هل كنت تقول/ين بأنك توافق/ين بشدة, توافق/ين, تعارض/ين أم

تعارض/ين بشدة؟

. لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP028_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD

أنا أواجه ضغطاً دائماً بسبب متطلبات العمل الكثيرة (هل تقول بأنك توافق/ين بشدة

(توافق/ين, تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟)

. لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP029_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK

لدي حرية محدودة جداً باتخاذ القرارات بالنسبة لكيفية القيام بعملي . (هل تقول بأنك

(توافق/ين بشدة, توافق/ين, تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟)

. لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP030_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS

لدي فرصة لتطوير مهارات جديدة. (هل تقول بأنك توافق/ين بشدة, توافق/ين, تعارض/ين أم

تعارض/ين بشدة؟)

. لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP031_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS

أحصل على الدعم الكافي في الأوضاع الصعبة. (هل تقول بأنك توافق/ين بشدة, توافق/ين

(تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟)

. لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP032_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK

أحصل على التقدير الذي استحقه لعملتي. (هل تقول بأنك توافق بشدة, توافق, تعارض أم تعارض

(بشدة؟)

. لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP033_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE

بالنظر الى إنجازاتي وجهودي فإن, [معاشي/ما أرباحه] كافي (هل تقول بأنك توافق/ين بشدة

(توافق/ين, تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟)

لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26, في حالة وجود شك: إشرح, نقصد بأن الأجرة تكفي مقابل

العمل الذي يتم القيام به

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. أجب/ة أو مستقل/ة (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة
(للعائلة).

EP034_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR

امكانية الترقية/امكانيات التقدم في درجة العمل] في العمل ضعيفة. (هل تقول بانك
(توافق/ين بشدة, توافق/ين, تعارض/ين, تعارض/ين بشدة؟
لمن يجري المقابلة]كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP035_ JOB SECURITY IS POOR

,السلامة والامن في عملي غير كافية. (هل تقول بانك توافق/ين بشدة, توافق/ين, تعارض/ين
(تعارض/ين بشدة؟
لمن يجري المقابلة]كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

EP036_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT

الآن لن نستعمل البطاقة 26 بعد الآن. بالنسبة لعملك الحالي, هل تود أن تتقاعد أبكر وقت
ممكن من هذا العمل؟

1. نعم
5. لا

EP037_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT

هل تخشى بأن يعيق وضعك الصحي قدرتك على الاستمرار في العمل في هذه الوظيفة قبل أن
يحين وقت التقاعد العادي؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EP009_ (EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED) = 1. أجب. OR EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 2

EP038_ FREQUENCY OF PAYMENT

ما هي وتيرة تقاضي الأجرة. [{}]/[{}]. الآن سأطرح بعض الأسئلة بالنسبة لدخلك من عمك
لمن يجري المقابلة لا تقرأ

1. مرة في الأسبوع | مرة كل اسبوع
2. كل اسبوعين
3. كل شهر / أربع أسابيع
4. مرة كل 3 أشهر/13 أسبوع
5. كل ستة أشهر/26 أسبوع
6. كل سنة/12 شهرا/ 52 أسبوع
97. (وتيرة أخرى. حدد 97.

IF EP038_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. (حدد 97. (وتيرة أخرى.

EP039_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT

لمن يجري المقابلة]سجل الوتيرة الأخرى

ENDIF

EP201_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX

بعد خصم جميع أنواع الدفعات بما فيها الضرائب,التأمين الوطني,المعاش التقاعدي
والتأمين الصحي وغير ذلك, كم كان آخر مبلغ دفع لك؟
[لمن يجري المقابلة]لمن يجري المقابلة: المبلغ [شاقل جديد]

{سجل المبلغ}

CHK: EP201_TakeHomeFromWorkAT <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2, BRs.Brackets[22].BR3)

ENDIF

EP214_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS

هل يشتمل هذا المبلغ دفعات إضافية أو زيادات؟

لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: دفعات أو زيادات مجملة (على سبيل المثال معاش (ال. 13 ومدفوعات الرواتب ، الخ

1. نعم

5. لا

IF EP214_ (AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS) = 1. نعم

EP314_ TOTAL AMOUNT OF ADDITIONAL PAYMENTS

بعد خصم الضرائب، كم هو المبلغ الذي تلقينته مع الدفعات الإضافية أو الزيادات؟

{لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: المبلغ {شاقل جديد

{سجل المبلغ}

ENDIF

EP041_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX

قبل خصم مخصصات الضرائب، التأمين الوطني ودفعات الخدمات الصحية والخ...، كم كان آخر معاش تلقينته؟

{لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: المبلغ {شاقل جديد

{سجل المبلغ}

CHK: EP041_TakeHomeFromWorkBT <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2, BRs.Brackets[21].BR3)

ENDIF

ELSE

IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3

EP045_ TOTAL AMOUNT BEFORE TAX PROFITS END OF YEAR

الآن أود أن أسأل عن مدخولك من العمل، وذلك بعد دفع مقابل المواد الخام، المعدات أو البضائع التي تستعملها في عملك. بالمعدل كم كان مدخولك الشهري قبل دفع الضرائب من مصلحتك الخاصة خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟

{لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: المبلغ {شاقل جديد

{سجل المبلغ}

CHK: EP045_ProfitAmountBT <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP045_ (TOTAL AMOUNT BEFORE TAX PROFITS END OF YEAR) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1, BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)

ENDIF

EP305_ TOTAL AMOUNT AFTER TAXES PROFITS END OF YEAR

الآن أود أن أسأل عن مدخولك الشهري من العمل، بعد دفع الضرائب من مصلحتك الخاصة خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟

{لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: المبلغ {شاقل جديد

{سجل المبلغ}

CHK: EP305_ProfitAmountAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP305_ (TOTAL AMOUNT AFTER TAXES PROFITS END OF YEAR) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[5], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1, BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. أجير/ة أو مستقل/ة (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة
(لعائلة).

EP007_ CURRENTLY MORE THAN ONE JOB

حتى الآن تحدثنا عن عملك اللريسي. حالياً، هل يوجد لديك عمل اخر بالإضافة لعملك
الرئيسي؟

1. نعم

5. لا

IF EP007_ (CURRENTLY MORE THAN ONE JOB) = 1. نعم

EP321_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK SECOND JOB

[كم/كم] ساعة في الاسبوع تعمل عادة [empty] /بغض النظر عن الساعات الأساسية حسب عقد العمل,
[empty] /يشمل استراحات الاكل ولكن يشمل الساعات الاضافية المدفوعة وغير المدفوعة

_____ (0.0..168.0)

EP322_ MONTHS WORKED IN SECOND JOB (NUMBER)

كم شهر في السنة تعمل عادة في هذا العمل (يشمل العطل المدفوعة)؟

_____ (1..12)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND EP006_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. نعم OR EP005
(CURRENT JOB SITUATION) = 1.

عاطل/ة عن العمل (ت/يبحث عن عمل. 3. EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. متقاعد/ة OR EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3.

EP048_ INTRODUCTION PAST JOB

؟ [empty] /الآن سنتحدث عن آخر وظيفة عملت بها [قبل التقاعد/قبل البطالة

1. استمر/ ي.

EP050_ YEAR LAST JOB END

بأي سنة أنتهى آخر عمل أو وظيفة لك؟

(1900..2010)

EP049_ YEARS WORKING IN LAST JOB

كم سنة عملت في آخر وظيفة؟

_____ (0..99)

EP051_ EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB

في هذا العمل، هل عملت كمستقل ام كأجير؟

1. أجير.

2. موظف في القطاع العام.
3. مستقل.

EP052_ NAME OR TITLE OF JOB

الرجاء أنظر الى بطاقة رقم 27. ما هو الوصف الدقيق لعملك

1. عضو هيئة تشريع, مدير أو مسؤول كبير.
2. مهني
3. معاون فني أو مهني
4. موظف
5. عامل خدمة, بائع أو عامل في محال تجارية
6. عامل مهني في مجال الزراعة والسمكية
7. عامل حرف
8. عامل انتاج أو عامل تشغيل الات مصانع
9. (عامل مهني آخر) عمل أساسي
10. قوات مسلحة.

EP054_ WHICH INDUSTRY ACTIVE

رجاء انظر الى بطاقة رقم 28. أي مصلحة, صناعة أو خدمة كنت تؤديها خلال عملك (ماذا كان ينتج مكان عملك)؟

1. الزراعة, الصيد, الحراجة, السمك
2. التعدين واستغلال المحاجر
3. التصنيع
4. الكهرباء والغاز وإمدادات المياه
5. البناء
6. والمنزلية | |
 تجارة الجملة والتجزئة ؛ تصليح السيارات ، والدراجات النارية والسلع الشخصية
7. الفنادق والمطاعم
8. النقل, التخزين, الاتصالات
9. الوساطة المالية
10. العقارات, التأجير, الأنشطة التجارية
11. الإدارة العامة والدفاع ؛ الضمان الاجتماعي الإلزامي
12. التعليم
13. الصحة والعمل الاجتماعي
14. غير ذلك ، الخدمات الشخصية والاجتماعية والأنشطة.

IF EP051_EmployeeORSelf.ORD = 1

EP055_ FIRM BELONGED TO THE PUBLIC SECTOR

هل كنت أجيراً في القطاع العام بهذه الوظيفة؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EP051_EmployeeORSelf.ORD = 1 OR EP051_EmployeeORSelf.ORD = 2

EP057_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK

ضمن عملك هذا, هل تلقيت مسؤولية الإشراف على عمل الموظفين الآخرين؟

1. نعم
5. لا

IF EP057_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK) = 1. نعم

EP058_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR

ما هو عدد الأشخاص الذين كانوا تحت مسؤوليتك؟

1. حتى 5
2. حتى 15
3. حتى 24
4. حتى 199

حتى 5. 200 499.
فمت فوق 6. 500.

ENDIF

ENDIF

IF EP051_EmployeeORSelf.ORD = 3

EP061_ NUMBER OF EMPLOYEES

كم كان عدد العمال, ان كان هناك أحد, لديك في العمل؟
لمن يجري المقابلة اقرأ الاجابات.

0. لا أحد.

1. حتى 1 5.

2. حتى 6 15.

3. حتى 16 24.

4. حتى 25 199.

5. حتى 200 499.

6. فما فوق 500.

ENDIF

ENDIF

ENDIF

EP203_ INTRO INDIVIDUAL INCOME

الآن نود أن نعرف أكثر عن توفيراتك ومدخولاتك خلال السنة الماضية, اي عام [السنة
السابقة].

1. استمر/ ي.

EP204_ ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT LAST YEAR

هل كان لديك أي مدخول, راتب أو أي توفيرات اخرى من عمل مستقل خلال [السنة السابقة] ؟

1. نعم

5. لا

IF EP204_ (ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT LAST YEAR) = 1. نعم

EP205_ EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR AFTER TAXES

قبل الضرائب والتبرعات, كم كان أعلى مدخول من العمل خلال عام [السنة السابقة] ؟
{لمن يجري المقابلة من يجري المقابلة: المبلغ {بالعملة المحلية
{سجل المبلغ}}

CHK: EP205_EarningsEmplAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP205_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR AFTER TAXES) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[12], FLCurr, BRs.Brackets[26].BR1, BRs.Brackets[26].BR2, BRs.Brackets
[26].BR3)

ENDIF

ENDIF

EP206_ INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR

هل كان لديك أي دخل من عمل مستقل خاص بك أو مصلحة تابعة للعائلة في عام [السنة السابقة]
]؟

1. نعم

5. لا

IF EP206_ (INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR) = 1. نعم

EP207_ EARNINGS PER YEAR AFTER TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT

قبل الضرائب والتبرعات, وبعد دفع مقابل المواد الخام, المعدات أو البضائع التي استعملتها في العمل, كم كان أعلى مدخول من العمل الشخصي لعام [السنة السابقة] ؟
[[لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: المبلغ [شافل جديد
{سجل المبلغ}

CHK: EP207_EarningsSelfAT <> EMPTY L1 " [أدخل قيمة لو سمحت]"

| IF EP207_ (EARNINGS PER YEAR AFTER TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT) = NONRESPONSE

| | BRACKETS (FLUnfolding[13], FLCurr, BRs.Brackets[27].BR1, BRs.Brackets[27].BR2, BRs.Brackets[27].BR3)

| | ENDIF

ENDIF

EP303_ INTRODUCTION INCOME FROM PUBLIC PENSIONS

الآن نود ان نطرح عليك بعض الاسئلة المتعلقة بالإيرادات العامة من مختلف المعاشات والفوائد. حتى لو سالناك عن بعض المعلومات ، من المهم أن يكون لدينا كل التفاصيل أو لأساساً لك عن المبالغ ، بعدها ساسئلك عن توقيت هذه المدفوعات ، وأخيراً كم من الوقت حصلت عليها.

1. استمر/ ي .

EP071_ INCOME FROM PUBLIC PENSIONS IN LAST YEAR

الرجاء النظر الى البطاقة 29. هل تلقيت دخلاً من اي مصدر خلال عام [السنة السابقة] ؟
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

1. مخصصات شيخوخة من التامين الوطني
2. أكمل دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني
3. راتب تقاعد مبكر
4. مخصصات عجز من التامين الوطني
5. مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني
6. مخصصات بطالة
7. مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريكة
9. مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر
10. مخصصات دعم من التامين الوطني
96. ولا شيء مما ذكر أعلاه

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN EP071_IncomeSources)) L1 " [م] " /بالإضافة الى اجابة أخرى, قم]"
[يتميز اجابتك من فضلك

LOOP cnt:= 1 TO 10

| IF cnt IN EP071_ (INCOME FROM PUBLIC PENSIONS IN LAST YEAR)

EP078_ TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR

بعد الضرائب, بالتقريب كم كان معاشك الشهري من [مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمل دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات مخصصات من مكتب/ {empty}/بطالة/مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريكة الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني /راتب مهني خاص للتقاعد. / راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر./راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة. في عام [السنة السابقة] ؟
المقصود[الدفعات العادية، استبعادFLCcurr] لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: المبلغ أي إضافات ، مثل العلاوات ، المعاش ال 13 الخ
{سجل المبلغ}

CHK: EP078_AvPaymPens <> EMPTY L1 " [أدخل قيمة لو سمحت]"

| IF EP078_ (TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR) = NONRESPONSE

| | BRACKETS (FLUnfolding[17], FLCurr, BRs.Brackets[45].BR1, BRs.Brackets[45].BR2, BRs.Brackets[45].BR3)

| | ENDIF

EP074_ PERIOD OF INCOME SOURCE

ما الفترة التي كان يغطيها هذا المعاش؟

1. اسبوع واحد فقط.
2. اسبوعان.
3. شهر/أربع أسابيع.
4. ثلاث أشهر.
5. ستة أشهر/26 أسبوع.
6. سنة كاملة/12 أشهر/52 أسبوع.
97. (غير ذلك حدد).

IF EP074_ (PERIOD OF INCOME SOURCE) = 97. (غير ذلك حدد).

EP075_ OTHER PERIOD OF RECEIVING BENEFITS

لمن يجري المقابلة سجل فترة أخرى

ENDIF

EP208_ HOW MANY MONTHS RECEIVED INCOME SOURCE

ما مجموع الأشهر التي تلقيت فيها [مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة.] خلال عام [السنة السابقة] ؟

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ليس عدد المدفوعات ، ولكن الفترة الزمنية. مثال معاش خلال العام كله الجواب هو 12. في حالة ان المجيب بدا في شهر تشرين الثاني / نوفمبر : (الجواب هو 2)

(1..12)

IF NOT MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND Index < 11

EP213_ YEAR RECEIVED INCOME SOURCE

بأي سنة تلقيت لأول مرة هذه [مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة.] ؟

(1890..2009)

ENDIF

EP081_ LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE

هل تلقيت أي دفعة أخرى أو اضافية (مبلغ آخر) من خلال [مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة.] عام [السنة السابقة] ؟

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل الاضافات والعلاوات مثل المعاش ال 13

1. نعم
5. لا

IF EP081_ (LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE) = 1. نعم

EP082_ TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE

بعد الضرائب, بالتقريب كم تلقيت كمبلغ كلي يشمل الدفعات الاضافية, في السنة الماضية

```
|| | من [ مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التأمين  
|| | الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات  
|| | عجز/إصابة عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التأمين الوطني  
|| | بسبب وفاة الشريكة/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين  
|| | الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثانوي/ راتب مهني خاص  
|| | للتقاعد من عمك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو  
|| | [?لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ أو الشريكة/  
|| | يشمل] العلاوات والدفعات الإضافية[FLCURR]-لمن يجري المقابلة/المبلغ بال  
|| | {سجل المبلغ}
```

```
CHK: EP082_TotAmountLS <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"
```

```
|| | IF EP082_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE) = NONRESPONSE  
|| |  
|| | BRACKETS (FLUnfolding[7], FLCurr, BRs.Brackets[24].BR1, BRs.Brackets[24].BR2, BRs.Brackets  
|| | [24].BR3)  
|| |  
|| | ENDIF  
|| |  
|| | ENDIF  
|| |  
|| | ENDIF  
|| |  
|| | ENDLOOP
```

EP323_ INTRODUCTION OCCUPATIONAL PENSIONS

إضافة إلى الفوائد التقاعدية العامة، المعاشات التقاعدية تتوفر عن طريق رب عمك

1. استمر/ ي .

EP324_ OCCUPATIONAL PENSION INCOME SOURCES

الرجاء النظر الى بطاقة 30. كم تلقيت اي مدخول هذه المصادر في العام[السنة السابقة] ؟

IWER: سجل كل ما ينطبق:

1. راتب مهني خاص للتقاعد.
 2. راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثانوي
 3. راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثالث
 4. راتب مهني للتقاعد المبكر.
 5. راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين.
 6. راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ أو الشريكة/.
96. غير ذلك

```
LOOP cnt:= 11 TO 16
```

```
|| | IF cnt - >1. راتب مهني خاص للتقاعد. IN EP324_ (OCCUPATIONAL PENSION INCOME SOURCES)
```

EP078_ TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR

```
|| | بعد الضرائب, بالتقريب كم كان معاشك الشهري من [ مخصصات شيخوخة من التأمين  
|| | الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز  
|| | من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التأمين الوطني/مخصصات  
|| | مخصصات من مكتب{/empty}/بطالة/مخصصات الباقيون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريكة  
|| | الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني /راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب  
|| | مهني خاص للتقاعد من عمك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثالث/راتب مهني  
|| | للتقاعد المبكر./راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من  
|| | مشغل الزوج/ أو الشريكة/]. في عام [السنة السابقة] ؟  
|| | المقصود] الدفعات العادية، استبعاد[FLCcurr] لمن يجري المقابلة/من يجري المقابلة: المبلغ  
|| | أي إضافات ، مثل العلاوات ، المعاش ال 13 الخ  
|| | {سجل المبلغ}
```

```
CHK: EP078_AvPaymPens <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"
```

```
|| | IF EP078_ (TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR) = NONRESPONSE
```

```
|| | BRACKETS (FLUnfolding[17], FLCurr, BRs.Brackets[45].BR1, BRs.Brackets[45].BR2, BRs.Brackets  
|| | [45].BR3)
```

ENDIF

EP074_ PERIOD OF INCOME SOURCE

ما الفترة التي كان يغطيها هذا المعاش؟

1. اسبوع واحد فقط.
2. اسبوعان.
3. شهر/أربع أسابيع.
4. ثلاث أشهر.
5. سنة أشهر/26 أسبوع.
6. سنة كاملة/12 أشهر/52 أسبوع.
97. (غير ذلك) حدد.

IF EP074_ (PERIOD OF INCOME SOURCE) = 97. (غير ذلك) حدد.

EP075_ OTHER PERIOD OF RECEIVING BENEFITS

لمن يجري المقابلة/سجل فترة أخرى

ENDIF

EP208_ HOW MANY MONTHS RECEIVED INCOME SOURCE

ما مجموع الأشهر التي تلقيت فيها [مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة.] خلال عام [السنة السابقة] ؟
لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: ليس عدد المدفوعات ، ولكن الفترة الزمنية. مثال معاش خلال العام كله الجواب هو 12. في حالة ان المجيب بدا في شهر تشرين الثاني / نوفمبر : (الجواب هو 2)

(1..12)

IF NOT MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND Index < 11

EP213_ YEAR RECEIVED INCOME SOURCE

بأي سنة تلقيت لأول مرة هذه [مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة.] ؟

(1890..2009)

ENDIF

EP081_ LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE

هل تلقيت أي دفعة أخرى أو اضافية (مبلغ آخر) من خلال [مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة.] عام [السنة السابقة] ؟
لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: سجل الاضافات والعلاوات مثل المعاش ال

1. نعم
5. لا

IF EP081_ (LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE) = 1. نعم

EP082_ TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE

بعد الضرائب, بالتقريب كم تلقيت كمبلغ كلي يشمل الدفعات الاضافية, في السنة الماضية
من [مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التأمين
الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات
عجز/إصابة عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التأمين الوطني
بسبب وفاة الشريك/ة//مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين
الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد. / راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص
للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو
[?لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/
يشمل] العلاوات والدفعات الاضافية[FLCURR]-لمن يجري المقابلةالمبلغ بال
{سجل المبلغ}

CHK: EP082_TotAmountLS <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP082_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[7], FLCurr, BRs.Brackets[24].BR1, BRs.Brackets[24].BR2, BRs.Brackets
[24].BR3)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

EP089_ ANY OTHER REGULAR PAYMENTS RECEIVED

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 31. هل تلقيت أي من الدفعات العادية أم التحويلات
التالية خلال عام [السنة السابقه] ؟

لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: سجل كل ما ينطبق

1. راتب تأمين حياة.
2. راتب تقاعد خصوصي او راتب سنوي خاص.
3. راتب نفقة.
4. دفعات اعتيادية من الصدقة.
5. راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين خاصة.
96. ولا واحد مما ذكر.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN EP089_AnyRegPay)) L1 "[لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم]"

LOOP cnt:= 1 TO 5

IF cnt IN EP089_ (ANY OTHER REGULAR PAYMENTS RECEIVED)

EP094_ TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT

بعد الضرائب والتبرعات, كم كان معدل معاش [راتب تأمين حياة./راتب تقاعد خصوصي او راتب
سنوي خاص./راتب نفقة./دفعات اعتيادية من الصدقة./راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين
خاصة] في [السنة السابقه] ؟
[لمن يجري المقابلةالمبلغ بال- [شافل جديد
{سجل المبلغ}

CHK: EP094_TotalAmountBenLP <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP094_ (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[11], FLCurr, BRs.Brackets[25].BR1, BRs.Brackets[25].BR2, BRs.Brackets
[25].BR3)

ENDIF

EP090_ Period RECEIVED REGULAR PAYMENTS

اي فترة غطاها هذا المعاش؟

1. اسبوع واحد فقط.
2. اسبوعان.
3. شهر/أربع أسابيع.

- 4. ثلاث أشهر.
- 5. سنة أشهر/26 أسبوع.
- 6. سنة كاملة/12 أشهر/52 أسبوع.
- 97. (غير ذلك (حدد).

IF EP090_ (PERIOD RECEIVED REGULAR PAYMENTS) = 97. (غير ذلك (حدد).

EP091_ OTHER PERIOD OF RECEIVING REGULAR PAYMENTS

لمن يجري المقابل حدد بالنسبة للفترة الأخرى

ENDIF

EP096_ MONTHS RECEIVED REGULAR PAYMENTS

كم شهرا تلقيت مبلغا من [راتب تأمين حياة/راتب تقاعد خصوصي او راتب سنوي خاص./راتب نفقة/دفعات اعتيادية من الصدقة./راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين خاصة] في السنة السابقة [؟ [

(1..12)

EP092_ ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR

بالنسبة ل- [راتب تأمين حياة./راتب تقاعد خصوصي او راتب سنوي خاص./راتب نفقة/دفعات اعتيادية من الصدقة/راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين خاصة], هل حصلت على مبلغ اضافي, خلال عام [السنة السابقة] ؟

- 1. نعم
- 5. لا

IF EP092_ (ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR) = 1. نعم

EP209_ ADDITIONAL PAYMENTS AFTER TAXES

بعد الضرائب والتبرعات, ما المبلغ تقريبا, الذي حصلت عليه كدفعة اضافية؟ [لمن يجري المقابل المبلغ بال-][شاقل جديد {سجل المبلغ}]

CHK: EP209_AddPaymAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP209_ (ADDITIONAL PAYMENTS AFTER TAXES) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[18], FLCurr, BRs.Brackets[46].BR1, BRs.Brackets[46].BR2, BRs.Brackets[46].BR3)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1 AND MN808_ (AGE RESPONDENT) < 76

EP097_ PENSION CLAIMS

الآن سنتحدث عن مستقبل مخصصات الشيخوخة والتقاعد بالنسبة لك. الرجاء النظر الى البطاقة 32. هل أنت منتسب الى برنامج واحد على الأقل مما هو مذكور في البطاقة, وأنت لا تتلقاه حاليا؟

- 1. نعم
- 5. لا

IF EP097_ (PENSION CLAIMS) = 1. نعم

EP098_ TYPE OF PENSION YOU WILL BE ENTITLED TO

أي نوع أو أنواع من المخصصات هي التي تحصل عليها؟ لمن يجري المقابل سجل ما ينطبقالمجيب لا يجب ان يتلقي هذه المخصصات بالفعل

1. مخصصات شيخوخة عامة.
2. مخصصات تقاعد مبكر أو شيخوخة ما قبل التقاعد.
3. مخصصات التأمين العامة بسبب المرض/العجز/مقعد.
4. مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة.
5. مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة.
96. ولا واحد مما ذكر.

CHK: NOT ((> 1) AND (96 IN EP098_TypeOfPension)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم]"

LOOP cnt:= 1 TO 9

IF cnt IN EP098_(TYPE OF PENSION YOU WILL BE ENTITLED TO)

EP101_ NAME OF PLAN OR FUND

ما اسم المؤسسة (برنامج التقاعد) الذي يقدم لك [مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني./مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة./ مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة]

EP102_ COMPULSORY OF VOLUNTARY PLAN OR FUND

1هي [تطوعية أم اجبارية؟] FL_EP102_ هل المشاركة في

1. اجبارية.
2. تطوعية.

EP103_ YEARS CONTRIBUTING TO PLAN

منذ كم وسنة وأنت تساهم في [مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة./مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة] ؟

_____ (0..120)

EP106_ EXPECTED AGE TO COLLECT THIS PENSION

بأي سن تتوقع الحصول على هذا المخصص للمرة الاولى؟

_____ (30..75)

CHK: EP106_ExpRetAge >= MN808_AgeRespondent L1 "الجيل المتوقع يجب أن يكون أكبر أو يساوي للجيل الحالي]"

IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة (العائلة).

EP109_ PERCENTAGE OF SALARY RECEIVED AS PENSION

رجاء فكر للمرة التي بدأت فيها بالحصول على المعاش, بالتقريب, ما هي نسبة [مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة./مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة.] من مدخولاتك؟ لمن يجري المقابلة آخر مدخول قبل الحصول على المعاش

_____ (0..100)

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

ENDIF

EP210_ WHO ANSWERED SECTION EP

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.

2. المجيب/ة ومفوض/ة
3. المفوض/ة فقط

GS001_ WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED

الآن أود أن أقدر قوة يديك من خلال تمرين قبض وإمساك. سوف أطلب منك أن تتشد على هذا القبض بقدر استطاعتك، لبضعة ثواني فقط ومن ثم عليك أن تتركه. سأقوم بقياسين متتابعين لليد اليمنى واليد اليسرى. هل أنت مستعد للسماح لي بقياس قوة قبضتك؟
لمن يجري المقابلة قم بتمثيل تمرين قياس فحص قبضة اليد.

1. المجيب وافق ان تأخذ القياس
2. المجيب رفض أن تأخذ القياس
3. المجيب غير قادر أن تأخذ القياس

IF GS001_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) <> 1. المجيب وافق ان تأخذ القياس

GS010_ WHY NOT COMPLETED GS TEST

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: لماذا المجيب لم ينهي تمرين قوة قبضة اليد؟

1. المجيب/ه شعر أنه غير امن
2. من يجري المقابلة شعر أنه غير امن
3. المجيب/ه رفض/ت دون ذكر سبب
4. المجيب حاول ولكن لم يستطع اكمال الاختبار
5. المجيب/ه لم يفهم التعليمات
6. المجيب كان لديه عملية جرح، ورم في كلتا يديه في ستة الأشهر الماضية
97. (اخر (وضح

IF 97. (اخر (وضح IN GS010_ (WHY NOT COMPLETED GS TEST)

GS011_ OTHER REASON

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل أي سبب اخر؟

ENDIF

ENDIF

GS002_ RECORD RESPONDENT STATUS

لمن يجري المقابلة سجل وضع المجيب/ة

1. المجيب/ة قام بإستعمال يديه الإثننتين
2. المجيب/ة غير قادر/ة على إستعمال اليد اليمنى
3. المجيب/ة غير قادر/ة على إستعمال اليد اليسرى

IF GS001_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) <> 1. المجيب وافق ان تأخذ القياس

GS003_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE OR NOT WILLING TO DO TEST

المقابل يقوم بإيقاف التجربة

لمن يجري المقابلة لا يمكن قياس قوة القبضة

1. استمر/ي

ENDIF

IF GS001_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) = 1. المجيب وافق ان تأخذ القياس

IF GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. المجيب/ة قام بإستعمال يديه الإثننتين

GS004_ DOMINANT HAND

ما هي اليد التي تستعملها معظم الوقت؟

1. اليد اليمنى
2. اليد اليسرى

ENDIF

GS005_ INTRODUCTION TO TEST

لمن يجري المقابلةضع المجيب في الوضعية المناسبة. لائم (مقياس الحركة) الدينامومتر الى حجم اليد من خلال تحريك المستوى ووضع السهم على الصفر. قم بشرح ما سيتم إجراء مرة أخرى, دع المجيب يتمرن بيد واحدة. قم بإستعمال بطاقات النقاط من أجل تسجيل النتائج. ومن ثم قم بإدخال النتائج الى الحاسوب بعد الانتهاء من الفحص.

1. استمر/ ي.

IF GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. المجيب/ة قام بإستعمال يديه الإثنتين. OR GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 2. المجيب/ة غير قادر/ة على إستعمال اليد اليمنى.

GS006_ FIRST MEASUREMENT, LEFT HAND

اليد اليسرى القياس الأول.

لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

_____ (0..100)

GS007_ SECOND MEASUREMENT, LEFT HAND

اليد اليسرى, القياس الثاني.

لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

_____ (0..100)

CHK: NOT ((GS007_SecondLHand <= (GS006_FirstLHand - 20)) OR (GS007_SecondLHand >= (GS006_FirstLHand + 20))) L1 "[الفرق بين القياس الاول والثاني باليد اليسرى كبير جدا: هل قمت/ي بإدخال الارقام الصحيحة؟]"

ENDIF

IF GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. المجيب/ة قام بإستعمال يديه الإثنتين. OR GS002_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 3. المجيب/ة غير قادر/ة على إستعمال اليد اليسرى.

GS008_ FIRST MEASUREMENT, RIGHT HAND

اليد اليمنى, القياس الأول.

لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

_____ (0..100)

GS009_ SECOND MEASUREMENT, RIGHT HAND

اليد اليمنى, القياس الثاني.

لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

_____ (0..100)

CHK: NOT ((GS009_SecondRHand <= (GS008_FirstRHand - 20)) OR (GS009_SecondRHand >= (GS008_FirstRHand + 20))) L1 "[الفرق بين القياس الاول والثاني باليد اليمنى كبير جدا: هل قمت/ي بإدخال الارقام الصحيحة؟]"

ENDIF

GS012_ HOW MUCH EFFORT R GAVE

لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: كم من الجهد بذل المجيب/ه في هذا التمرين؟

1. المجيب/ه بذل/ت جهد تام.
2. المجيب/ه لم يستطع بذل جهد تام بسبب مرض, وجع أو علامات عدم ارتياح اخرى.
3. لا يبدو ان المجيب/ه بذل/ت جهد تام من دون سبب واضح لذلك.

GS013_ THE POSITION OF R FOR THIS TEST

لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: ماذا كانت وضعية المجيب/ه اثناء التمرين

1. وقوف
2. جلوس
3. استلقاء

GS014_ R RESTED HIS/HER ARMS ON A SUPPORT

لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: هل كانت وضعية اذرع المجيب كعامل اعتماد ودعم أثناء تطبيق التمرين؟

1. نعم
5. لا
ENDIF

PF001_ INTRODUCTION

بالاختبار القادم, بودي ان اطلب منك اجراء فحص سرعة تفرغ الهواء من الرئتين. مهم أن تتنفس بقوة وبسرعة قدر الامكان. سأطلب منك أن تعمل الاختبار مرتين. عندما نكون مستعدين للبدأ, سأطلب منك أن تقف, ان تتنفس نفس طويل قدر الامكان, افتح فمك وأغلق شفطيك بقوة حول القسم الخارجي من الفم, وبعد ذلك أشتنشق بشكل قوي وسريع قدر الامكان لداخل الفم بالشكل التالي:
لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: أعطي مثال عن الاختبار
1. استمر/ ي.

PF002_ SAFE TO DO THE TEST

هل تشعر ي أنه امن أن تعمل ي مثل هذا الاختبار؟

1. نعم
5. لا

IF PF002_ (SAFE TO DO THE TEST) = 1. نعم

PF003_ VALUE FIRST MEASUREMENT

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل قيمة القياس المرة الاولى(سجل 30 ان كانت النتيجة أقل من 60; سجل 890 ان كانت النتيجة أكثر من القيمة القصوى الممكنة بالجهاز; سجل (ان المجيب/ه حاول/ت ولم ينجح/تنجح; سجل 999 ان أختارت المجيب/ه أن لا يعمل الاختبار 993 (30..999)

PF004_ VALUE SECOND MEASUREMENT

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل قيمة القياس المرة الثانية(سجل 30 ان كانت النتيجة أقل من 60; سجل 890 ان كانت النتيجة أكثر من القيمة القصوى الممكنة بالجهاز; سجل ان المجيب/ه حاول/ت ولم ينجح/تنجح; سجل 999 ان أختار المجيب/ه اختار/ت أن لا يعمل 993 (30..999)

IF PF003_ (VALUE FIRST MEASUREMENT) <> REFUSAL OR PF004_ (VALUE SECOND MEASUREMENT) <> REFUSAL

PF005_ EFFORT R GAVE TO THIS MEASUREMENT

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: كم من الجهد بذل المجيب/ه في هذا الجهاز؟
1. المجيب/ه بذل/ت جهد تام.
2. المجيب/ه امتنع/ت من بذل جهد تام بسبب مرض, وجع أو علامات عدم ارتياح اخرى.
3. لا يبدو ان المجيب/ه بذل/ت جهد تام من دون سبب واضح.

PF006_ POSITION OF R FOR THIS TEST

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ماذا كانت وضعية المجيب/ه اثناء الاختبار
1. وقوف
2. جلوس
3. استلقاء

ENDIF

ENDIF

IF PF002_ (SAFE TO DO THE TEST) = 5. لا OR PF003_ (VALUE FIRST MEASUREMENT) > 890 OR PF004_ (VALUE SECOND MEASUREMENT) > 890

PF007_ WHY PF NOT COMPLETED

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: لماذا المجيب/ه لم ينهي اختبار التنفس؟

1. المجيب/ه شعر أنه غير آمن
2. من يجري المقابلة شعر أنه غير آمن
3. المجيب/ه رفض/ت أو لم تكن لديه الرغبة بإتمام الاختبار
4. المجيب/ه حاول/ت لكنه لم يستطع اتمام الاختبار
5. المجيب/ه لم يفهم التعليمات
97. (اخر (وضح

IF 97. (اخر (وضح IN PF007_(WHY PF NOT COMPLETED)

PF008_ OTHER REASON NOT COMPLETED PF

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: أي سبب اخر؟

ENDIF

ENDIF

IF MN808_ (AGE RESPONDENT) > 74

WS001_ RECORD RESPONDENT STATUS

لمن يجري المقابلة الآن نحن مع فحص سرعة المشي, الرجاء تسجيل وضع المجيب/ة

1. يمكنه/المشي بدون مساعدة من طرف آخر أو أداة مساعدة
2. يمكنه/المشي مع مساعدة شخص آخر أو مساعدة أداة
3. لم أشاهده/المشي- يستعمل كرسي عجلات
4. لم أشاهده/المشي, يلتزم السرير
5. لم أشاهده/المشي- غير متأكد بما اذا كان المجيب يعاني من اعاقه

IF WS001_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. يمكنه/المشي بدون مساعدة من طرف آخر أو أداة

مساعدة

WS002_ INTRODUCTION TO RESPONDENT

الآن لدينا نوع آخر من التمرين الذي يتضمن المشي لمسافة قصيرة. هل يمكنك المشي وحدك بدون الامساك بشخص آخر (مع استعمال عكازة أو أية أداة مساعدة أخرى)؟

1. نعم.
2. نعم, لكن لا توجد لدي مساعدة
3. لا.

ENDIF

IF WS001_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. OR WS002_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) = 1. نعم

WS003_ IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST

الآن أود أن أفحص اذا ما كان بوسعك المشي لمسافة قصيرة برياحة بسهولة (مع استعمال عكازة أو أي أداة مساعدة أخرى, اذا كانت هناك حاجة). أولاً, أود ان أفحص أنك تستطيع القيام بالفحص بأمان. هل تواجه أي مشكلة بسبب عملية جراحية أجريت مؤخراً لك, إصابة أو أي مشكلة صحية أخرى التي من الممكن أن تمنعك من المشي؟

1. لا يوجد أي إعاقة واضحة
2. نعم, عملية جراحية أجريت مؤخراً
3. نعم, إصابة
4. نعم, مشكلة صحية أخرى

IF WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. لا يوجد أي إعاقة واضحة

WS004_ RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST

هل أنت مستعد للقيام بفحص المشي؟

1. نعم
5. لا

IF WS004_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST) = 1. نعم

WS005_ DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE

لمن يجري المقابلة هل تشعر أنه يمكنك إكمال فحص المشي بأمان؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF WS001_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. يمكنه/ المشي بدون مساعدة من طرف آخر أو أداة مساعدة 1. AND WS002_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) <> 1. نعم. OR WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) <> 1. لا يوجد أي إعاقة 1.

OR WS005_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) <> 1. نعم واضحة

WS006_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE TO DO TEST

لمن يجري المقابلة من المفضل بأن نتنازل عن فحص المشي والانتقال الى المجموعة التالية من الأسئلة

1. استمر/ ي.

ENDIF

IF WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. لا يوجد أي إعاقة واضحة 1. AND WS004_ (RESPONDENT WILLING TO DO

WALKING TEST) = 1. نعم AND WS005_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) = 1. نعم

WS007_ CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST

لمن يجري المقابلة قم بالتأكد من وجود المكان الملائم

1. هناك مكان ملائم
2. لا يوجد مكان ملائم

IF WS007_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 1. هناك مكان ملائم 1.

WS008_ EXPLAIN WALKING COURSE

لمن يجري المقابلة تناول كراسة المقابلة، قم بتحديد مسار المشي وقم بتمثيل المشي أمام المجيب/ة

1. استمر/ ي.

IF WS008_ (EXPLAIN WALKING COURSE) = 1. استمر/ ي 1.

WS010_ RESULT OF FIRST TRIAL

لمن يجري المقابلة قم بتسجيل نتائج التجربة الأولى

1. أنهى/ت المسار بنجاح
2. جرب/ت ولكن لم يتمكن من إكمال المسار
3. تم إيقافه/ا من قبل من يجري المقابلة حرصاً على السلامة
4. لم/ت تجرب، المجيب/ة شعرت/ت بأن هذا من الممكن أن يشكل خطراً على سلامته/ا
5. لا يمكن للمجيب/ة أن/ت تفهم التعليمات
6. المجيب/ة أبدى/ت رفضاً

IF WS010_ (RESULT OF FIRST TRIAL) = 1. أنهى/ت المسار بنجاح 1.

WS011_ TIME OF FIRST WALKING SPEED TEST

لمن يجري المقابلة سجل الزمن المستغرق بالثواني بالضبط. قم بتسجيل حتى منزلتين عشريتين.

_____ (0.50..30.00)

WS012_ RESULT OF SECOND TRIAL

لمن يجري المقابلة قم بإعادة فحص سرعة المشي, سجل نتائج التجربة الثانية

1. أنهى/ت المسار بنجاح.
2. جرب/ت ولكن لم يتمكن من إكمال المسار.
3. تم إيقافه/ا من قبل من يجري المقابلة حرصاً على السلامة.
4. لم /تجرب, المجيب/ة شعرت بأن هذا من الممكن أن يشكل خطراً على سلامته/ا.
5. لا يمكن للمجيب/ة أن /تفهم التعليمات.
6. المجيب/ة أبدى/ت رفضاً.

IF WS012_ (RESULT OF SECOND TRIAL) = 1. أنهى/ت المسار بنجاح.

WS013_ TIME OF SECOND WALKING SPEED TEST

لمن يجري المقابلة سجل الوقت بالثواني بالضبط حتى منزلتين عشريتين.

_____ (0.50..30.00)

CHK: NOT ((WS013_RecordSecondTime <= (WS011_RecordFirstTime - 10)) OR (WS013_RecordSecondTime >= (WS011_RecordFirstTime + 10))) L1 " [رجاءً افحص/ي عدد الساعات يبدو عالي جداً]"

ENDIF

ENDIF

ENDIF

WS014_ DID THE RESPONDENT HAVE COMMENT ON PAIN

قم بالتسجيل إذا اشتكى/ت المجيب/ة من أية ألم. غير ذلك - إسأل: هل شعرت بالألم عندما أجريت فحص المشي؟

1. نعم
5. لا

WS015_ RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE

لمن يجري المقابلة قم بتسجيل نوعية الأرضية

1. مشمعة/اجر/خشب.
2. سجاد رفيع.
3. سجاد ثخين.
4. إسمنت.
5. لست متأكد.
97. غير ذلك.

IF WS015_ (RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE) = 97. غير ذلك.

WS016_ OTHER TYPE OF FLOOR SURFACE

لمن يجري المقابلة أي نوع آخر من الأرضية؟

ENDIF

WS017_ TYPE OF AID USED DURING TEST

لمن يجري المقابلة سجل نوع المساعدة

1. لا يوجد.
2. عكازة للمشي أو عصا.
3. عكازات تحت الابط.
4. عربة دفع للمشي.

غير ذلك .97

IF WS017_ (TYPE OF AID USED DURING TEST) = 97. غير ذلك .

WS018_ OTHER TYPE OF AID USED DURING TEST

لمن يجري المقابلة أي نوع آخر من الأدوات المساعدة؟

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF WS007_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 2. لا يوجد مكان ملائم . OR WS007_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 1.

AND WS010_ (RESULT OF FIRST TRIAL) <> 1. أنهى/ت المسار بنجاح . OR WS012_ (RESULT OF SECOND TRIAL) <> 1. أنهى/ت المسار بنجاح .

WS019_ DETAILS ON WHY TEST WAS NOT COMPLETED

لمن يجري المقابلة سجل بالتفصيل، لماذا لم يتم إكمال فحص المشي بنجاح. مثلًا: لماذا توقفت، هل لأسباب تتعلق بالسلامة، رفض الفحص، أو أنه لم يكمل.

ENDIF

ENDIF

IF MN808_ (AGE RESPONDENT) < 75

CS001_ INTRODUCTION CS

الاختبار القاد م يقبس قوة وثبات رجليك. سأطلب منك أن تطوي ذراعيك على صدرك وأن تجلس بشكل أن تكون كفات رجليك تلمس الارض، سأطلب منك أن تقف وأنت تبقي يديك على صدرك بالشكل التالي:

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: اعطي مثال للاختبار
1. استمر/ ي .

CS002_ SAFE TO DO CS

هل تشعر/ي أنه سيكون امن بالنسبة لك ان تقوم عن الكرسي دون استعمال ذراعيك؟

1. نعم

5. لا

IF CS002_ (SAFE TO DO CS) = 1. نعم

CS003_ SET UP TEST

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: هيا مكان مناسب للاختبار واتبع التعليمات في كتيب التسجيل

1. استمر/ ي .

CS004_ SINGLE CS TEST RESULTS

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل نتائج الاختبار " وقوف من وضعية جلوس " واحد

وقف من دون استخدام ذراعيه .

2. استعمل ذراعيه من اجل الوقوف

3. الاختبار لم ينتهي

IF CS004_ (SINGLE CS TEST RESULTS) = 3. الاختبار لم ينتهي

CS005_ WHY NOT COMPLETED SINGLE CS TEST

"لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: لماذا لم ينهي اختبار " وقوف من وضعية جلوس وحيد سجل كل سبب مناسب لذلك

1. حاول ولكن لم يستطيع
2. المجيب لم يستطيع الوقوف من دون مساعده
3. المجيب/ه شعر أنه غير امن
4. من يجري المقابلة شعر أنه غير امن
5. المجيب رفض أولم يرغب بكمال الاختبار
6. المجيب/ه لم يفهم التعليمات
97. (اخر) (وضح

IF 97. (اخر) (وضح) IN CS005_(WHY NOT COMPLETED SINGLE CS TEST)

CS006_ OTHER REASON NOT COMPLETED SINGLE CS TEST

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: أي سبب اخر؟

ENDIF

ENDIF

IF CS004_ (SINGLE CS TEST RESULTS) = 1. وقف من دون استخدام ذراعيه

CS007_ SAFE TO DO FIVE TIMES CS

هل تفكر أنه من الامن أن تحاول أن تقوم من الكرسي خمس مرات من دون استخدام ذراعيك؟

1. نعم
5. لا

IF CS007_ (SAFE TO DO FIVE TIMES CS) = 1. نعم

CS008_ TIME IN SECONDS USED FOR FIVE STANDS

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل الزمن المطلوب للمجيب للوقوف 5 مرات من الكرسي, بالتوانيسجل 99 أن لم يستطيع المجيب الوقوف 5 مرات خلال دقيقة (0.00..99.00)

IF CS008_ (TIME IN SECONDS USED FOR FIVE STANDS) = 99

CS009_ WHY NOT COMPLETED THE FIVE CS TEST

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: لماذا لم ينهي المجيب اختبار الوقوف 5 مرات من الكرسي؟

1. حاول ولكن لم يستطيع
2. المجيب لم يستطيع الوقوف من دون مساعده
3. المجيب/ه شعر أنه غير امن
4. من يجري المقابلة شعر أنه غير امن
5. المجيب رفض أولم يرغب بكمال الاختبار
6. المجيب/ه لم يفهم التعليمات
97. (اخر) (وضح

IF 97. (اخر) (وضح) IN CS009_(WHY NOT COMPLETED THE FIVE CS TEST)

CS010_ OTHER REASON FIVE CS TEST NOT COMPLETED

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل أي سبب اخر

ENDIF

ENDIF

CS011_ EFFORT THAT R GAVE TO CS

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: كم من الجهد بذل المجيب/ه في هذا الفحص؟

1. المجيب/ه بذل/ت جهد تام.
2. المجيب/ه امتنع/ت من بذل جهد تام بسبب مرض, وجع أو علامات عدم ارتياح أخرى.
3. لا يبدو ان المجيب/ه بذل/ت جهد تام من دون سبب واضح لذلك.

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF MN006_ (FAMILY RESPONDENT) = 1

CH001_ NUMBER OF CHILDREN

الآن سأطرح بعض الأسئلة التي تتعلق بأولادك, كم ولد لديك ما زالوا على قيد الحياة؟ الرجاء عد كافة الأولاد, البيولوجيين, بالرضاعة, بالتبني والربيين (ليس من أبناء/بنات, [بما فيهم/بما,]{empty}/{empty}], نفس الأب والأم) [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك {empty}/{empty}], [بما فيهم/بما فيهم/بما فيهم/بما فيهم]

(0..20)

IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0

CH002_ CHILD IS NATURAL CHILD

هل هذا الابن هو ابنك الطبيعي\ البيولوجي/هل كل هؤلاء الأبناء هم أبنائك الطبيعيين [{empty}/البيولوجيين] أنت [وزوجك الحالي أو شريكك/وزوجتك الحالية أو شريكك

1. نعم
5. لا

CH003_ INTRODUCTION TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN

[.نرغب بأن نعرف المزيد عن [هذا الابن/هؤلاء الأبناء, لنبدأ بالبكر

1. استمر/ ي.

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF CHILDREN

CH004_ FIRST NAME OF CHILD N

الأول/الثاني/الثالث /الرابع/الخامس/ {empty} ما هو اسم ابنك/ابنتك السادس/السابع/الثامن /التاسع /العاشر /الحادي عشر /الثاني عشر/الثالث عشر /الرابع عشر /الخامس عشر /السادس عشر /السابع عشر/الثامن عشر /التاسع عشر /العشرين/الواحد والعشرين /الثاني والعشرين/الثالث والعشرين /الرابع والعشرين /الخامس والعشرين [السادس والعشرين /السابع والعشرين/الثامن والعشرين /التاسع والعشرين /الثلاثين/ الشخصي؟

لمن يجري المقابلة ما اسم ابنك

CH005_ SEX OF CHILD N

هل [اسم الابن/ة] هو ذكر أم أنثى؟

1. ذكر
2. أنثى

CH006_ YEAR OF BIRTH CHILD N

بأي سنة ولد/ت [اسم الابن/ة]؟

(1875..2010)

CH007_ WHERE DOES CHILD N LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 33. أين /تيسكن [اسم الابن/ة] ؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF CH007_ChLWh.ORD = 9

CH008_ WHICH COUNTRY

أي بلد أو دولة تقصد/ين؟

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0

LOOP cnt:= 1 TO Sec_CH.Child.ChildInfoLoop2

IF FLChildName <> "

IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 4 AND j = 1

CH009_ INTRODUCTION2 TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN

[الآن، نود أن نعرف المزيد عن بعض هؤلاء الأبناء ولنبدأ مع [اسم الابن/ة].

1. استمر / ي .

ENDIF

IF CH002_ (CHILD IS NATURAL CHILD) = 5. لا

IF MN005_ (INTERVIEW MODE) = 1

CH010_ STEP ADOPTIVE OR FOSTER CHILD

...[هل [اسم الابن/ة]

:لمن يجري المقابلة؟

1. ابنك/ابنتك البيولوجي/ة .
2. (ابنك/ابنتك الربيب/ة (ابن/ة زوجك/تك .
3. ابنك/ابنتك بالتبني .
4. نحن العائلة الراعية للإبن/بنت .

ELSE

CH011_ OWN CHILD

...[هل [اسم الابن/ة]

:لمن يجري المقابلة؟

1. ابنك/ابنتك من صلبك أنت/ي وشريك/تك الحالي/ة .
2. ابن/ة من صلبك أنت/ي من خلال علاقة سابقة .
3. ابن/ة من صلب شريك/تك الحالية من علاقة سابقة .
4. ابن/ة بالتبني/ة .
5. ابن العائلة الراعية .

ENDIF

ENDIF

IF CH005_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16

CH012_ MARITAL STATUS OF CHILD

{الرجاء النظر الى البطاقة رقم 34. ما هو الوضع الاجتماعي ل-}{اسم الابن/ة}

1. متزوج/ة وي/تسكن مع زوج/ة.
2. شريك/ة حياة مسجل/ة.
3. متزوج/ة, ي/تسكن منفصل/ة عن الزوج/ة.
4. أعزب/عزباء.
5. مطلق/ة.
6. أرمل/ة.

IF CH012_MaritalStatusChildN.ORD > 2

CH013_ DOES CHILD HAVE PARTNER

هل ل-}{اسم الابن/ة} شريك/ة حياة وت/يسكن [معه/معها] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

IF CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> 1. في نفس المنزل. AND CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> DONTKNOW AND

CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> REFUSAL

CH014_ CONTACT WITH CHILD

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية, كم مرة قمت أنت أو
بالاتصال مع {اسم الابن/ة}, إن كان بشكل شخصي {empty}/{} {empty}/{} زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك
بالهاتف أو بالبريد؟
لمن يجري المقابلة أي نوع إتصال, بما في ذلك البريد الإلكتروني على سبيل المثال
الرسائل الهاتفية القصيرة أو رسائل الصور القصيرة.

1. يوماً.
2. عدة مرات في الأسبوع.
3. مرة في الأسبوع تقريباً.
4. مرة كل أسبوعين تقريباً.
5. مرة في الشهر تقريباً.
6. أقل من مرة في الشهر.
7. ولا مرة.

CH015_ YEAR CHILD MOVED FROM HOUSEHOLD

بأي سنة إنتقل/ت {اسم الابن/ة} من بيت الوالدين؟
لمن يجري المقابلة آخر مرة إنتقل فيها. قم بتسجيل '2010' اذا ما زال الابن/ة يسكن في نفس
(المنزل). (مثلا مع الأم المطلقة
_____ (1875..2010)

CHK: CH015_YrChildMoveHh >= piCH005_YearOfBirthChildN L1 "يجب أن تكون السنة أكبر أو تساوي سنة الولادة"

ENDIF

IF CH005_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16

CH016_ CHILD OCCUPATION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 35. ما وضع {اسم الابن/ة} في العمل الآن؟

1. ت/يعمل بوظيفة كاملة.
2. ت/يعمل بوظيفة جزئية.
3. ت/يعمل لحسابه/ا أو بشكل مستقل أو ت/يعمل لمصلحة خاصة بالعائلة.
4. عاطل/ة عن العمل.
5. في عطلة تدريبية/إعادة تاهيل/تعليم.
6. إجازة ولادة.

7. متقاعد أو تقاعد ميكرو.
8. مريض مزمن أو مقعد.
9. يعتني بالبيت أو بالعائلة.
97. غير ذلك.

CH017_ CHILD EDUCATION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 36. ما هي أعلى شهادة إنهاء أو شهادة تخرج حصل عليها [اسم الابن/ة]؟

1. مدرسه ابتدائي.
2. ثانويه مهنيه بشكل جزئي (لم ينهي تعليمه المهني).
3. ثانويه مهنيه بشكل كامل، بدون شهادة بجرورت.
4. ثانويه مهنيه بشكل كامل مع شهادة بجرورت.
5. ثانويه نظريه بشكل جزئي(لم ينهي تعليمه النظري).
6. ثانويه نظريه بشكل كامل، بدون شهادة بجرورت.
7. ثانويه نظريه بشكل كامل، مع شهادة بجرورت.
8. ثانويه دينيه مع شهادة بجرورت.
9. ثانويه دينيه بدون شهادة بجرورت.
96. لم يحصل على تعليم رسمي.
97. (آخر)يشمل التعليم بالخارج.

CH018_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 37. أي شهادات عالية أو مهنية حصل/ت عليها [اسم الابن/ة]؟

1. مدرسه دينيه..
2. مدرسه لتأهيل التمريض.
3. مدرسه لتأهيل الهندسيين.
4. جامعه_ لقب اول.
5. جامعه_ لقب ثاني أو أعلى.
95. موجود الان في فترة تعليمه/العالى.
96. لا يوجد معه شهادة تعليم عاليه.
97. (آخر) يضم التعليم خارج البلاد.

CH019_ NUMBER OF CHILDREN OF CHILD

كم ابنا، إن كان لديه/أبناء أصلاً، لدى [اسم الابن/ة]؟
لمن يجري المقابلة الرجاء عد كافة الأبناء البيولوجيين، بالرضاعة، بالتبني، أو الربيبين، بما في ذلك أبناء الزوج/ة أو الشريك/ة في الحياة.
(0..25)

IF CH019_ (NUMBER OF CHILDREN OF CHILD) > 0

CH020_ YEAR OF BIRTH YOUNGEST CHILD

ابن/ة [اسم الابن/ة]؟ [empty]/بأي سنة ولد/ت [أصغر أبناء

(1875..2010)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0

CH021_ NUMBER OF GRANDCHILDREN

سوية؟ [empty]/[empty] كم حفيداً لديك أنت [زوجك/وزوجتك/وشريكك/وشريكتك
لمن يجري المقابلة بما في ذلك أحفاد الزوج/ة أو الشريك/ة في الحياة من علاقات سابقة

(0..20)

IF CH021_ (NUMBER OF GRANDCHILDREN) > 0

```

||| CH022_ HAS GREAT-GRANDCHILDREN
||| أي أبناء أحفاد؟ [empty]/[empty] هل لك أنت أو [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك]
||| 1. نعم
||| 5. لا
||| ENDIF
|||
||| ENDIF

||| CH023_ WHO ANSWERED QUESTIONS IN SECTION CH
||| فحص من يجري اللقاء: من أجاب الأسئلة في هذا القسم؟
||| 1. المجيب/ة فقط.
||| 2. المجيب/ة ومفوض/ة.
||| 3. المفوض/ة فقط.
|||
||| ELSE
|||
||| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
||| LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF CHILDREN
|||
||| ENDLOOP
||| ENDIF

||| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
||| LOOP cnt:= 1 TO Sec_CH.Child.ChildInfoLoop2
||| IF FLChildName <> "
|||
||| IF CH002_ (CHILD IS NATURAL CHILD) = 5. لا
|||
||| ENDIF
||| IF CH005_ YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
|||
||| ENDIF
||| IF CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> 1. في نفس المنزل. AND CH007_ (WHERE DOES CHILD N
LIVE) <> DONTKNOW AND
||| CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> REFUSAL
|||
||| CHK: CH015_ YrChldMoveHh >= piCH005_ YearOfBirthChildN L1 "[.يجب أن تكون السنة أكبر أو تساوي سنة الولادة]"
||| ENDIF
||| IF CH005_ YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
|||
||| ENDIF
||| ENDIF
||| ENDLOOP
||| ENDIF

```


ما هو مجموع عدد ساعات المساعدة بالتقريب التي تلقيتها أنت أو
في يوم عادي/في أسبوع عادي/في شهر عادي/خلال [{}/{}] زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك
الاثني عشرة شهراً الماضية] من هذا الشخص؟
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة
_____ (0..3000)

IF Index <> 3

SP007_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD

هل هناك فرد عائلة آخر من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو جار الذي كان
في الأعمال [{}/{}/{}/{}/{}/{}] يساعذك انت , [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك/فراغ
المذكورة في البطاقة رقم 38 [منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الاشهر السابقة] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

LOOP cnt1:= 2 TO 3

IF HelpFromOther[cnt1 - SP007_ (ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD) = 1. نعم

SP003_ WHO GAVE YOU HELP

آخر. [من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو جار قام [{}/{}] أي فرد عائلة
أغلبية [{}/{}] زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك [{}/{}] بمساعدتك أنت [او/او/او/
منذ [تاريخ المقابلة السابقة /الاثني عشر الاشهر الماضيه] ؟ [{}/{}] الوقت

قائمة بأسماء العلاقات

IF SP003_ (WHO GAVE YOU HELP) = > قائمة بأسماء العلاقات

SP023_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

SP004_ WHICH TYPES OF HELP

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 38. أي نوع مساعدة قام هذا الشخص بتقديمها [منذ فتره
المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الاشهر السابقة] ؟
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق. السؤال لا يشمل الاعتناء بالأحفاد, سيتم السؤال عن
هذا لاحقاً من خلال السؤال رقم 14 من هذا القسم.
السرير أو النهوض منه, إستعمال المراض |||
 العناية الشخصية. مثل المساعدة في ارتداء الثياب, الإستحمام, تناول الطعام, دخول
التسوق |||
 المساعدة في أمور المنزل مثل: التصليح والصيانة في البيت, الحديقة, التنقل والسفر.
المساعدة في أمور المستندات, مثل تعبئة النماذج, تسوية القضايا القانونية.

SP005_ HOW OFTEN RECEIVED HELP FROM THIS PERSON

منذ المقابلة السابقة/خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه] , كم من الوقت بالاجمال, حصلت
...على مساعدة من هذا الشخص؟ هل كانت, [{}/{}] فيها أنت [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك
لمن يجري المقابلة اقرأ بصوت عال

1. يومياً تقريباً.
2. أسبوعياً تقريباً.
3. شهرياً تقريباً.
4. أقل من ذلك.

SP006_ HOURS RECEIVED HOUSEHOLD HELP

ما هو مجموع عدد ساعات المساعدة بالتقريب التي تلقيتها أنت أو
في يوم عادي/في أسبوع عادي/في شهر عادي/خلال [{}/{}] زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك
الاثني عشرة شهراً الماضية] من هذا الشخص؟
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة
_____ (0..3000)

IF Index <> 3

SP007_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD

هل هناك فرد عائلة آخر من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو جار الذي كان في الأعمال [{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]. يساعدك انت , [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك/فراغ المذكورة في البطاقة رقم 38 [منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الأشهر السابقة] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

ENDIF

SP008_ GIVEN HELP IN THE TIME SINCE THE LAST INTERVIEW

الآن أود أن أسأل عن المساعدة التي قدمتها للآخرين, الرجاء انظر الى بطاقة رقم 38 منذ المقابلة الاخير, اي خلال/الاثني عشر الأشهر السابقة [شهر وسنه المقابلة] هل قمت شخصياً بتقديم أي نوع من المساعدة المذكورة في البطاقة لأحد . [{}]/السابقة أفراد العائلة من خارج المنزل, صديق أو جار؟

1. نعم
5. لا

IF SP008_ (GIVEN HELP IN THE TIME SINCE THE LAST INTERVIEW) = 1. نعم

SP009_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP

آخر] من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل,أو صديق أو/ [{}]] أي فرد من أفراد عائلة منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الأشهر [{}]/جار قمت بمساعدته [أغلبية الوقت الماضيه] ؟

قائمة بأسماء العلاقات

IF SP009_ (TO WHOM DID YOU GIVE HELP) = > قائمة بأسماء العلاقات

SP024_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

SP010_ TYPES OF HELP GIVEN

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 38. أي نوع من المساعدة قدمتها لهذا الشخص [منذ المقابلة الاخير] ؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق. الأسئلة لا تشتمل الإعتناء بالأحفاد, سيتم السؤال عن هذا من خلال السؤال رقم 14

1. السرير أو النهوض منه, إستعمال المراض |
 العناية الشخصية. مثل المساعدة في إرتداء الثياب, الإستحمام, تناول الطعام, دخول.
2. التسوق |
 المساعدة في أمور المنزل مثل: التصليح والصيانة في البيت, الحديقة, التنقل والسفر.
3. المساعدة في أمور المستندات, مثل تعبئة النماذج, تسوية القضايا القانونية.

SP011_ HOW OFTEN GIVE HELP

منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الأشهر الماضيه [, ما مجموع عدد المرات التي قدمت فيها المساعدة لهذا الشخص؟ هل كانت

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : اقرأ بصوت عال

1. يومياً تقريباً.
2. أسبوعياً تقريباً.
3. شهرياً تقريباً.
4. أقل من ذلك.

SP012_ HOURS GIVEN HELP

ما مجموع عدد الساعات التي قدمت فيها المساعدة في [في يوم عادي/أسبوع عادي/شهر عادي/فترة الاثني عشر شهراً الماضية] ؟

_____ (0..3000)

IF Index <> 3

SP013_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS

هل هناك فرد آخر من افراد العائلة من الذين يسكنون خارج المنزل, أو صديق أو جار, قدمت له المساعدة من خلال المهام المذكورة في البطاقة 38 [منذ المقابلة السابقة/خلال الاثني عشر الاشهر الماضية] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

LOOP cnt2:= 2 TO 3

IF HelpFromOutside[cnt2 - SP013_ (HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS) = 1. نعم

SP009_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP

آخر [من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق /{empty}] أي فرد من أفراد عائلة منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الاشهر [{empty}/جار قمت بمساعدته [أغلبية الوقت الماضي] ؟

قائمة بأسماء العلاقات

IF SP009_ (TO WHOM DID YOU GIVE HELP) = > قائمة بأسماء العلاقات

SP024_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

SP010_ TYPES OF HELP GIVEN

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 38. أي نوع من المساعدة قدمتها لهذا الشخص [منذ المقابلة الاخيره /خلال الاثني عشر الاشهر الماضية] ؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق. الأسئلة لا تشتمل الإعتناء بالأحفاد, سيتم السؤال عن هذا من خلال السؤال رقم 14

1. السرير أو النهوض منه, إستعمال المراض || |
 العناية الشخصية. مثل المساعدة في إرتداء الثياب, الإستحمام, تناول الطعام, دخول التسوق || |
, المساعدة في أمور المنزل مثل: التصليح والصيانة في البيت, الحديقة, التنقل والسفر.
2. المساعدة في أمور المستندات, مثل تعبئة النماذج, تسوية القضايا القانونية.
- 3.

SP011_ HOW OFTEN GIVE HELP

منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الاشهر الماضية [, ما مجموع عدد المرات التي قدمت فيها المساعدة لهذا الشخص؟ هل كانت

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : اقرأ بصوت عال

1. يوماً تقريباً .
2. أسبوعياً تقريباً .
3. شهرياً تقريباً .
4. أقل من ذلك .

SP012_ HOURS GIVEN HELP

ما مجموع عدد الساعات التي قدمت فيها المساعدة في [في يوم عادي/أسبوع عادي/شهر عادي/فترة الاثني عشر شهراً الماضية] ؟

_____ (0..3000)

IF Index <> 3

SP013_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS

هل هناك فرد آخر من افراد العائلة من الذين يسكنون خارج المنزل, أو صديق أو جار, قدمت

له المساعدة من خلال المهام المذكورة في البطاقة 38 [منذ المقابلة السابقة/خلال
الاثني عشر الأشهر الماضية] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

IF Sec_CH.Child.CH021_NoGrandChild > 0

SP014_ LOOK AFTER GRANDCHILDREN

منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الأشهر الماضية] , هل قمت بشكل إعتيادي أو غير
إعتيادي بالاعتناء بـ [حفيدك/تك/أحفادك] بدون حضور الأهل؟

1. نعم
5. لا

IF SP014_ (LOOK AFTER GRANDCHILDREN) = 1. نعم

SP015_ PARENTS FROM GRANDCHILDREN

أولاد من هو/هي/هم [الحفيد/ة/الأحفاد] الذين [قمت/قمت] برعايتهم؟
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق
{قائمة بأسماء الأحفاد}

LOOP cnt3:= 1 TO 20

IF cnt3 IN SP015_(PARENTS FROM GRANDCHILDREN)

SP016_ HOW OFTEN DO YOU LOOK AFTER GRANDCHILDREN

بالمعدل, كم مرة [منذ المقابلة السابقة/خلال الاثني عشر الأشهر الماضية] إعتنيت
... هل كان [FLChild[i]] باين/ة, أبناء

1. يوماً تقريباً.
2. أسبوعياً تقريباً.
3. شهرياً تقريباً.
4. أقل من ذلك.

SP017_ HOURS LOOKING AFTER GRANDCHILDREN

في يوم عادي/في أسبوع عادي/في شهر عادي/في [FLChild[i]] كم ساعة تقريباً إعتنيت باين/أبناء
الاثني عشرة شهراً الماضية] ؟

لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة
_____ (0..9000)

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

ENDIF

IF MN013_ (HOUSEHOLD SIZE) > 1

SP018_ GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD

الآن لتحدث عن المساعدة داخل المنزل. هل هناك شخص يسكن معك في المنزل الذي قمت
[بمساعده بشكل معتاد] منذ المقابلة السابقة/خلال فترة الاثني عشر الأشهر الماضية
بمساعدة شخصية, مثل الإستحمام, النهوض من السرير أو ارتداء الملابس؟
لمن يجري المقابلة تنقصد بـ "المعتاد": يوماً أو تقريباً يوماً خلال الثلاث أشهر
الماضية, على الأقل. لا نقصد بمساعدة لفترة زمنية محدودة مثل مرض أحد أفراد العائلة.

1. نعم

5. لا

IF SP018_ (GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD) = 1. نعم

SP019_ TO WHOM GIVEN HELP IN THIS HOUSEHOLD

من هذا؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

قائمة بأسماء العلاقات

IF > قائمة بأسماء العلاقات IN SP019_ (TO WHOM GIVEN HELP IN THIS HOUSEHOLD)

SP025_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

ENDIF

IF NOT 96 IN Sec_PH.Health_B2.PH048_HeADLa

SP020_ SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH PERSONAL CARE

وهل هناك شخص يعيش معك في المنزل , والذي ساعدك بشكل معتاد [منذ المقابلة السابقة/خلال فتره الاثني عشر الأشهر الماضية] بالعناية الشخصية, مثل الإستحمام, النهوض من السرير أو إرتداء الثياب؟

لمن يجري المقابلة تقصد بـ"المعتاد": يومياً أو تقريباً يومياً خلال الثلاث أشهر الماضية, على الأقل. لا تقصد بمساعدة لفترة زمنية محدودة مثل مرض أحد أفراد العائلة.

1. نعم

5. لا

IF SP020_ (SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH PERSONAL CARE) = 1.

نعم

SP021_ WHO HELPES YOU WITH PERSONAL CARE IN THE HOUSEHOLD

من هذا؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

قائمة بأسماء العلاقات

IF > قائمة بأسماء العلاقات IN SP021_ (WHO HELPES YOU WITH PERSONAL CARE IN THE HOUSEHOLD)

SP026_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

SP022_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN SP

لمن يجري المقابلة إفحص: من أجاب الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.

2. المجيب/ة ومفوض/ة.

3. المفوض/ة فقط.

IF MN007_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1

FT001_ INTRODUCTION FINANCIAL TRANSFERS

بعض الناس يقدمون مساعدات مالية أو هدايا مادية للآخرين أو دعم للاخريين, مثل الأهل, الأولاد, الأحفاد وأقارب آخرين, أو أصدقاء وجيران, والبعض لا يفعل ذلك

1. استمر/ ي .

FT002_ GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

الآن الرجاء التفكير بالفترة [منذ المقابلة السابقة /الاثني عشر الاشهر

دون الأخذ بالحسبان: الطعام أو السكن . [{}]/[{}]. [{}]/[{}]

هل أعطيت ل [او/او/او] [{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

أي هدية مالية أو مادية أو أي دعم من أي نوع كان [{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

داخل البيت أو خارجه, الذي يقدر بمبلغ [1500] [{}]/[{}]

لمن يجري المقابلة القصد من هدية مالية هو إعطاء المال, أو تغطية نفقات معينة مثل

مصاريف طبية أو تأمين, تعليم, دفعة أولى لشراء منزل, لا يشمل هذا البنود: القروض, إنما

فقط هدايا ودعم

1. نعم

5. لا

IF FT002_ (GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. نعم

FT003_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

بتقديم مثل [{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

هذا

خلال فترة الاثني عشر الاشهر الماضيه [{}]/[{}]

لمن يجري المقابلة أداة البحث تسمح بإستعمال دائرة 'العطاء' حتى ثلاث مرات

قائمة بأسماء العلاقات

IF FT003_ (TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = قائمة بأسماء العلاقات >

FT022_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

FT004_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE

[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

لهذا الشخص [الفترة منذ المقابلة السابقه [{}]/[{}]

[{}]/[{}] منذ/الاثني عشر الاشهر الماضيه [{}]/[{}]

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : إجمع المبالغ المتفرقة حتى تصل للمجموع الكلي

[{}]- [{}]

[سجل المبلغ]

IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = RESPONSE

CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (FL250) L1 " [{}]

ENDIF

CHK: FT004_AmFiGift250 <> EMPTY L1 " [{}]

IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[14], FLCurr, BRs.Brackets[42].BR1, BRs.Brackets[42].BR2, BRs.Brackets[42].BR3)

ENDIF

FT006_ REASON FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 39. ماذا كان السبب الأساسي لهذه المساعدة أو الهدية؟

1. توفير الاحتياجات الأساسية.
2. شراء أو تأثيث بيت أو شقة.
3. (لمساعدة في مصروف مالي كبير (غير شراء منزل).
4. (حدث هام في العائلة (ولادة, زواج, احتفال آخر).

5. لمساعدة في الطلاق.
6. (لمساعدة في أعقاب مرض أو تكل(موت إبن/ة).
7. لمساعدة في حالة البطالة.
8. إكمال التعليم.
9. لإيفاء بالتزام قانوني تجاه, زوج/ة أو شريك/ة, والد/ة أو ابن/ة.
96. لا يوجد سبب محدد.
97. سبب آخر.

IF Index <> 3

FT007_ OTHER PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

ما زلنا نتحدث عن فترة [منذ المقابلة السابقة/الاثني عشر الأشهر الماضية] . هل هناك

{empty}/{empty} /شخص آخر داخل أو خارج المنزل الذي قمت أنت [أو/أو/أو/أو/أو]

{empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [{empty}/{empty} /شريكك/شريكتك]

أو

هدايا التي قد تصل الى مبلغ [1500] [شاقل جديد] أو أكثر؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

LOOP cnt1:= 2 TO 3

IF FT_Given_FinancialAssistance_LOOP[cnt1 - FT007_ (OTHER PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. نعم

FT003_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

{empty}/{empty} /آخر [قمت أنت/ إلى أي شخص

{empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [{empty}/{empty} /شريكك/شريكتك]

مثل هذا

خلال فتره الاثني عشر الاشهر الماضيه [{empty} /؟/ الدعم المادي أو الهدية

لمن يجري المقابلة أداة البحث تسمح بإستعمال دائرة 'العطاء' حتى ثلاث مرات

قائمة بأسماء العلاقات

IF FT003_ (TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = قائمة بأسماء العلاقات >

FT022_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

FT004_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE

{empty}/{empty} /كم بالتقريب أعطيت أنت [أو/أو/أو/أو/أو]

لهذا الشخص [الفترة منذ المقابلة السابقة] {empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [

{empty} /؟/ منذ/الاثني عشر الأشهر الماضية] شهر وسنه المقابلة السابقة

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : إجمع المبالغ المتفرقة حتى تصل للمجموع الكلي

[ب-] [شاقل جديد

{سجل المبلغ}

IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = RESPONSE

CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (FL250) L1 "[على المبلغ أن يكون أعلى أو يساوي المبلغ الأدنى المذكور سابقا]"

ENDIF

CHK: FT004_AmFiGift250 <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[14], FLCurr, BRs.Brackets[42].BR1, BRs.Brackets[42].BR2, BRs.Brackets[42].BR3)

ENDIF

ENDIF

IF Index <> 5

FT020_ ANY FURTHER GIFT OR INHERITANCE

هل تلقيت أنت [او/او/او] [{}/{}/{}/{}/{}/{}] أي هدايا أخرى أو ورثة تساوي أكثر من [5000] [شافل] [{}/{}] /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك؟
منذ المقابله السابقه [{}/جديد] [{}/{}] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

FT021_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN FT

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

ENDIF

IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

HO001_ INTERVIEW IN HOUSE R

لمن يجري المقابلة هل يتم اللقاء في بيت أو شقة المجيب/ة؟

1. نعم
5. لا

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

HO044_ CHANGE PLACE OF RESIDENCE

الآن سوف أطرح عليك بعض الاسئله عن مكان سكنك. منذ [شهر وسنة المقابله السابقه] هل نقلت لمكان سكن اخر, بيت او شقه ؟

1. نعم
5. لا

IF HO044_ (CHANGE PLACE OF RESIDENCE) = 1. نعم

HO045_ MAIN REASON MOVE

رجاء انظر الى البطاقه رقم 40 . ما كان السبب الرئيسي لنقل مكان سكنك ؟

1. لاسباب عائليه
2. لاسباب متعلقه بالعمل
3. اردت بيت او شقه اصغر أو اكبر أو مختلفه
4. اردت تغيير المنطقه
97. لاسباب اخرى

ENDIF

ENDIF

HO002_ OWNER, TENANT OR RENT FREE

الآن لدي بعض الاسئلة المتعلقة بمكان سكنك [, هل أنت المالك/ة, المستأجر/ة/الرائسي/ة, مستأجر/ة ثانوي/ة أم أنك تسكن بدون دفع إيجار؟ لمن يجري المقابلة مستأجر ثانوي هو من يستأجر مسكن من شخص هو بنفسه يستأجر المكان من طرف ثالث.

1. مالك/ة.
2. ساكن في منزل مشترك.
3. مستأجر/ة.
4. مستأجر/ة ثانوي/ة.
5. ساكن بدون دفع إيجار.

IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 1. مالك/ة. AND HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. ساكن بدون دفع إيجار.

إيجار.

HO003_ RENT PAYMENT PERIOD

...عندما تفكر بأخر مبلغ دفعته مقابل الإيجار, عن أي فترة كان هذا المبلغ؟ هل كان:

1. عن أسبوع.
2. عن شهر.
3. عن ثلاثة أشهر.
4. عن ستة أشهر.
97. فترة زمنية أخرى.

IF HO003_ (RENT PAYMENT PERIOD) = 97. فترة زمنية أخرى.

HO004_ OTHER PERIOD

ماذا تقصد بفترة زمنية أخرى؟

ENDIF

HO005_ LAST PAYMENT

كم كان آخر مبلغ دفعته كأجرة؟
[لمن يجري المقابلة المبلغ ب-][شاقل جديد
{سجل المبلغ}

IF HO005_ (LAST PAYMENT) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[23], FLCurr, BRs.Brackets[35].BR1, BRs.Brackets[35].BR2, BRs.Brackets[35].BR3)

ENDIF

HO007_ LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES

هل المبلغ الذي دفعته كأجره يشمل جميع الفواتير والخدمات, مثل فاتورة الماء, إزالة الزباله, الاشتراك في لجنة المنزل, الكهرباء, الغاز أو التدفئة؟

1. نعم.
5. لا.

IF HO007_ (LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES) = 5. لا

HO008_ CHARGES AND SERVICES

كم دفعت مقابل الخدمات والفواتير, التي لم تكن ضمن آخر دفعة للإيجار
أسبوع/شهر/ثلاثة أشهر/سنة/فترة الدفع [؟]
[لمن يجري المقابلة المبلغ ب-][شاقل جديد
{سجل المبلغ}

IF HO008_ (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[27], FLCurr, BRs.Brackets[36].BR1, BRs.Brackets[36].BR2, BRs.Brackets[36].BR3)

ENDIF

ENDIF

HO010_ BEHIND WITH RENT

خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية, هل وجدت نفسك تتأخر لأكثر من شهرين عن دفع فاتورة الأيجار؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. مالك/ة. OR HO002_OwnerTenant.ORD = 2

HO011_ HOW PROPERTY ACQUIRED

...كيف حصلت على هذا الملك؟ هل

للمن يجري المقابلة إقرأ:

1. اشتريتها أو بنيتها وحدك.
2. اشتريتها أو بنيتها بمساعدة العائلة.
3. تلقيتها كورثة.
4. تلقيتها كهدية.
5. حصلت عليها بوسائل أخرى.

HO012_ YEAR ACQUIRED THE HOUSE

بأي سنة حصل هذا؟

(1900..2010)

HO013_ MORTGAGES OR LOANS ON PROPERTY

هل أخذت قرضاً أو قمت برهن هذا الملك؟

1. نعم
5. لا

IF HO013_ (MORTGAGES OR LOANS ON PROPERTY) = 1. نعم

HO014_ YEARS LEFT OF MORTGAGE OR LOAN

كم سنة بقيت لكي تدفع باقي القرض أو لكي تفك الرهن؟

لمن يجري المقابلة إذا كان هناك أكثر من قرض/رهن إسأل عن الأكبر منهم

_____ (1..50)

HO015_ AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN

[{empty}]/[{empty}]/[{empty}]/[{empty}]] [لك/لك/لك/لك] [كم بقي عليك] [أو/أو/أو/أو]

من المبلغ المستحق لتسديد الرهن أو القرض, بدون [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك]

حساب الفائدة؟

[لمن يجري المقابلة المبلغ بـ] [شاقل جديد]

{سجل المبلغ}

IF HO015_ (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[25], FLCurr, BRs.Brackets[37].BR1, BRs.Brackets[37].BR2, BRs.Brackets[37].BR3)

ENDIF

HO017_ REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS

هل تقوم بتسديد مستحقات الرهن أو القرض بشكل دائم؟

1. نعم
5. لا

IF HO017_ (REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS) = 1. نعم

HO020_ AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN

في السنة الاخير , ما قيمة الدفعات الجارية لتسديد كافة القروض والرهنات الموجودة

على هذا الملك؟

[لمن يجري المقابلة المبلغ ب-] [شاقل جديد

{سجل المبلغ}

IF HO020_ (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[26], FLCurr, BRs.Brackets[38].BR1, BRs.Brackets[38].BR2, BRs.Brackets[38].BR3)

ENDIF

HO022_ BEHIND WITH REPAYMENTS MORTGAGE OR LOAN

خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية, هل سبق أن وجدت نفسك متأخراً لأكثر من شهرين عن

موعد الدفع؟

1. نعم

5. لا

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. ساكن بدون دفع ايجار .

HO023_ SUBLET OR LET PARTS OF ACCOMMODATION

هل أنت [مستأجر/ة رئيسي/ة/مستأجر/ة ثانوي/ة] في هذه العمارة السكنية؟

1. نعم

5. لا

ENDIF

IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. مالك/ة. OR HO002_OwnerTenant.ORD = 2

HO024_ VALUE OF THE HOUSE

برأيك, على كم من المال ستحصل لو بيعت هذا الملك اليوم؟

[لمن يجري المقابلة المبلغ ب-] [شاقل جديد

{سجل المبلغ}

IF HO024_ (VALUE OF THE HOUSE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[28], FLCurr, BRs.Brackets[39].BR1, BRs.Brackets[39].BR2, BRs.Brackets[39].BR3)

ENDIF

ENDIF

HO026_ OWN SECONDARY HOMES ETC

{empty}/{empty} /باستثناء شراكة زمنية مؤقتة, هل أنت [أو/أو/أو/أو]

تملكون بيت آخر, مسكن للنفاهة, عقار آخر, أرض أو {empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك

بستان؟

لمن يجري المقابلة الرجاء استثناء ترتيبات ملك زمنية مؤقتة

1. نعم

5. لا

IF HO026_ (OWN SECONDARY HOMES ETC) = 1. نعم

HO027_ VALUE OF REAL ESTATE

برأيك, كم سيساوي هذا العقار لو تم بيعه اليوم؟

[لمن يجري المقابلة إذا كان يملك عقاراً خارج البلاد, سجل المبلغ ب-] [شاقل جديد

{سجل المبلغ}

هل هنالك مكيف هواء في بيتك ؟

1. نعم
5. لا

HO054_ ELEVATOR

هل هنالك مصعد في بيتك ؟

1. نعم
5. لا

HO055_ BALCONY TERRACE OR GARDEN

هل في بيتك شرفه, مصطبه او حديقة ؟

1. نعم
5. لا

HO033_ SPECIAL FEATURES IN THE HOUSE

هل في بيتكم ترتيبات خاصة تساعد الأشخاص الذين يعانون من إعاقة جسدية أو مشاكل صحية؟
لمن يجري المقابلة مثلاً: الأبواب الموسعة, أبواب آلية, رافعة كراسي على الدرج, أجهزة
انذار (أزرار), ترتيبات في الحمام والمطبخ.

1. نعم
5. لا

HO034_ YEARS IN ACCOMMODATION

كم سنة أنت تسكن/ين في منزلك الحالي؟
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى رقم كامل
_____ (0..120)

HO035_ YEARS IN COMMUNITY

وبالتقريب كم سنة أنت تسكن/ين في بلدتك الحالية؟
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى أرقام صحيحة
_____ (0..120)

CHK: HO034_YrsAcc <= HO035_YrsComm L1 " [HO034_YrsAcc: مجموع السنوات هذا المتغير لا يمكن أن يكون أصغر من]"

IF HO001_ (INTERVIEW IN HOUSE R) = 5. لا

HO036_ TYPE OF BUILDING

ما هو نوع البناية التي تسكن فيه عائلتك؟

لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. بيت في مزرعة.
2. بيت مستقل أو مبنى لعائلتين.
3. بيت مستقل أو مبنى لعائلتين كجزء من مبنى متواصل.
4. عمارة ذات ثلاث الى 8 شقق.
5. عمارة ذات 9 شقق أو أكثر, لكن ليس أكثر من 8 طوابق.
6. عمارة ذات 9 طوابق أو أكثر.
7. مسكن ذو طوابق يحتوي على خدمات لكبار السن.
8. (مسكن خاص للمسنين) عناية لمدة 24 ساعة.

IF HO036_ (TYPE OF BUILDING) = 4. عمارة ذات ثلاث الى 8 شقق. OR HO036_TypeAcc.ORD = 5

HO042_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING

كم طابق في البناية التي تسكن/ين فيها, بما في ذلك الطابق الأرضي؟

_____ (1..99)

ENDIF

IF HO036_ (TYPE OF BUILDING) > 3. بيت مستقل أو مبنى لعائلتين كجزء من مبنى متواصل.

HO043_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE

كم عدد الدرجات التي يجب صعودها (الى الأعلى أو الأسفل) للوصول الى المدخل الرئيسي
لشقتك؟

لمن يجري المقابلة لا تحسب الدرج الذي يمكن التنازل عنه عند وجود مصعد

1. حتى 5 درجات.
2. ما بين 6 الى 15.
3. ما بين 16 و 25.
4. أكثر من 25.

ENDIF

HO037_ AREA WHERE YOU LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 41. كيف تصف المنطقة التي تسكن فيها؟
لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. مدينة كبيرة.
2. ضاحية او ريف مدينة كبيرة.
3. بلدة كبيرة.
4. بلدة صغيرة.
5. قرية أو منطقة ريفية.

ENDIF

HO056_ AREA FACILITIES

وماذا عن المنطقة التي تحيط ببيتك في الوقت الحالي, هل تقول بأنها مزودة بشكل كاف
بخدمات مثل : صيدليه, عناية طبيه أو بقاله ؟

1. نعم
5. لا

HO057_ AREA PUBLIC TRANSPORTATION

هل تقول ان المنطقة مزوده بوسائل نقل عامه بشكل كاف ؟

1. نعم
5. لا

HO058_ AREA POLLUTION NOISE OR OTHER PROBLEMS

هل تقول ان منطقه ملوثه, ضجيجيه , او تعاني من مشاكل بيئيه أخرى ؟

1. نعم
5. لا

HO059_ AREA VANDALISM OR CRIME

هل تقول انها تعاني من تخريب أو إجرام ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

HO038_ TIME IN OTHER ACCOMMODATION

هل يوجد مكان آخر تسكن فيه بشكل ثابت جزء من السنة, عدا عن العطل والزيارات القصيرة؟
لمن يجري المقابلة إذا لم يكن واضحاً: يعني أكثر من شهر واحد.

1. نعم
5. لا

IF HO038_ (TIME IN OTHER ACCOMMODATION) = 1. نعم

HO039_ LOCATION OF RESIDENCE

أين يوجد هذا المسكن؟
لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. في نفس المدينة أو المجمع السكني.
2. في جزء آخر من البلاد.
3. (في دولة أخرى (الرجاء أن تحدد).

IF HO039_ (LOCATION OF RESIDENCE) = 3. (في دولة أخرى (الرجاء أن تحدد.

HO040_ COUNTRY OF ACCOMMODATION

بأي دولة (بلدة) المسكن موجود؟

ENDIF

ENDIF

HO041_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HO

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

ENDIF

ENDIF

IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

HH001_ OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME

حول بعض هذه [empty] على الرغم من أنه لربما كنا قد سألناك [أو فرد آخر من أفراد المنزل التفاصيل في البداية، من المهم بالنسبة لنا أن نفهم الوضع في البيت بالشكل الصحيح. هل خلال العام الماضي، أي في عام [السنة السابقة]، كان هناك أحد من أبناء منزلك يساهم في مصاريف البيت ولم يتم شمله في هذا اللقاء؟ لمن يجري المقابلة إذا تطلب الأمر إقرأ قائمة الملائمين للقاء: جزء من هذا اللقاء هم [قائمة بأسماء الأفراد الملائمين للمقابلة]

1. نعم.
5. لا.

IF HH001_ (OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME) = 1. نعم

HH002_ TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS

هل يمكن أن نقول لنا ما هو تقريبا المبلغ الكلي من الدخل في [السنة السابقة] الذي حصل عليه البيت، من احد أفراد البيت بعد دفع الضرائب أو التبرعات؟ [لمن يجري المقابلة سجل صفر إذا لم يكن دخل من هذا النوع، المبلغ ب- [شاقل جديد {سجل المبلغ}]

IF HH002_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[31], FLCurr, BRs.Brackets[33].BR1, BRs.Brackets[33].BR2, BRs.Brackets[33].BR3)

ENDIF

ENDIF

HH010_ INCOME FROM OTHER SOURCES

بعض العائلات تحصل على أموال مثل مساعدة في الأجرة، تأمين الأولاد، مخصصات الضمان الإجتماعي وغيرها. هل حصل بيتك أو أحد أفراد بيتك على مثل هذه الدفعات في عام [السنة السابقة] ؟

1. نعم.
5. لا.

IF HH010_ (INCOME FROM OTHER SOURCES) = 1. نعم

HH011_ ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST YEAR

الرجاء أن نقل/تقولي لنا بالتقريب، ما هو مجموع الدخل من كافة المساعدات أو المخصصات التي حصل عليها بيتك في عام [السنة السابقة]، بعد دفع الضرائب والتبرعات [لمن يجري المقابلة المبلغ ب- [شاقل جديد {سجل المبلغ}]

|||
||| IF HH011_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST YEAR) =
NONRESPONSE

|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[35], FLCurr, BRs.Brackets[34].BR1, BRs.Brackets[34].BR2, BRs.Brackets
[34].BR3)

|||
||| ENDIF

|||
||| ENDIF

||| **HH017_ TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST MONTH**

||| [للتليخيص, كم كان مجمل الدخل الشهري (بالمعدل) , بعد الضرائب, للمنزل ب [السنة السابقة
؟

||| {سجل المبلغ}

||| IF HH017_ (TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST MONTH) =
DONTKNOW OR HH017_ (TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL
HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST MONTH) = REFUSAL

||| **HH018_ TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST MONTH UB**

||| الرجاء النظر الى بطاقة رقم 42. هل تستطيع/ين ان تقول/ين اي مبلغ من بين المبالغ هو
الاقرب لدخل لجميع افراد العائلة بالشهر بالمعدل بسنة [السنة السابقة] ؟

|||
||| ENDIF

||| **HH014_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HH**

||| من اجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

|||
||| ENDIF

|||
||| ENDIF

||| IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

||| IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

||| **CO001_ Introduction text**

||| الآن بودنا أن نسألك بعض الأسئلة التي تتعلق بمصاريف البيت الإعتيادية وكيف يقوم
المنزل بتدبير اموره من ناحية مادية.

1. استمر/ ي.

||| **CO002_ AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME**

||| الرجاء النظر الى البطاقة رقم 43. عندما تفكر/ين في فترة الإثني عشرة شهراً الماضية:

||| كم صرف منزلكم في شهر إعتيادي على الطعام المستهلك في البيت؟

||| [لمن يجري المقابلة المبلغ ب- [شاقل جديد

||| {سجل المبلغ}

||| **CO003_ AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME**

||| الرجاء النظر الى البطاقة رقم 43. عندما تفكر/ين في فترة الإثني عشرة شهراً الماضية: كم

||| صرف منزلكم في شهر إعتيادي على الطعام المستهلك خارج البيت؟

||| [لمن يجري المقابلة المبلغ ب- [شاقل جديد

||| {سجل المبلغ}

||| **CO010_ CONSUME HOME PRODUCED FOOD**

||| الخضراوات, الفاكهه او لحوم [empty] هل تستهلك/ين انت [وأفراد اخرين من نفس المنزل

التي تقوم بزراعتها, انتاجها, التقاطها او جمعوتها بانفسكم ؟

1. نعم
5. لا

IF CO010_ (CONSUME HOME PRODUCED FOOD) = 1. نعم

CO011_ VALUE OF HOME PRODUCED FOOD

(ما هي قيمة المنتوجات الغذائية التي تم المنزل أنتاجها (المنتوجات التي تنتج بالبيت وتستهلكونها بشهر عادي خلال السنة الماضيه؟ بكلمات اخرى, كم كنت ستدفع مقابل هذه المنتوجات لو انك قمت بشرائها ؟

{سجل المبلغ}

ENDIF

CO004_ AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH

الرجاء النظر الى البطاقة 43. مرة أخرى, خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية: كم كان مصروف المنزل على المكالمات الهاتفية والمصاريف في شهر اعتيادي؟
{لمن يجري المقابلة المبلغ ب-} [شاقل جديد
{سجل المبلغ}

CO007_ IS HOUSEHOLD ABLE TO MAKE ENDS MEET

بالنظر الى الدخل الشهري الكلي للمنزل , هل يمكن أن تقول أن المنزل يستطيع أن, يتدبر...اموره بـ
لمن يجري المقابلة إقرأ
1. بصعوبة كبيرة .
2. ببعض الصعوبة .
3. بسهولة نوعاً ما .
4. بسهولة .

IF MN101_ (MN101_ Longitudinal) = 1

CO008_ SITUATION IMPROVEMENT THINKING BACK ONE YEAR

متذ المقابلة السابقه ب [سنة وشهر المقابلة السابقه] , هل يمكنك القول بأن وضع...المنزل من ناحية اقتصادية قد:
لمن يجري المقابلة إقرأ
1. تحسن كثيراً .
2. تحسن نوعاً ما .
3. بقي كما هو .
4. ساء نوعاً ما .
5. ساء كثيراً .

ENDIF

CO009_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN CO

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط .
2. المجيب/ة ومفوض/ة .
3. المفوض/ة فقط .

ENDIF

ENDIF

IF MN007_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1

AS001_ INTRODUCTION 1 TO ASSETS

المجموعة التالية من الأسئلة تتعلق بأمور توفيراتك أو إستثماراتك التي من الممكن أن ؟
{empty}/ {empty} تكون لديك أنت أو لدى [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك

1. استثمر/ ي .

AS060_ HAS BANK ACCOUNT

يملك/تملك حساب بنك, معاملات حسابات , وحسابات [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] [او/او/او] هل انت [او/او/او]
توفير أو حسابات بريد؟

1. نعم
5. لا

IF AS060_ (HAS BANK ACCOUNT) = 5. لا

AS061_ REASON FOR NOT HAVING A BANK ACCOUNT

رجاءً انظر الى بطاقه رقم 44. بالنظر الى البطاقه, قل لي ما اهم سبب [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] [او/او/او] [او/او/او]
يمنعك من ان يملك/تملك اي حساب بنك, معاملات حسابات , وحسابات التوفير أو حسابات البريد ؟

1. لا يحب/تحب التعامل مع البنوك.
2. الحد الأدنى من التوازن / رسوم الخدمات مرتفعة جدا.
3. لا يوجد بنك مع ساعات واماكن مريحه.
4. ليس بحاجه, لا يريد حساب بنك.
5. لا املك مبلغ كافي من المال.
6. والتوفيرات | يقوم الاولاد أو اقرباء اخرين (من نفس البيت او خارجه) بإدارة الامور المالية.
95. في الواقع لدينا- لديها حساب بنك.
97. لاسباب اخرى.

ENDIF

IF AS060_ (HAS BANK ACCOUNT) = 1. نعم OR AS061_ (REASON FOR NOT HAVING A BANK ACCOUNT) = 95.
في الواقع لدينا.
لديها حساب بنك

AS003_ AMOUNT BANK ACCOUNT

كم تملك حاليا أنت [او/او/او] [او/او/او]
في حساب بنك, معاملات حسابات , وحسابات الادخار [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك]
التوفير) أو حسابات البريد ؟
لمن يجري المقابلهالذي يجري المقابله : المبلغ بـ[شاقل جديد]: سجل المبلغ الكلي للشريكين, الزوجين
{سجل المبلغ}

CHK: AS003_AmBankAcc <> EMPTY L1 "أدخل قيمة لو سمحت"

IF AS003_ (AMOUNT BANK ACCOUNT) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[45], FLCurr, BRs.Brackets[3].BR1, BRs.Brackets[3].BR2, BRs.Brackets[3].BR3)

ENDIF

AS005_ INTEREST FROM BANK ACCOUNTS

بعد الضرائب, ما هو مجموع مدخولاتك أنت [او/او/او]
من هذه الحسابات في [السنة السابقه] ؟ [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك]
لمن يجري المقابلهالمبلغ ب- [شاقل جديد] بعد الضرائب. سجل المبلغ الكلي للشريكين
الزوجين
{سجل المبلغ}

CHK: AS005_IntBankAcc <> EMPTY L1 "أدخل قيمة لو سمحت"

IF AS005_ (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[46], FLCurr, BRs.Brackets[4].BR1, BRs.Brackets[4].BR2, BRs.Brackets[4].BR3)

ENDIF

ENDIF

AS062_ HAS BONDS

حاليا, اموال [{}]/[{}]/زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [{}]/[{}]/هل لديك أنت [{}]/[{}]/او/او/او
تستثمر بسندات صك قرض حكوميه او سندات لشركات ؟
لمن يجري المقابلةالذي يجري المقابله : السندات صك دين صادرة عن حكومة أو شركة لتوليد
رأس المال عن طريق الاقتراض

1. نعم
5. لا

IF AS062_ (HAS BONDS) = 1. نعم

AS007_ AMOUNT IN BONDS

حاليا في سندات [{}]/[{}]/زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [{}]/[{}]/كم لديك أنت [{}]/[{}]/او/او/او
حكومية أو سندات لشركات؟
سجل [المبلغ الكلي للزوجين/ الشريكينFLCURRE]-لمن يجري المقابلةسجل المبلغ ب
[سجل المبلغ]

CHK: AS007_AmBonds <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS007_ (AMOUNT IN BONDS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[47], FLCurr, BRs.Brackets[5].BR1, BRs.Brackets[5].BR2, BRs.Brackets[5].BR3)

ENDIF

AS009_ INTEREST FROM BONDS

[{}]/[{}]/بعد الضرائب, ما قيمة الفائدة التي حصلت عليها أنت [{}]/[{}]/او/او/او
من هذه السندات خلال [السنة السابقه] ؟ [{}]/[{}]/زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [{}]
[{}]/لمن يجري المقابلةالمبلغ ب- [شاقل جديد] بعد الضرائب, سجل المبلغ الكلي للشريكين
للزوجين
[سجل المبلغ]

CHK: AS009_IntBonds <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS009_ (INTEREST FROM BONDS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[48], FLCurr, BRs.Brackets[6].BR1, BRs.Brackets[6].BR2, BRs.Brackets[6].BR3)

ENDIF

ENDIF

AS063_ HAS STOCKS

أسهم أو [{}]/[{}]/زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [{}]/[{}]/هل تملك حاليا أنت [{}]/[{}]/او/او/او
(سندات مالية المتداولة في البورصة أم لا
لمن يجري المقابلةالذي يجري المقابله : صك سندات هي قطعة من الورق التي تبين أن الشخص
الذي يمتلك جزءا من الشركة وله الحق في الحصول على فوائد تكنولوجيا المعلومات

1. نعم
5. لا

IF AS063_ (HAS STOCKS) = 1. نعم

AS011_ AMOUNT IN STOCKS

كم أسهم أو سندات مالية (المتداولة في البورصة أم لا) تملكين حاليا أنت [{}]/[{}]/او/او/او
[{}]/[{}]/زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [{}]/[{}]/[{}]/[{}]
لمن يجري المقابلةالذي يجري المقابله : المبلغ ب-[شاقل جديد], سجل المبلغ الكلي
للزوجين-للشريكين
[سجل المبلغ]

CHK: AS011_AmStocks <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS011_ (AMOUNT IN STOCKS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[49], FLCurr, BRs.Brackets[7].BR1, BRs.Brackets[7].BR2, BRs.Brackets[7].BR3)

ENDIF

IF AS024_ (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[55], FLCurr, BRs.Brackets[12].BR1, BRs.Brackets[12].BR2, BRs.Brackets[12].BR3)

ENDIF

AS026_ PARTNER INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS MOSTLY IN STOCKS OR BONDS

هل حسابات التقاعد الفردية هذه هي بالأغلب أسهم أم سندات؟

1. بالأغلب أسهم.
2. نصفها أسهم ونصفها سندات.
3. على الأغلب سندات.

ENDIF

ENDIF

AS066_ HAS CONTRACTUAL SAVING

Ctrl+R السؤال لا ينطبق على اسرائيل اضغظ/ي

1. نعم.
5. لا.

IF AS066_ (HAS CONTRACTUAL SAVING) = 1. نعم

AS027_ AMOUNT CONTRACTUAL SAVING

الذي يجري المقابلة : سجل المبلغ ب- [شافل جديد]; سجل المبلغ : IWER المن يجري المقابلة
لكلي لكلا الزوجين-الشريكين
{سجل المبلغ}

CHK: AS027_AmContSav <> EMPTY L1 "أدخل قيمة لو سمحت"

IF AS027_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[13].BR1, BRs.Brackets[13].BR2, BRs.Brackets[13].BR3)

ENDIF

ENDIF

AS067_ HAS LIFE INSURANCE

هل تملك/ين حاليا انت

{empty}/زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك][empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty]

وثائق التأمين على الحياة ؟

1. نعم.
5. لا.

IF AS067_ (HAS LIFE INSURANCE) = 1. نعم

AS029_ LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE

هل تأمين الحياة الخاصة بك, هو تأمين - "مخاطرة", تأمين "توفير" أم كلاهما؟
لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة : تأمينات الحياة "مخاطره" تغطي لفترة محددة
" وتدفع سلفا مبلغ التأمين إذا كانت حاله وفاة خلال هذه الفترة. التأمين على الحياة
توفير " هنالك عنصر التوفير الذي يزيد القيمة مع مرور الزمن ، ويمكن اخده بالتقسيم
او دفعه واحده

1. تأمين مخاطرة.
2. تأمين توفير فقط.
3. كلاهما.
97. غير ذلك.

AS068_ RISK AVERSION

الرجاء النظر الى بطاقه رقم 46, عندما يستثمر الناس مدخراتهم يمكنهم الاختيار بين المساعدات (الاصول) التي تعطي عائدا منخفضا قليلا ولكن مع احتمال اقل للخسارة , على سبيل المثال في حساب مصرفي آمن أو السندات , أو الأصول ذات العائد المرتفع ولكن أيضا أكثر عرضة للخسارة , على سبيل المثال الأسهم والأوراق المالية . اي من بين هذه البيانات في البطاقة يأتي الأقرب إلى مقدار المخاطر المالية التي ترغب في أن تتخذ عند حفظ أو الاستثمار لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابله : افرأ الاجابات في حاله الضروره فقط, اذا اكثر من شخص واحد اجاب على السؤال, استخدم الاجابه الاولى التي تقال
أخذ مخاطر مالية كبيرة وتوقع الحصول على عائدات كبيرة .
أخذ مخاطر ماليه فوق المتوسط وتوقع الحصول على عائدات أعلى من المتوسط .
أخذ مخاطر ماليه متوسطه وتوقع الحصول على عائدات متوسطه .
لست مستعد/ه لتحمل خواطر ماليه .

IF MN014_ (NUMBER OF ELIGIBLE PERSONS) < MN023_ (# PERSONS OVER 17)

AS069_ SAVINGS AND INVESTMENTS OF OTHER ADULTS IN THE HOUSEHOLD

(ما هو مجمل المبلغ الذي يملكونه افراد المنزل (18 سنة وما فوق) الذين يسكنون معا دونك انت ودون شريكك/شريكتك) من التوفيرات والاستثمارات بعد طرح جميع ديونكم , اذا كانت هناك ديون؟
لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابله : سجل المبلغ ب [شاقل جديد] , سجل المبلغ الكلي لجميع افراد المنزل البالغين دون الزوجين-الشريكين [سجل المبلغ]

CHK: AS069_AmSavInvOth <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS069_ (SAVINGS AND INVESTMENTS OF OTHER ADULTS IN THE HOUSEHOLD) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[63], FLCurr, BRs.Brackets[20].BR1, BRs.Brackets[20].BR2, BRs.Brackets[20].BR3)

ENDIF

ENDIF

AS057_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN AS

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط .
2. المجيب/ة ومفوض/ة .
3. المفوض/ة فقط .

ENDIF

AC011_ INTRODUCTION WELL-BEING

نحن معنيون بمعرفه كيف ينظر الناس الى حياتهم بشكل عام , لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابله : ابدأ بالجزء بدون وكيل, ممنوع مقابله الوكيل , عند كل سؤال واستعمل CTRL-K اذ لم يستطع المجيب الاجابه على هذه الاسئله بنفسه اضغط CTRL-M لإنهاء هذا القسم AT
1. استمر/ ي .

AC012_ HOW SATISFIED WITH LIFE

على سلم من 0 الى 10, حين ان 0 يعني غير راضي بتاتا و 10 يعني راضي تماما , كم انت راضي عن حياتك ؟

_____ (0..10)

AC013_ INTRODUCTION CASP ITEMS

رجاء انظر الى بطاقه رقم 47 . سوف اقوم الان بقراءة قائمة من العبارات التي يستخدمها الناس لوصف حياتهم او لوصف ما يشعرون به. نود ان نعرف كم مره , خلال الاسابيع الاربعه

الماضية شعرت بهذه المشاعر او فكرت ببعض الافكار: غالبا, احيانا, نادرا, أو ابدا

1. استمر/ ي .

AC014_ AGE PREVENTS FROM DOING THINGS

كم تفكر بأن جيلك يمنعك من القيام بامور تحب القيام بها ؟ غالبا, احيانا, نادرا, ابدا

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC015_ OUT OF CONTROL

(كم تفكر بأن ما يحدث معك هو خارج عن سيطرتك ؟) غالبا, احيانا, نادرا, ابدا

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC016_ FEEL LEFT OUT OF THINGS

(كم تشعر بالانعزال وبأن لا صلة لك بما يحصل حولك ؟) غالبا, احيانا, نادرا , ابدا

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC017_ DO THE THINGS YOU WANT TO DO

كم تفكر بأنك تستطيع القيام بالامور التي تريد القيام بها ؟ (غالبا, احيانا, نادرا
ابدا) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC018_ FAMILY RESPONSIBILITIES PREVENT

كم تفكر بأن المسؤوليه العائليه تمنعك من القيام بأمور تريد القيام بها ؟ (غالبا
) احيانا, نادرا, ابدا ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC019_ SHORTAGE OF MONEY STOPS

كم تفكر بأن النقص بالاموال يمنعك من القيام بامور تريدي القيام بها ؟ (غالبا
) احيانا, نادرا , ابدا ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC020_ LOOK FORWARD TO EACH DAY

ما هي الوتيرة التي تنتطلع بها الى يوم جديد (كم عادة تنتطلع الى يوم جديد)؟ (غالبا
) احيانا, نادرا, ابدا ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC021_ LIFE HAS MEANING

(كم تشعر عادة بأن هنالك معنى لحياتك ؟) (غالبا, احيانا, نادرا, ابدا ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC022_ LOOK BACK ON LIFE WITH HAPPINESS

كم, بالمعدل, تنظر إلى الوراء إلى حياتك مع الشعور بالسعادة؟ (غالبا, احيانا, نادرا
(ابدا) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC023_ FEEL FULL OF ENERGY

(كم تشعر بأنك ممتلئ بالطاقة والنشاط في هذه الايام؟ (غالبا, احيانا, نادرا, ابدا) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC024_ FULL OF OPPORTUNITIES

(ما هي وتيرة شعورك بأن الحياة ممتلئة بالفرص ؟ (غالبا, احيانا, نادرا, ابدا) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

AC025_ FUTURE LOOKS GOOD

(ما هي وتيرة شعورك بأن المستقبل يبدو جيدا لك ؟ (غالبا, احيانا, نادرا, ابدا) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

IF AC199_ (WELL-BEING: RANDOM NR 1..2) = 1

AC026_ INTRODUCTION FEELINGS

الآن فكر بالاسبوع الماضي والمشاعر التي شعرت بها . قل لي رجاءً اذا كنت قد شعرت بما يلي خلال الاسبوع الماضي, في معظم الوقت

1. استمر/ ي .

AC027_ FELT DEPRESSED

(معظم الوقت خلال الاسبوع الماضي, شعرت بالاكتئاب (هل تقول نعم او لا

1. نعم
5. لا

AC028_ FELT EVERYTHING EFFORT

معظم الوقت خلال الاسبوع الماضي, شعرت بأن كل الذي تقوم به يحتاج الى جهد ؟ (هل تقول
(نعم او لا ؟)

1. نعم
5. لا

AC029_ SLEEP WAS RESTLESS

(معظم الوقت خلال الاسبوع الماضي, لم تنم جيدا (نومك لم يكن مريحاً) هل تقول نعم او لا

1. نعم
5. لا

AC030_ HAPPY

(معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي كنت سعيدا (هل تقول نعم او لا ؟)

1. نعم
5. لا

AC031_ FELT LONELY

(معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي شعرت وحيدا (شعرت بالوحدة) (هل تقولين نعم او لا ؟)

1. نعم
5. لا

AC032_ ENJOYED LIFE

(معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي استمتعت بالحياة (هل تقول نعم او لا ؟)

1. نعم
5. لا

AC033_ FELT SAD

(معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي كنت حزينا (شعرت بالحزن) (هل تقول نعم او لا ؟)

1. نعم
5. لا

AC034_ COULD NOT GET GOING

(معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي لم تستطع المشي (هل تقول نعم او لا ؟)

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF MN024_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

AC001_ INTRODUCTION AC ACTIVITIES

الآن لدي بعض الأسئلة التي تتعلق بالنسبة لدوافعك ولإستمتاعك من الفعاليات التي

تقوم بها, وكذلك بالنسبة لتوقعاتك للمستقبل

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : ممنوع ان يجيب وكيل باسم المجيب. اذا لم يكن

عند كل سؤال وضع علامة CTRL-K المجيب قادرا على اجابة أي من الاسئلة وحده/, اضغط

في نهاية كل قسم CTRL-K باستعمال

1. استمر/ ي .

AC002_ ACTIVITIES IN LAST MONTH

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 48. هل قمت بأداء أي من الفعاليات المذكورة خلال الشهر

الماضي؟

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل كل ما ينطبق. المشاركة في أنشطة للمؤسسات

. الدينية مثل الكنائس والمعابد والمساجد

1. القيام بعمل تطوعي أو خيري.
2. الاهتمام بمرضى كبير السن أو مقعد.
3. تقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران.
4. حضور دورة تدريبية أو تأهيلية.
5. الذهاب الى نادي رياضي, اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية.
6. (...المشاركة في فعاليات دينية (كنيسة, كنيس, جامع الخ
7. المشاركة في فعاليات سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع.
96. ولا اي فعالية من ذلك.

CHK: NOT ((> 1) AND (a96 IN AC002_ActLastMonth)) L1 "[م] "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم]

LOOP cnt1:= 1 TO 7

IF cnt1 IN AC002_(ACTIVITIES IN LAST MONTH)

AC003_ HOW OFTEN ACTIVITY IN THE LAST FOUR WEEKS

كم مرة خلال الأربع أسابيع الأخيرة [قمت/تقوم/تقومين/تقومون/فتمت/تقوم/تقومين] [يعمل

تطوعي أو خيرى./بالاهتمام بمريض أو مقعد كبير السن./بتقديم المساعدة للعائلة
الأصدقاء, أو الجيران./بحضور دورة تدريبية أو تأهيلية./بالذهاب الى نادي رياضي
اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية./بالمشاركة في فعاليات دينية (كنيسة, كنيس, جامع
الخ...)/بالمشاركة في فعاليات سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع.] ؟

1. يوماً تقريباً .
2. مرة كل اسبوع تقريباً .
3. أقل من ذلك .

AC004_ MOTIVATIONS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 49. اي من هذه الأسباب المكتوبة في هذه البطاقة يدفعك
بعمل تطوعي أو] [{empty}/empty}/empty}{empty}{empty}{empty}{empty} للقيام ب , إن كان هناك سبب أصلاً
خيرى./بالاهتمام بمريض أو مقعد كبير السن./بتقديم المساعدة للعائلة. الأصدقاء, أو
الجيران./بحضور دورة تدريبية أو تأهيلية./بالذهاب الى نادي رياضي, اجتماعي أو أي نوع
آخر من الأندية./بالمشاركة في فعاليات دينية (كنيسة, كنيس, جامع الخ...)/بالمشاركة في
فعاليات سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع.] ؟
لمن يجري المقابلة/سجل كل ما ينطبق
1. للقاء أناس آخرين .
2. للمساهمة بشيء مفيد .
3. لأنني بحاجة .
4. لكسب المال .
5. لتمرين مهاراتي أو للبقاء في حالة لياقة .
96. غير ذلك .

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير] " L1 (a96 IN AC004_Motiv) AND ((> 1) NOT) CHK: NOT
[." اجابتك من فضلك

ENDIF

ENDLOOP

الاهتمام بمريض كبير . 2. IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR 1. IF
تقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو 3. IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR
السنة أو مقعد
IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) الجيران

AC005_ INTRODUCTION STATEMENTS AC

الآن سأقرأ بعض الجمل التي تتعلق بمدى التزامك نحو الناس. الرجاء إبلاغي إذا ما كنت
توافق/ين بشدة, توافق/ين, لا توافق/ين أو لا توافق/ين بشدة مع كل واحدة من الجمل

1. استمر/ ي .

LOOP cnt2:= 1 TO 3

IF cnt2 IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH)

AC006_ FULLY SATISFIED WITH WHAT ACHIEVED SO FAR

بالنظر الى كافة الجهود التي بذلتها في [بالقيام بعمل تطوعي أو خيرى./بالاهتمام بالغ
مريض أو مقعد./تقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران./حضور دورة تدريبية أو
تأهيلية./الذهاب الى نادي رياضي, اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية./المشاركة في منظمة
, [دينية (كنيسة, كنيس, جامع الخ...)/المشاركة في منظمة سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع
أنا أشعر بالرضى الكامل بما حققته حتى الان. (هل تقول/ين أنك: توافق/ين بشدة, توافق/ين
(لا توافق/ين, أو لا توافق/ين بشدة مع الجملة المذكورة؟

1. أوافق بشدة .
2. أوافق .
3. أعارض .
4. أعارض بشدة .

AC007_ RECEIVED ADEQUATE APPRECIATION FROM OTHERS

بالنظر الى كافة الجهود التي بذلتها خلال [القيام بعمل تطوعي أو خيرى./بالاهتمام بالغ
مريض أو مقعد./تقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران./حضور دورة تدريبية أو
تأهيلية./الذهاب الى نادي رياضي, اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية./المشاركة في منظمة
, [دينية (كنيسة, كنيس, جامع الخ...)/المشاركة في منظمة سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع

EX006_ CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 150000

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات بأن تترك/ي أنت) ورثة ذات قيمة تفوق عن 800000 [شافل جديد] أو أكثر؟ [empty]/[empty] أو [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] لمن يجري المقابلة بما في ذلك العقارات أو أي شيء له قيمة (0..100)

ENDIF

ENDIF

IF Sec_EP.EP005_CurrentJobSit = a2 OR 1 IN Sec_EP.EP098_TypeOfPension

EX007_ GOVERNMENT REDUCES PENSION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات بأنه قبل أن تخرج/ين للتقاعد, أن) تقوم الحكومة بتخفيض راتب التقاعد الذي تستحقه/ينه؟ (0..100)

IF MN808_ (AGE RESPONDENT) < 61

EX025_ CHANCE TO WORK AFTER AGE OF 63

الرجاء النظر الى بطاقه 50) بالتفكير بعملك بشكل عام وليس عمك الحالي, ما هو الاحتمال) بان تعمل بوظيفه كامله بعد وصولك لجيل 63؟ (0..100)

ENDIF

EX008_ GOVERNMENT RAISES RETIREMENT AGE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات, قبل أن تخرج/ين للتقاعد, بأن تقوم) الحكومة برفع راتب التقاعد الذي تستحقه/ينه؟ (0..100)

ENDIF

IF MN808_ (AGE RESPONDENT) < 101

EX009_ LIVING IN TEN YEARS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات بأن تصل/ين الى) سن [75/80/85/90/95/100/105/110/120] أو أكثر؟ (0..100)

ENDIF

EX010_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE BETTER

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات بأنه بعد 5 سنوات من الآن ستتحسن) ظروفك المعيشية؟ لمن يجري المقابلة الظروف المعيشية تقصد القدرة على شراء الأغراض وتلقي الخدمات (0..100)

EX011_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE WORSE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات بأنه بعد 5 سنوات من الآن ستسوء) ظروفك المعيشية؟ لمن يجري المقابلة الظروف المعيشية تقصد القدرة على شراء الأغراض وتلقي الخدمات (0..100)

EX026_ TRUST IN OTHER PEOPLE

والآن أود أن أطرح سؤالا عن رؤيتك للآخرين. وبصفة عامة, هل نقول إن معظم الناس يمكن الوثوق أو أنه لا يمكنك أن تكون حذرا في التعامل مع الناس؟ (لا تبحث بعد ذلك في بطاقة رقم 50), اعطني من فضلك على مقياس من 0 إلى 10, حيث 0 يعني أنك لا يمكن أن تكون حذرا جدا و يعني أن معظم الناس يمكن الوثوق بها 10 (0..10)

(0..10)

EX028_ LEFT OR RIGHT IN POLITICS

في السياسة احيانا نتحدثت الناس عن "اليسار" و "اليمين". على مقياس من 0 إلى 10 ، حيث يعني اليسار و 10 تعني يمين ، أين تضع نفسك ؟ 0

_____ (0..10)

EX029_ RELIGIOUS BACKGROUND

وماذا عن خلفيتك الدينية؟ في الوقت الحالي ، كم مرة تصلي؟

لمن يجري المقابلة أقرأ

1. اكثر من مره باليوم .
2. مره كل يوم .
3. عدہ مرات في السبوع .
4. مره في السبوع .
5. اقل من مره في السبوع .
6. ولا مره .

EX023_ END NON PROXY

لمن يجري المقابلة نهاية القسم من غير وكيل . إذا كان المجيب غير قادر على الإجابة عن وضع اشارة CTRL-M الأسئلة السابقة ، اضغط

1. استمر/ ي .

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND MN022_ (SAMPLE TYPE) = 0

EX106_ HAND OUT DROP-OFF QUESTIONNAIRE A

للذي يجري المقابلة : اعط المجيب استماره سجل الاسم الشخصي, رقم الهوية لرب المنزل |
رقم هوية المدير المنزلي] ورقم هوية المجيب [رقم هوية المجيب] . سجل الرقم التسلسلي] |
للاستماره الورقيه على برنامج المقابلة .

_____ |
ENDIF

IF MN808_ (AGE RESPONDENT) < 65 AND MN022_ (SAMPLE TYPE) = 1

EX107_ HAND OUT DROP-OFF QUESTIONNAIRE B

للذي يجري المقابلة : اعط المجيب استماره (نسخه ب) سجل الاسم الشخصي, رقم الهوية لمدير |
المنزل [رقم هوية المدير المنزلي] ورقم هوية المجيب [رقم هوية المجيب] . سجل الرقم |
التسلسلي للاستماره الورقيه على برنامج المقابلة .

_____ |
ENDIF

IF MN808_ (AGE RESPONDENT) >= 65 AND MN022_ (SAMPLE TYPE) = 1

EX108_ HAND OUT DROP-OFF QUESTIONNAIRE C

للذي يجري المقابلة : اعط المجيب استماره (نسخه ج) سجل الاسم الشخصي, رقم الهوية لمدير |
المنزل [رقم هوية المدير المنزلي] ورقم هوية المجيب [رقم هوية المجيب] . سجل الرقم |
التسلسلي للاستماره الورقيه على برنامج المقابلة .

_____ |
ENDIF

IF MN005_ (INTERVIEW MODE) = 2

EX100_ PARTNER AVAILABLE AND WILLING TO PARTICIPATE

للذي يجري المقابلة : هل زوجه المجيبة على استعداد للاشتراك بهذا الجزء من المقابلة |
او هل أنك ستجري المقابلة مع وكيل الزوجه بهذا الجزء ؟

1. (نعم, الزوجه على استعداد للاشتراك بهذا الجزء من المقابلة (كوكيل)
5. (لا, الزوجه على غير استعداد للاشتراك بهذا الجزء من المقابلة (كوكيل)

IF EX100_ (PARTNER AVAILABLE AND WILLING TO PARTICIPATE) = 5. لا, الزوجه على غير استعداد للاشتراك بهذا.
(الجزء من المقابلة (كوكيل)

EX101_ INTRODUCTION PARTNER INFORMATION

[[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]] قبل ان ننهي, اود ان احصل على معلومات بخصوص
الذي التي لم يجري تجري المقابلة اليوم, /[[empty]]/[[empty]]/ زوجك/زوجتك/شريكك /شريكتك

1. استمر/ ي.

EX102_ PARTNER YEARS OF EDUCATION

[[empty]]/[[empty]]/ زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]] كم عدد سنوات تعليم
؟

_____ (0..21)

EX103_ PARTNER CURRENT JOB SITUATION

زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]] بشكل عام, كيف تصف وضع
في مجال العمل؟ [[empty]]/[[empty]]

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. متقاعد
2. عامل او يعمل بحساب شخصي (بما في ذلك عمل لمصلحة العائلة
3. عاطل عن العمل ويبحث عن عمل
4. دائم المرض او معاق
5. ربه منزل
6. اخر

IF EX103_ (PARTNER CURRENT JOB SITUATION) <> 1. متقاعد AND EX103_ (PARTNER CURRENT JOB
SITUATION) <> 2. عامل او

(يعمل بحساب شخصي (بما في ذلك عمل لمصلحة العائلة

EX104_ PARTNER EVER DONE PAID WORK

اي مره [[empty]]/[[empty]]/ زوجك/زوجتك /شريكك/شريكتك [[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]]/[[empty]] هل عملت/

بعمل مقابل اجرة ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EX103_ (PARTNER CURRENT JOB SITUATION) = 1. متقاعد OR EX103_ (PARTNER CURRENT JOB
SITUATION) = 2. عامل او يعمل

نعم 1. OR EX104_ (PARTNER EVER DONE PAID WORK) = 1. (بحساب شخصي (بما في ذلك عمل لمصلحة العائلة

EX105_ PARTNER EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED

[في عمله/في عملها] [الاخير/الحالي/الاخير] [الاخير/الحالي/الاخير]

زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك [, يعمل في القطاع الخاص , في القطاع العام او يعمل لحسابه]

الشخصي ؟

1. موظف قطاع خاص
2. موظف قطاع عام
3. يعمل لحسابه الشخصي

ENDIF

ENDIF

ENDIF

EX024_ THANK YOU FOR PARTICIPATION

شكرا لك. كان هذا آخر سؤال. نود أن نشكرك بشدة مرة أخرى على مشاركتك في مشروع البحث الخاص بنا. نحن نعرف بأن الاستمارة كانت طويلة وصعبة, لكن مساعدتك كانت مهمة جداً بالنسبة لنا. بمشاركتك هذه قمت بمساعدة الباحثين في فهم مسألة التقدم في السن وتأثيرها على المستقبل.

1. استمر/ ي.

EX027_ CONSENT TO RECONTACT

لم تقرر بعد, الا اننا نفكر بالاستمرار بهذا البحث بعد سنة او سنتين, لكن بمقابله اقصر. لهذا السبب, نأمل موافقتك بترك اسمك وعنوانك في ملفتنا, حتى نتمكن بالاتصال بك مره اخرى. هل انت موافق؟
لمن يجري المقابل/دع المجيب/ة/ي/توقع على تصريح إن كانت هناك ضرورة لذلك. إذا طرح المجيب/ة أية أسئلة أو أبدى تردداً, قل بأنه يمكنه/ها أن يرفض في ذلك الحين عندما نعيد الاتصال به/ها.

1. موافقه على اعاده الاتصال.
2. لا توجد موافقه لاعاده الاتصال.

IV001_ INTRODUCTION TO IV

هذا القسم يتعلق بما شاهدته خلال المقابلة ويجب على الذي يجري المقابلة أن يعينه بعد الانتهاء من كل لقاء.

1. استمر/ ي.

IF Sec_DN.DN038_IntCheck = a3 OR Sec_PH.PH054_IntCheck = a3 OR Sec_BR.BR017_IntCheck = a3 OR Sec_HC.HC063_IntCheck = a3 OR Sec_EP.EP210_IntCheck = a3 OR Sec_CH.CH023_IntCheck = a3 OR Sec_SP.SP022_IntCheck = a3 OR Sec_FT.FT021_IntCheck = a3 OR Sec_HO.HO041_IntCheck = a3 OR Sec_HH.HH014_IntCheck = a3 OR Sec_CO.CO009_IntCheck = a3 OR Sec_AS.AS057_IntCheck = a3

IV020_ RELATIONSHIP PROXY

مندوب المجيب/ة قام بالإجابة على جميع أو جزء من الأسئلة التي وجهت إلى [اسم المجيب/ة]. ما علاقة مندوب المجيب/ة ب [اسم المجيب/ة]

1. زوج/ة, شريك/ة.
2. صهر/ كنة
3. والد/والدة, حمى/اة
4. أخ/ت.
5. حفيدة.
6. درجة أخرى من القرابة.
7. طاقم التمريض في البيت.
8. مساعد في المنزل.
9. صديق/معرفة.
10. غير ذلك.

ENDIF

IV002_ THIRD PERSONS PRESENT

هل كان هناك اي شخص ثالث, عدا عن مندوب المجيب, قد تواجد خلال المقابلة أو (جزء من [المقابلة]) مع [اسم المجيب/ة]؟
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق.

1. لا أحد.
2. زوج/ة, شريك/ة.
3. والد/ة أو والدان.
4. ابن/أبناء.
5. اقارب آخرون.
6. أناس آخرون.

IF NOT 1. لا أحد. IN IV002_ (THIRD PERSONS PRESENT) AND IV002_PersPresent.CARDINAL = 1

IV003_ INTERVENED IN INTERVIEW

هل تتدخل هؤلاء الأشخاص خلال اللقاء؟

1. نعم, غالبا.
2. نعم, بعض الشيء.
3. لا.

ENDIF

IV004_ WILLINGNESS TO ANSWER

كيف نقيم استعداد ورغبة [اسم المجيب/ة] للإجابة على الأسئلة؟

1. جيد جدا.
2. جيد.
3. لا بأس.
4. سيء.
5. جيد في البداية, لكنه ازداد سوءا مع تقدم اللقاء.
6. سيء في البداية, لكنه تحسن مع تقدم اللقاء.

IF IV004_ (WILLINGNESS TO ANSWER) = 5. جيد في البداية, لكنه ازداد سوءا مع تقدم اللقاء.

IV005_ WHY WILLINGNESS WORSE

لماذا تدهورت رغبة المجيب/ة في الإجابة على الأسئلة خلال اللقاء؟

1. لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق.
المجيب/ة ملّ من الموضوع.
2. المجيب/ة كان/ت يفقد التركيز. أو أصبح/ت متعب/ة.
3. غير ذلك, الرجاء أن تحدد.

IF 3. IN IV005_ (WHY WILLINGNESS WORSE) غير ذلك, الرجاء أن تحدد.

IV006_ WHICH OTHER REASON

ما هو السبب الأخر؟

ENDIF

ENDIF

IV007_ RESP. ASK FOR CLARIFICATION

هل طلب [اسم المجيب/ة] أية توضيحات بالنسبة للأسئلة؟

1. بتاتاً.
2. ولا مرة تقريباً.
3. بين الحين والآخر.
4. احيانا.
5. في احيان متقاربة جدا.
6. دائماً.

IV008_ RESPONDENT UNDERSTOOD QUESTIONS

إجمالاً, هل شعرت بأن [اسم المجيب/ة] فهم الأسئلة؟

1. بتاتاً.
2. ولا مرة تقريباً.
3. بين الحين والآخر.
4. احيانا.
5. يفترات متقاربة جدا.
6. دائماً.

IV018_ HELP NEEDED READING SHOWCARDS

هل كان/ت المجيب/ة بحاجة للمساعدة في قراءة الأسئلة المرئية؟

1. نعم, بسبب مشاكل في النظر.
2. نعم, بسبب مشاكل في القراءة والكتابة.

IF MN008_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

IF Sec_HO.HO001_Place = a1

IV009_ WHICH AREA BUILDING LOCATED

في أين منطقة سكنية تتواجد البناية أو (البيت)؟

1. مدينة كبيرة.
2. ضاحية مدينة كبيرة.
3. بلدة كبيرة.
4. بلدة صغيرة.
5. قرية أو منطقة ريفية.

IV010_ TYPE OF BUILDING

ما نوع العمارة التي ت/يسكن فيها المجيب/ة؟

1. بيت في مزرعة.
2. بيت قائم لوحده أو بناية لعائلتين.
3. بناية لعائلتين كجزء من مجموعة مباني متواصلة.
4. عمارة ذات 3 الى 8 شقق.
5. عمارة ذات 9 شقق أو اكثر لكن ليس أكثر من 8 طوابق.
6. عمارة ذات أكثر من 9 طوابق.
7. مسكن يحتوي على خدمات لكبار السن.
8. (مسكن خاص للمسنين) عناية لمدة 24 ساعة.

IF IV010_ (TYPE OF BUILDING) = 4. عمارة ذات 3 الى 8 شقق. OR IV010_TypeBuilding.ORD = 5

IV011_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING

كم طابق في البناية التي ت/يسكن فيها المجيب/ة, بما في ذلك الطابق الأرضي؟

_____ (1..99)

ENDIF

IF IV010_ (TYPE OF BUILDING) > 3. بناية لعائلتين كجزء من مجموعة مباني متواصلة.

IV012_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE

كم عدد الدرج الذي يجب صعوده (الى الأعلى أو الأسفل) للوصول الى المدخل الرئيسي للشقة؟
لمن يجري المقابلة لا تحسب الدرج الذي يمكن التنازل عنه, لوجود مصعد.

1. حتى 5 درجات.
2. ما بين 6 الى 15.
3. ما بين 16 و 25.
4. أكثر من 25.

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IV019_ INTERVIEWER ID

رقم هوية المجيب:

IV017_ OUTRA IV

شكرا جزيلاً لك على اكمالك لهذا القسم.

ليציאה מהראיון ENTER למן يجري المقابلة סוף ראיון עם מרואיין/ת זה/זו. סמן "המשך" ולחץ

בחלון שייפתח יש לסמן שהנך EXIT את האפשרות FORMS וחזרה למערכת ניהול הדגימה, בחר בתפריט מעוניין בשמירת הנתונים

1. استمر / ي.